

# mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

## ■ Brasilienfeeling...

...bringt die Telfer Schauspielerin und Kabarettistin Nina Hartmann (Titelbild) im September nach Tirol

## ■ Hattinger Blasmusikexperte im mein monat-Porträt

## ■ Oberhoferin holte wieder Weltmeistertitel

## ■ Extra: »Schritt für Schritt zum Traumhaus« und extra-monat Oberhofen-Pfaffenhofen

Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt  
Verlagspostamt 6410 Telfs  
ANZBL 94A641006 • Nr. 11 • 4. September 2014

Der beste Service

## FALCH

### ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16  
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

HEBRSTPROGRAMM der  
  
**Volkshochschule**  
TELFS  
Ab der Seite 49!

## Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI  17 18 19 **FÖRG**  
Telfs  
 0800/17 18 19 FREECALL



Herbstzeit =  
Dirndlzeit

SPORT MODE TRACHT

## MAURER

Tel. 05264-5381

MIEMING

## GELATERIA MANTOVANI



Der  
frische  
Treffpunkt  
in Telfs !!



6410 TELFS / OBERMARKTSTR. 12





# Willkommen zu Hause!

**AKTUELLEN  
HÄUSERKATALOG  
KOSTENLOS  
ANFORDERN:**  
office@familyhaus.eu  
tel. 0676 / 66 86 174



[www.familyhaus.eu](http://www.familyhaus.eu)

# **FAMILY** **HAUS**

Family-Haus Wohnraumbeschaffungs GmbH | GF Ing. Jürgen Hiesel | Floriangasse 13 | 6460 Imst  
Tel. +43 (0)720 / 595 333 35 | [office@familyhaus.eu](mailto:office@familyhaus.eu) | [www.familyhaus.eu](http://www.familyhaus.eu) | [facebook.com/FamilyHaus](https://www.facebook.com/FamilyHaus)



# Verdienste für Tirol

**Traditionellerweise ehren Tirol und Südtirol am Hohen Frauentag Persönlichkeiten, die sich für die Gesellschaft engagiert haben. Auch heuer wurden in der Innsbrucker Hofburg Verdienstkreuze, Verdienstmedaillen, Lebensrettungsmedaillen und Erbhofurkunden übergeben.**

Aus der mein-monat Region wurden acht Männer und zwei Frauen geehrt: Die Auszeichnung des Verdienstkreuzes, das vor 50 Jahren während der Amtszeit von Landeshauptmann Eduard Wallnöfer neu geschaffen wurde, wurde an Klaus Dietrich aus Telfs für seine Verdienste um die Tiroler Wirtschaft und an Professor Mag. Dr. Peter Kostner aus Hatting, der für seine Verdienste um die Blasmusik ge-

ehrt wurde (ein Porträt finden Sie auf S. 6). Auch zwei Lebensretter wurden für ihren Einsatz geehrt: Murat Konak aus Telfs und Armin Kurtalic aus Flauring retteten mehrere Personen aus einem brennenden Fahrzeug. Verdienstmedaillen erhielten: Johann Ennemoser, Wildermieming (Blasmusik), Johann Grüner, Silz (Vereinswesen), Alois Kranebitter, Mieming (Blasmusik), Professor Mag. Hans-Peter Probst, Polling (Blasmusik), Philomena Schmid, Pfaffenhofen (Sozialwesen und um die Betreuung der Hoangart- und Seniorenstube der Pfarre Pfaffenhofen) und Isabella Zauscher, Wildermieming (Kinder- und Jugendarbeit sowie um das Sozialwesen). Wir gratulieren!



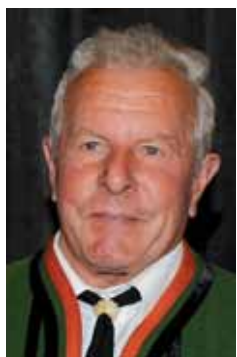
Klaus Dietrich, Telfs



Murat Konak, Telfs



Armin Kurtalic, Flauring



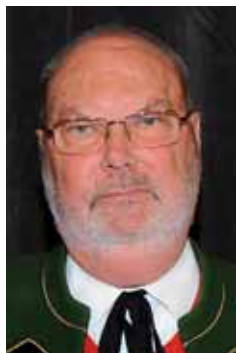
Johann Ennemoser, Wm.



Johann Grüner, Silz



Alois Kranebitter, Mieming



Hans-Peter Probst, Polling



Philomena Schmid, Pfaffenhofen



Isabella Zauscher, Wm.

Fotos: Land Tirol/Frischauf


**MEISTER**

## „Sag ja“

DIE NEUEN TRAURINGE VON MEISTER



Gamsjäger SCHMUCK

JUWELIER · UNTERMARKTSTRASSE 2 · 6410 TELFS · TELEFON 05262 · 62 114  
WILLKOMMEN@GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT · WWW.GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT

## Bei uns geht es seit 56 Jahren um Fleisch und Wurst!



Für Fleisch-, Wurst- und Rauchwaren sind wir weit bekannt. G'schmackiges von bester Qualität.

Wir wursten selbst! Nach Handwerkerbrauch mit erlesenen Zutaten und wöchentlich frisch!

„Lechner-Rauth“ hier stehen Handwerksleute und Verkaufspersonal hinter ihrer Arbeit!

**Wir und unsere Mitarbeiter freuen uns auf Ihren Besuch!**

# LECHNER RAUTH

Karl-Schönherr-Str. 7 · 6410 Telfs · Tel. 05262-62339

Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.30-12 Uhr, 15-18 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr



**Holen Sie sich die Ölheizungsförderung 2014 bis zu € 3.000,- bei Austausch Ihres alten Ölkessels auf einen neuen Ölbrennwertkessel.**

Wenn Sie Ihre alte Ölheizung modernisieren, treffen Sie eine gute Entscheidung. Veraltete Ölheizungen arbeiten zwar nach wie vor zuverlässig, da sie aber meistens auf dem einstigen Stand der Technik belassen wurden, entsprechen sie nicht mehr den aktuellen Anforderungen an ein modernes Heizsystem.

#### Was bringt der Austausch?

- Bis 40% Energieeinsparung
- Bis 40% CO<sub>2</sub> Einsparung und Verringerung klassischer Luftschadstoffe
- Reduzierung der Betriebs- und Wartungskosten
- Erhöhung der Betriebssicherheit

**z.B.:** der neue Ölbrennwertkessel von Wolf Typ COB – Testsieger Stiftung Warentest im Konsument



#### Pellets-Kamin-Ofen

passt in jedes Wohnzimmer, zum Heizen für Wohnung, Wintergarten und Einfamilienhaus.



Pelletsofen von Palazzetti

## Wir feiern bereits 15-Jahr-Jubiläum

**Installation, Verkauf & Reparatur von Alternativ-Energien:**

- Solar • Photovoltaik • Wärmepumpen • Ölbrennwertkessel
- Gasbrennwertthermen • Holzvergaser • Hackschnitzelanlagen • Pelletskessel • Wohnraumlüftung



**BERATUNG • SERVICEDIENST • VERKAUF**

**EGGERSTEFAN**  
**HEIZSYSTEMTECHNIK**

SERVICE FÜR ÖL- UND GASBRENNER  
SOWIE REGELUNGEN UND HEIZSYSTEME

**KLIMATECHNIK • HEIZTECHNIK**

A-6421 Rietz • Mitterweg 30 • Tel. 0664-4209685  
e-mail: egger.st@tirol.com • **www.eggerst.at**

# Abt German – 40 Jahre Gottesdiener

Mehrere hundert Festgäste waren im August in das Stift Sams geladen worden, um mit Abt German Erd sein 40. Priesterjubiläum mit einem Pontifikalamt und einem Empfang im Kreuzgang zu feiern.

Weltliche und geistliche Prominenz würdigte damit die Verdienste von Abt German, der seit seiner Priesterweihe 1974 in mehreren Bereichen im Einsatz war: Über zehn Jahre war er Erzieher und Regens im Internat des Meinhardinum, 16 Jahre lang Seelsorger in Obsteig, während er schon im

Meinhardinum unterrichtete, war dann von 2002 bis 2013 Direktor des Gymnasiums und wurde im Oktober 2003 zum 44. Abt von Stift Sams gewählt.

1 Abt German (l.) zelebrierte mit vielen anderen Priestern den Gottesdienst 2 mit Herwig van Staa (l), Alois Partl (4.v.l.) und Luis Durnwalder (r.) waren gleich drei ehemalige Landeshauptmänner von Tirol und Südtirol unter den Ehrengästen, Festansprachen und Glückwünsche u.a. von Prior P. Heinrich Ofner (3) und Herwig van Staa (4) bildeten den Abschluss der Festmesse



2



1



3



4

Fotos: Ofner





Mittags bieten wir Ihnen **günstige Mittagsmenüs** mit einem großen **Salatbuffet**

**Abends** verwöhnen wir Sie à la carte mit **traditionellen Gerichten**



Schon jetzt reservieren zum **TÖRGGELEN!**

6410 Telfs · Hans-Liebherr-Straße 21 a · Telefon 05262 / 62273 · [www.grillalm-telfs.at](http://www.grillalm-telfs.at)

Öffnungszeiten: von 10-22 Uhr · Warme Küche: 11.30-14 Uhr und 18-21.30 Uhr

Sonn- und Feiertage geschlossen



## »Grüner« Preis für Gemeinde Telfs

Das wiederholte Engagement der Marktgemeinde Telfs im Sinne des Umweltschutzes brachte nun wieder Früchte: Telfs wurde mit »Green Event Tirol« ausgezeichnet.

Der von der Marktgemeinde organisierte Telfer Energietag wurde mit dem von Land Tirol und Klimabündnis Tirol erstmals verliehenen Preis bedacht. Da bei dieser

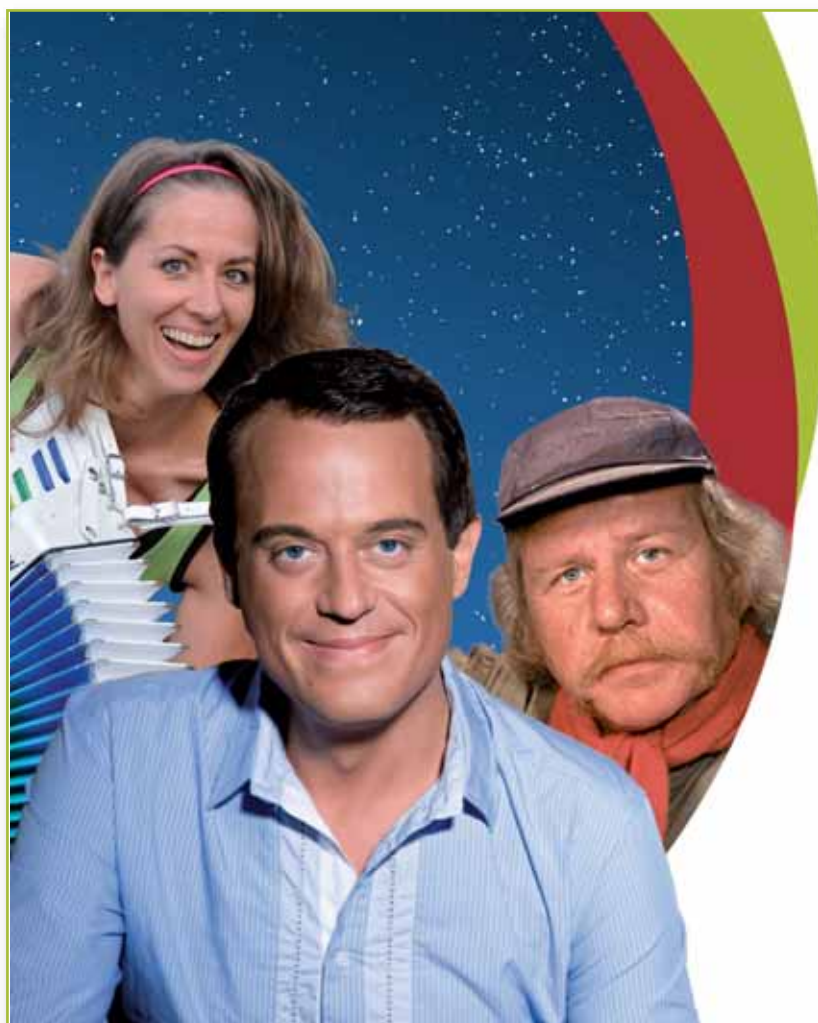
Veranstaltung Umweltbewusstsein und Nachhaltigkeit auch wesentlich in die Planung einbezogen werden, d.h. z.B. die Erarbeitung von Vorschlägen wie man umweltfreundlich (etwa mit öffentlichen Verkehrsmitteln) zur Veranstaltung kommt. Die Umweltinitiativen der Marktgemeinde und speziell des Umweltbüros (Leitung: Ing. Christoph Schaffenrath MSc) sind

in den vergangenen Jahren wiederholt mit Preisen ausgezeichnet worden, was Umweltausschuss-Obfrau GV Cornelia Hagele besonders freut. Am Foto v.l. GF-Klimabündnis Tirol

Anna Schwerzler, GV Cornelia Hagele und LR Ingrid Felipe.



Foto: Klimabündnis Tirol/Lechner



### Oberländer Einkaufsnacht 12. September 2014

Night Shopping von 16:00 bis 22:00 Uhr

#### Kulinarik-Buffer ab 16:00 Uhr:

Bei einem Einkauf von € 40,- erhalten Sie einen Gutschein für unser **Kulinarik-Buffer** im ersten Stock. Ab € 70,- gibt es 2 Gutscheine (ausg. Lebensmittel, Gutscheineinkäufe und Gastronomie-Konsumationen) im Intalcenter Telfs.



Casino Seefeld ab 16:00 Uhr

#### Rahmenprogramm:

Mai Cocopelli Kinderkonzert um 16:00 und 18:00 Uhr

Kabarettist Viktor Haid alias „Herr Reindl“ um 19:20 und 20:30 Uhr

Schlagerstar Gregor Glanz um 20:00 und 21:00 Uhr

#### Lange Nacht in Telfs

Das Event- und Shopperlebnis für die ganze Familie.



**INTAL CENTER**  
Alles Gute fürs Oberland!



Hut ab...

...vor dem Organisationsteam für die Durchführung des 1. Gassenfestes im Mai 2014, Kompliment dafür! Vielleicht kommen das nächste Mal gleich zu Beginn mehr Besucher, meint Helmuth T. aus Telfs.

Hut ab...

...vor unserem Obmann Karl Scherzer, der Familie Alfred Ripfl von der Tillfuss-Alm sowie dem Almmeister der Alpinteressenschaft Tillfuss Joschy Krug mit Alfons Zimmermann, die alle zu unserem schönen Almausflug ins Gaisstal beigetragen haben, vielen Dank dafür,

meinen die Wildermieminger Seniorinnen und Senioren.

Hut ab...

...vor Christl Schatz aus Inzing für die sehr persönlichen und einfühlsamen Fürbitten bei den Sterbegottesdiensten in der Gemeinde Inzing,

meint eine Kirchgängerin.

Hut ab...

...vor der Raiffeisen Regionalbank Telfs für die zur Verfügungstellung des Gapp'n Anger für unser alljährliches Angerfest'l, das wieder ein großer Erfolg war. Vielen Dank, meint die Jungbauernschaft Telfs.

Wollen Sie auch jemanden loben?  
Telefon 05262 - 67491 oder  
email: [mo@meinmonat.at](mailto:mo@meinmonat.at).

# Von der Blockflöte zum Verdienstkreuz für Blasmusik

**Der Hattinger Peter Kostner ist ein Vollblutmusiker und weit über Tirol und Österreich hinaus bekannt als Experte für Volks- und Blasmusik. Seine Leistungen in diesem Bereich wurden am Hohen Frauentag von der Landesregierung mit der Verleihung des Verdienstkreuzes für die Verdienste um die Blasmusik gewürdigt.**

Ob er stolz auf das Ehrenzeichen ist? „Eigentlich gibt's ja ganz andere, die den Preis mehr verdienen und halt nicht nominiert worden sind,“ gibt sich Peter Kostner zurückhaltend. Er werde das Verdienstkreuz aber doch bei offiziellen Anlässen an der Musiktracht der Wiltener tragen, meint er dann noch. Der musikalische Entwick-

len. Und sonst spielte ich auch alles, was halt so »daheim herumgestanden« ist: Zither und Gitarre.“ Mit 15 Jahren entdeckte Peter Kostner aber die Volks-harfe und war sofort vom Klang fasziniert. „Peter Reitmeier hat mir viel beigebracht und ich wurde richtig fanatisch,“ lacht er. Als er im Akademischen Gymnasium Angerzellgasse in Innsbruck Franz Posch als Musik-

lehrer bekommt, wird eine weitere Weiche Richtung Volksmusik gestellt. „Ein paar Schüler haben die »Angerzellgasser Geigenmusik« gegründet und wir haben oft und gerne aufgespielt. Viele davon sind heute richtige Kapazunder, einer ist bei den Wiener Symphonikern und einer internationaler Dirigent.“ Über das Musizieren kommt Peter Kostner mit 19 Jahren auch zum ORF Tirol, stellt zunächst Sendungen für klingendes Österreich und liabste Weis zusammen und fängt dann selbst an, Musiksendungen zu moderieren. Seit 1995 ist er zusätzlich Kapellmeister der Stadtmusikkapelle Wilten und schwingt dort den Taktstock für derzeit 75 MusikerInnen. Bei der Blasmusikkapelle reizt ihn vor allem die Möglichkeit der musikalischen Gestaltung: „Da kann man verwirklichen, was man im Kopf hat und der Klang ist unerschöpflich – vom symphonischen Werk bis zum Unterhaltungslied ist alles machbar!“ Bei den Wiltenern will Peter Kostner außerdem der Ju-

gend eine Plattform bieten, sich musikalisch entwickeln zu können und gibt Kompositionen in Auftrag, die Tiroler Themen verarbeiten und so die Literatur der Blasmusik bereichern. Trotz allen Verpflichtungen – Moderator, Aufnahmeleiter und Kapellmeister – ist Peter Kostner auch bei der Musikkapelle Hatting als Hornist im Ein-



Foto: Privat

satz. „Meine Hattinger Wurzeln sind einfach sehr tief. Ich habe auch während der Schule und des Studiums in Innsbruck immer hier gewohnt, hier habe ich Haus gebaut und mit meiner Frau Traudi unsere Kinder Stephan und Julia aufgezogen.“ Im Oktober folgt der nächste musikalische Streich – CD-Aufnahmen mit der Musikkapelle stehen am Programm und die Vorbereitung auf das Feuerwerk der Blasmusik. Infos: [www.wiltener.at](http://www.wiltener.at).



Foto: Achner



Foto: Offer

lungsweg führte – wie bei so manchen – über die Blockflöte. „Mein Vater Albert hat es mir beigebracht und das Umfeld (Anm. der Vater war jahrzehntelang Chorleiter und Organist in Hatting) hat ein Übriges getan. Im Dorf – und Hatting ist ja ein besonders musikalisches Dorf – geht man eben früher oder später zur Musikkapelle und ich begann 1978 mit 13 Jahren Flügelhorn in der Musikkapelle zu spie-

**Schülerhilfe!**

**MIT ERFOLG**  
INS NEUE SCHULJAHR

Individuelle Betreuung  
Qualifizierte NachhilfelehrerInnen

ZUM SCHULBEGINN TESTEN:  
2 kostenlose Schnupperstunden

**TELS,** Obermarkstr. 2, 05262 63376  
**INNSBRUCK,** Salurner Str. 18, 0512 570557  
**HALL,** Stadlgraben 1, 05223 52737  
**SCHWAZ,** Münchner Str. 48, 05242 61077  
**WÖRGL,** Speckbacherstr. 8, 05332 77951

[WWW.SCHUELERHILFE.AT](http://WWW.SCHUELERHILFE.AT)

**Alles rund um den Knödel**

**greenvieh - Sa 13.09. Karaoke**  
**15.09. Gourmetspecial mit Gastkoch Armin Leitgeb**  
**Donnerstags - Live Musik**

Infos unter: [greenvieh.at](http://greenvieh.at) • Mieming • 05264 - 5212 - 61



# Tirols größter Deko- + Geschenkmekmarkt in Telfs-Ost

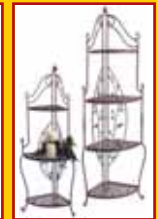
ca. 5000 Artikel auf ca. 500 m<sup>2</sup> Fläche zu günstigen Preisen

17 JAHRE DEKO DER BESONDEREN ART



## XXL DEKO & GESCHENKEMARKT

Import – Groß- & Einzelhandel  
Telfs-Ost im Risa GEWERBEPARK  
tel 0664 - 33 75 220 Mo-Sa 9-12, 14-18 Uhr



# Telfer Lego-Kids bei »Roboter-WM«

Das Lego Roboter-Team der Neuen Mittelschule Telfs Weisenbach vertritt derzeit (bis 6. September) Mitteleuropa (Österreich, Deutschland und Schweiz) bei der Meisterschaft der „First

Lego League“ (FLL) im brasilianischen Belo Horizonte. Acht SchülerInnen zeigen dabei ihren Forschungsauftrag und ihre Lego Roboter.

LRin Patrizia Zoller-Frischauf be-

suchte das Team kurz vor seiner Abreise, gratulierte zum Forschergeist und der Lust an der Technik und wünschte Glück für den Wettkampf. Auch das Land Tirol unterstützte die Reise finanziell – wie auch viele private Sponsoren. Heuer konnte die NMS bereits zum wiederholten Mal die Aus-

zeichnung „Bestes Team Österreich“ der FLL-Zentraleuropameisterschaft holen. Am Foto das Team mit LRin Patrizia Zoller-Frischauf (2.v.r.), Direktor Gerold Ennemoser (r.) und den betreuenden LehrerInnen Andreas Bellony (Mitte), Monika Haas (3.v.l.) und Hannelore Haas (l.).



Foto: Land Tirol/Sick

## Cinque Terre & Portofino

Italien Naturerlebnis - Wandern oder Entdecken

Strandhotel am Meer  
Stella Del Mare in Chiavari



Das zentrale und gut geführte Hotel im Ferienort Chiavari liegt nur wenige Gehminuten vom Meer entfernt. Alle Zimmer verfügen über Tel., Sat-TV, Haartrockner, Safe und Klimaanlage (auf Anfrage, gegen Gebühr).

### INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise Tirol – Chiavari & retour
- ✓ 4 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet
- ✓ 3 x Menüabenden mit Gemüsebuffet
- ✓ 1 x landestypisches Kerzenlicht-Abendessen
- ✓ Willkommens- und Abschiedsgetränk
- ✓ Erinnerungsurkunde mit Gruppenfoto
- ✓ Tragetasche mit Informationsmaterial p.B.
- ✓ Mauten, Steuern, Versicherungsschein
- ✓ Busbetreuung und Bordservice

16. - 20. Okt. 5 Tage € 499,-  
Einzelzimmerzuschlag € 69,-



### BUS- & ENTDECKER-PROGRAMM

1. Tag: Anreise Tirol - Chiavari/Ligurische Küste
2. Tag: Halbinsel Portofino - Küstenjuwel
3. Tag: Bezaubernde Cinque Terre
4. Tag: Lerici und Porto Venere

### Zusatzleistungen Entdeckerprogramm:

Spezial-Reiseleitung Ausflug nach Portofino, 1 x Bahnfahrt Chiavari - Rapallo und zurück, 1 x Schifffahrt Santa Margherita - Portofino - Camogli, Spezial-Reiseleitung Ausflug Cinque Terre, Bahnfahrten zw. Cinque Terre Dörfern, Schifffahrt Monterosso - Levanto, Eintritt Via dell'Amore und Ortstaxe Lerici, Spezial-Reiseleitung „Golf von Lerici“, Schifffahrt Lerici - Porto Venere - La Spezia.



### WANDERPROGRAMM

1. Tag: Anreise Tirol - Chiavari/Ligurische Küste
2. Tag: Wanderung Santa Margherita, Portofino & San Fruttuoso
3. Tag: Weingärten & Olivenhaine Monterosso
4. Tag: Bezaubernde Cinque Terre

### Zusatzleistungen Wanderprogramm:

deutschsprachige Wanderbegleitung, 1 x Bahnfahrt Chiavari - Santa Margherita, 1 x Schifffahrt Santa Margherita - Portofino, 1 x Schifffahrt San Fruttuoso - Camogli, 1 x Bahnfahrt Camogli - Chiavari, 1 x Bahnfahrt Chiavari - Levanto und zurück ab Monterosso, Bahnfahrten zw. den Cinque Terre Dörfern, 1 x Eintritt Via dell'Amore, ACTIVO-Wanderstöcke.

**Town & Country HAUS** ... hier zieh' ich ein.

**Ätsch, ich wohne in einem Massivhaus. Und Du?**

**ab 191.900,- EUR**

Schlüsselfertiges Massivhaus\* inkl. 20cm Lambdapor Dämmung inkl. Passivhaus Fenster 3-Fach inkl. 3 Hausbauschutzbriefe \*Ab Bodenplatte Oberkante, exkl. Malarbeiten und Teppich

**SICHERHEIT**  
garantieren 3 Schutzbriefe:  
• Bau-Qualität  
• Bau-Service  
• Bau-Finanzierung  
Das sicherste Haus für Sie!

**Jetzt informieren! Telefon: 0512 | 29 69 20**  
BKS Massivhaus GmbH, Town & Country Lizenz-Partner  
[www.bks-massivhaus.at](http://www.bks-massivhaus.at)

**DIETRICH TOURISTIK**

6410 Telfs • Tel. 05262 / 62226 • [www.dietrich-touristik.at](http://www.dietrich-touristik.at)



# Ihr Profi vor Ort

**HGT Infrarot Kabinen**

exklusiv bei HGT:  
3 - Funktionen

- saunieren.
- therapieren.
- inhalieren.

www.hgt.eu · Silz · 05263 - 20 280

**HolzHäuser**  
DachStühle  
Aufstockungen  
DachSanierung  
www.dachundfach.at

**DACH+FACH**  
HOLZBAU GMBH  
POLLINGHOFEN  
GEWERBEZONE  
TEL 05262-911133  
FAX 05262-911140

Restaurant · Pizzeria

Gasthof zur  
**Post** ...anrufen & abholen!  
Telefon: 0 52 64 - 400 13

Obermieming 153 · 6414 Mieming  
www.post-mieming.at

WOHNLÖSUNGEN NACH MASS

**Raumtextil BILGERI**  
GmbH

Obermarktstr. 41, Telfs, Tel. 05262 / 62 570

**Glatzbau**  
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!  
• Balkenbau • Umbauten • Sanierungen • Innengut • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel  
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz  
Tel: +43(0)664 / 43 55 533  
www.glatzbau.at

**CANAL & CO**  
BAUWAREN - HALL

Pfaffenhofen | Bahnweg 73  
Tel. 05262/62275 | www.canal.co.at

**FREUDENTHALER**  
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG  
6401 Inzing · Schießstand 8 · Tel. 05238-53045  
office@freudenthaler.at · www.freudenthaler.at

## Freudenthaler – der Gesamtanbieter im Bereich Abfall

Egal, ob Baustellenentsorgung, Fett-/Ölabscheider oder gefährlichste Abfälle – Freudenthaler bietet für jede Anforderung im Bereich Entsorgung die passende Lösung. Mit über 40 Jahren Kompetenz im Bereich Abfall und Tankservice ist Freudenthaler heute der führende Trendsetter in diesen Bereichen.

### DAS LEISTUNGSSPEKTRUM:

- Sammlung und Behandlung von sämtlichen gefährlichen und nicht gefährlichen Abfällen
- Gewerbeabfallsammlung und Behandlung
- Tankreinigung
- Tanksanierung
- Tankhandel
- Altlastensanierung
- Fettabscheiderreinigung
- Ölabscheiderreinigung
- Abscheiderwartung

### LÖSUNGSKOMPETENZ:

Freudenthaler ist durch das umfassende Leistungsspektrum der ideale Partner für viele Anforderungen: Vom Gastronomiebetrieb über Tankstellen-/KFZ-Betriebe, Gemeinden bis hin zu großen Industrieunternehmen. Tirols führende Betriebe vertrauen großteils bereits seit Jahren die Entsorgung dem Inzinger Paradeunternehmen an.

Weitere Infos auf [www.freudenthaler.at](http://www.freudenthaler.at)  
oder unter Telefon 05238 - 53045.

**blumen Neurauter**

Bundesstr. 205a · 6414 Mieming · T 05264 / 5816  
www.blumen-neurauter.at

**INSTALLATIONEN KRATZER**

Walter Kratzer  
Wegscheide 7 · 6421 Rietz  
Tel. 0660 - 7306949  
office@installationen-kratzer.at  
www.installationen-kratzer.at

Weihnachtsfeiern,  
Firmenfeiern bis zu  
110 Personen

**Orangerie Stift Stams**  
Stiftshof 7 · Tel. 05263/20208  
www.orangeriestams.at

**elektrotechnik studio I**  
elektro installation planung

m 0676 847080500  
6410 Telfs untermarkt 23  
www.studio-i.at

• Beratung • Neumontage • Sanierungen • Verkauf  
• edv-tv • sat-anlagen • reparaturen • kundendienst  
• service • anstandsprüfungen

**TK Metzgerei KLIMA**  
Lohnschlächterei  
Vieh-, Fleisch-  
und Wildhandel

Sportplatzweg 12a · 6414 Mieming  
Tel. 0650 - 23 40 530 · thomas.klima@aon.at

Über 1000x in Europa

**MATRATZEN CONCORD**  
EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

6410 Telfs · Weißenbachgasse 1  
Tel. 05262-61792 · www.matratzen-concord.at

**miet-lagerboxen**  
für Haushalte & Gewerbe  
von 5 - 100 m²

**risa lagerbox**  
Kurzzeitmieten  
ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0  
Infos und Preise unter:  
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at



TOMMY HILFIGER

Marc O'Pollo

DIESEL

LACOSTE

STONES

BRAX

FRED PERRY

HERBST  
2014

ZORZI

MEN

MÄNNER • MODE • MARKEN Telfs • Obermarkt 4 • 05262-62723 • www.zorzi-men.at

NEU  
bei unsPME LEGEND  
AMERICAN CLASSIC

# Lawinensicheres Telfs gefeiert

Auf dem Ostgipfel der Hohen Munde wurde im August feierlich der Abschluss eines Mega-Projektes begangen: die Breitlehner-Lawine wurde durch eine in den letzten acht Jahren aufwändig angebrachte Lawinerverbauung gesichert.

Die Spezialisten der Wildbach- und Lawinerverbauung haben von 2005 bis 2013 jeden Sommer – teils auch unter extremen Wetterbedingungen – auf dem Mundegipfel gearbeitet und in 360 Ar-

beitstagen auf einer Fläche von 5 ha 1900 Laufmeter Schneenetze und 310 Laufmeter Treibschneezäune errichtet. Rund 1000 Tonnen Material mussten auf den mehr als 2600 Meter hohen Gipfel geschafft werden, für die Verbauung der Breitlehner-Lawine auf dem Munde-Ostgipfel wurden rund 5,5 Millionen Euro aufgewendet. Bürgermeister Christian Härting betonte bei der Festrede vor allem die Leistungen des Bautrupps, der hier unter der Leitung

von Ing. Anton Gwercher und Partieführer Josef Tipotsch im Einsatz war. Beeindruckt zeigte sich auch die Politikprominenz mit Landwirtschaftsminister Andrä Rupprechter und LH-Stv. Josef Geisler. Auch Bürgermeister



*Gedränge um das Gipfelkreuz: bei diesem besonderen Ereignis wollten viele dabei sein, mehr als hundert TelferInnen und andere gingen zu Fuß auf ihren Berg»*



*Hohe Politik mit hoher Aussicht: v.l. Bürgermeister Christian Härting, Minister Andrä Rupprechter und Landeshauptmann-Stv. Josef Geisler*



*v.l. Meinrad Krismer (ehemaliger GR, mit 83 Jahren diesmal ältester Munde-Besteiger, LA a.D. Wilfriede Hribar, Bgm. a.D. Helmut Kopp und KR Arthur Thöni*

a.D. Helmut Kopp, der in seiner Amtszeit das Projekt in Angriff nahm, freute sich über den erfolgreichen Abschluss des Jahrhundertprojektes. Nachdem sich damals infolge der Lawinkatastrophe von Galtür und der Verschärfung der Gefahrenzonenpläne der Telfer Ortsteil Sagl größtenteils in der gelben und roten Zone befunden hatte, setzte sich Bgm. a.D. Helmut Kopp für eine rasche Umsetzung ein.

## Kurse für Schmuck, Mineralien und Kristallklingschalen!

Mineralien Hausen GmbH bietet ab sofort ein umfassendes Angebot an **Kursen und Seminaren** an.

Tauchen Sie ein in die Welt **edler Kristalle**, oder informieren Sie sich über die Wirkungsweise kristalliner Schwingungen in der Arbeit mit **Kristallklingschalen** aus den USA – oder fertigen Sie ein **Schmuckstück**. Anmeldung und Auskünfte bei Kursleiterin Mag. Caroline Schatzer (0664 9185370 oder info@auraschmuck.at)

### Die aktuellen Seminartermine:

- **Workshop KRISTALLKLINGSCHALEN** zum Schnuppern, für Einsteiger: **12. 10. und 30. 11.**
- **SCHMUCKKURS** für Anfänger und Fortgeschritten: **28. 9. und 23. 11. 2014**
- **MEDITATIONSABENDE:** **17. 10. und 21. 11. 2014**

Anmeldungen unter:  
Tel. 0664 9185370 oder  
info@auraschmuck.at

Mag. Caroline  
Schatzer



**hausen**  
Mineraliengrosshandel GmbH

Hans-Liebherr-Strasse 25  
6410 Telfs • Tel. 0720 571523

[www.mineraliengrosshandel.com](http://www.mineraliengrosshandel.com)

**Groß- und Einzelhandel** Mo – Fr 8 - 12 Uhr / 14 - 18 Uhr



# Kabarett mit Telfer Schmäh...

Schon seit Jahren lebt die Telferin Nina Hartmann in Wien und ist als Model, Schauspielerin und Kabarettistin erfolgreich. Bei einem sommerlichen Besuch in der Heimat erzählte sie von ihren kreativen Ideen im Kopf und der Aussicht, sie im September live in Tirol auf der Bühne zu sehen.

In Thaur, in Wörgl und in Tarrenz wird Nina Hartmann im September ihr Kabarettprogramm »Brasil« präsentieren: „Wird spannend, weil es meine Tirolpremiere wird. Und die Tiroler kommen zwar in Wien und auch in Deutschland ganz gut an, aber der Prophet im eigenen Land...“, meint die temperamentvolle Schauspielerin schmunzelnd. In ihrem zweiten Kabarettprogramm (nach »Gib dem Model Zucker« 2010) geht Nina Hartmann hüftschwingend auf Reisen: Mit einem Caipirinha in der Hand grübelt sie über die wirklich „wichtigen“ Dinge des Lebens nach: Was muss eine Frau auf sich nehmen, dass ein Mann mit ihr flirtet oder mit ihr schläft? Gibt's dafür eine App? Was macht



Foto: www.conny.at

Wie das Kabarett entstanden ist, ist jedenfalls nicht mehr so genau nachvollziehbar... „Ich wusste, dass ich wieder ein Kabarett machen wollte. Nach einer fünfmonatigen Reise nach Brasilien, wo ich mich intensiver mit meinem liebsten Hobby »Capoeira« (Anm. brasilianische Kampfkunst) beschäftigt habe, dachte ich mir, die Erlebnisse auf der Reise wären

Nina Hartmann? „Na ja, ich glaube ich habe meine LehrerInnen schon etwas beschäftigt und vielleicht auch zur Weißglut gebracht...“ lacht sie. (Anm. in der Volksschule Thielmann, in der Hauptschule Weißenbach und im Bundesoberstufengymnasium in Telfs). „Aber Tirol und vor allem Telfs ist immer noch eine Erholungs- oase für mich. Ich fahre

nen, wie z.B. Israel beim Dreh für »Die Akte Golgatha« (RTL). Aber die Mischung der verschiedenen Genres ist für mich wichtig, weil ich z.B. beim Kabarett dann wieder ganz eigenständig dafür verantwortlich bin, was ich wie auf die Bühne bringe. Vor kurzem habe ich auch mein erstes Theaterstück geschrieben, das gerade an den Verlag geschickt wurde. Es heißt »Perfect Match« und ist eine Verwechslungskomödie für zwei Personen.“ Außerdem dreht Nina Hartmann einen Film in Wien, über den man eigentlich noch nicht berichten darf, ab Herbst beginnen wieder Proben am Theater, dem ORF hat sie ein Reisekonzept vorgeschlagen, in dem sie auf unterhaltsame und kabarettistische Art fremde Länder entdeckt (ein Pilot wurde in Brasilien gedreht) entwickelt und und und... „Langweilig wird mir nicht und chaotisch bin ich sicher manchmal auch, aber es liegt überall soviel Herzblut drinnen, da kann ich nicht anders!“

Und wann gibt es den ersten Auftritt in Telfs? „Ich wurde zwar schon einmal angefragt, aber nur



Foto: Luis Casanova

*Nina Hartmann ist wandelbar, aber am liebsten natürlich*

man auf den Malediven, wenn man nicht ins Wasser gehen kann? Und woher kommt eigentlich das Gerücht, dass Männer immer Sex wollen? Kann man das googeln?...

doch sicher – entsprechend »auffrisirt« – unterhaltsam für ein Kabarettpublikum.“ Viele Kabarettisten waren früher das Klassenkasperl in der Schule – wie war es bei



Foto: RTL/Elke Wenner

*Dreh zu »Die Akte Golgatha«*

heim, hole mir alles Positive ab, wie Erlebnisse in der Natur beim Snowboarden, Langlaufen oder Wandern oder Treffen mit Freunden und die Energie kann ich dann wieder in meine Projekte stecken.“ Projekte, die äußerst vielfältig sind: „Das Modeln habe ich zwar weitgehend ad acta gelegt, außer Fotoshootings für ein Interview o.Ä., aber Theater- und Filmproduktionen halten mich auf Trab und ich genieße es sehr, dabei auch andere Länder sehen zu kön-

in Kombination mit meinem damaligen Freund Michael Niavarani und allein war ich wohl nicht berühmt genug,“ lacht Nina Hartmann. „Aber wer weiß, vielleicht wird auch dieser weiße Fleck auf meiner Landkarte noch einmal ausgefüllt.“ Termine für »Brasil«: 21. September Thaur Eröffnung »Altes Gericht«, 26. September 20 Uhr Komma Wörgl, 27. September 20 Uhr Gasthaus Sonne Theaterstadl Tarrenz, weitere Infos: [www.ninahartmann.at](http://www.ninahartmann.at).

**stöfflalm**

STEIRISCHER  
HERBST

Freitags - Hüttengaudi  
und Halli & Galli ab 18h

Mieming am Golf- Rundwanderweg • [stoettlalm.at](http://stoettlalm.at) • 0699 1 5212 200



# Ausgezeichnete Thöni-Lehrlinge

Der Landeslehrlingswettbewerb der Wirtschaftskammer Tirol stellt alljährlich die Lehrlinge aus den verschiedenen Sparten von Blumenbinder über Köche bis Tischler auf die Probe. Auch der Facharbeiter-Nachwuchs der Industrie wurde wieder auf Herz

im 2. Lehrjahr und Maschinenbautechniker im 3. Lehrjahr stellen sich den Aufgaben der Jury und holten Leistungsabzeichen in Edelmetall: dabei konnte David Grbic (Beruf: Metalltechnik) den Landessieg für sich verbuchen, Alexander Raggl, Gabriel Thaller,



und Nieren geprüft: in einem theoretischen und einem praktischen Teil müssen die Lehrlinge des 2. und 3. Lehrjahres ihr Wissen unter Beweis stellen. Die Lehrlinge der Thöni-Industriebetriebe GmbH brachten hervorragende Ergebnisse mit nach Hause.

Angemeldet wird man beim Lehrlingswettbewerb vom Lehrbetrieb und bestens vorbereitet von den Lehrlingsbetreuern, beim Wettbewerb kommt es dann auf die Leistung des Einzelnen an: Fragen wie: »Wie prüft man mit dem Grenzlehrdorn?«, »Wozu dient der Nonius?« oder »Wodurch erfolgen bei einer CNC-Maschine die Vorschubantriebe?« müssen zunächst aus einem Fragenkatalog (50 bzw. 77 Seiten dick) gelernt und dann beantwortet werden, für den praktischen Teil muss das passende Werkzeug und Schutzkleidung mitgebracht und die Einstellung der Maschinen selbst vorgenommen bzw. überprüft werden. Anfang Juli war es für die Thöni-Lehrlinge soweit: Metalltechniker

Lorenz Strickner und Simon Jammer das goldene Leistungsabzeichen Thaller goldenes Leistungsabzeichen sowie Manuel Neururer und Mehmet Ölmez das silberne Leistungsabzeichen. Im Beruf: Maschinenbautechnik 3. Lehrjahr erreichte Philip Haider den 2. Platz, sowie Elias Strobl und Patrick Hupfaut das goldene Leistungsabzeichen und Georg Wieser und Matthias Scheiber das silberne Leistungsabzeichen.

*Auf dem Bild – Reihe stehend hinten von links nach rechts:*

*Geschäftsführer Thöni Industriebetriebe GmbH Helmut Thöni, Lehrlingsausbilder Johannes Kröll, Leiter Lehrwerkstatt Anton Fink, Georg Wieser, Philip Haider (2. Platz mit 154 Punkten, 3. Lehrjahr), Patrick Hupfaut, David Grbic (Landessieger mit 154 Gesamtpunkten), Gabriel Thaller, Manuel Neururer, Mehmet Ölmez, Lehrlingsausbilder Helmut Lenhart, Geschäftsführer Anton Mederle;*

*Reihe sitzend vorne von links nach rechts: Thomas Puelacher, Simon Jammer, Sophia Kröll, Elias Strobl, Lorenz Strickner*

IHR ELEKTRIKER IN TELFS

elektrotechnik

## studio 1

elektro installation planung

m 0676 847080500  
6410 telfs untermarkt 23  
sg@studio-1.at / www.studio-1.at

Geht nicht?

Von schnell bis speziell!

Gibt's nicht!

• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf  
• edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst  
• service • angebotsprüfungen

## Retzer Weinfest & Wachau

**3 Tage im Weinviertel mit Erstklasshotel, Donauschiff, Weinbrunnen, Winzerumzug, Bauernmarkt & Loisium Wein-Erlebniswelt**

**Weinfreunde & Sommeliers aufgepasst** - hier wird ein unvergessliches, weinseliges Herbstwochenende geboten und wir erfreuen uns an der Lebensfreude zur Weinlesezeit. Es erwartet uns eine außergewöhnliche

Programmvierfalt mit großem Leistungspaket und vielen Extraschmankerln sowie eine herrliche Landschaftstour mit Wachau und unvergesslichen Höhepunkten der Natur und des Weines.



Loisium



### Reiseverlauf:

1. Tag: Tirol - Loisium Weinwelt - Stockerau
2. Tag: Weinfestbesuch Retz/Weinviertel
3. Tag: Wachau - Heimfahrt Tirol



Retzer Weinfest

### INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise Tirol - Stockerau - Wachau und zurück
- ✓ 2 x Hotelübernachtung\*\*\*\* in Stockerau mit 400 m² Wellnessbereich
- ✓ 2 x Menüabendessen & Frühstücksbuffet im Hotel (HP)
- ✓ Zusatzbesuch Waldviertel & Wachau
- ✓ Besuch des Weinlesefestes in Retz (Eintritt vorort)
- ✓ Führung & Besuch der Loisium Wein-Erlebniswelt
- ✓ Langenlois inklusive Weinprobe und bel. Brötchen
- ✓ Schifffahrt von Spitz nach Melk, ca. 1 ½ h
- ✓ Begrüßungs- & Abschiedsgetränk
- ✓ Reiseleitung & Bordservice
- ✓ Kurtaxe, Mauten, Infobroschüren

**27. – 29. Sept.** Sa-Mo € **259,-**  
Einzelzimmerzuschlag € 36,- / Personalausweis

**DIETRICH TOURISTIK**

6410 Telfs • Tel. 05262 / 62226 • [www.dietrich-touristik.at](http://www.dietrich-touristik.at)



# Volksschauspiele diesmal nährisch



Die Telfer Volksschauspiele sind wieder Geschichte – eine weitere spielfreudige sommerliche Theatersaison ging zu Ende. Obmann Markus Völlenklee und Geschäftsführerin Silvia Wechselberger blicken auf gut besuchte Vorstellungen und erfolgreiche Stücke zurück.

Der »Käfig voller Narren« mit Markus Völlenklee in der Hauptrolle als alternder Revue-Star Zaza erwies sich als Publikumsmagnet, viele BesucherInnen ließen sich gerne im zum Nachtclub umfunktionierten Rathaussaal an Bartischen oder in Sofas nieder, um einen vergnüglichen, »nährischen« und auf alle Fälle glitzernden Abend zu verbringen, u.a. auch die Repräsentanten der Raiffeisen Regionalbank Telfs (siehe Foto 8). Menschliche Beziehungsabgründe taten sich bei »Wir lieben und wissen nichts« im Kranewitterstadl auf. Unterhaltsam, wenn auch manchmal frostig (da die »lauen« Sommerabende keine waren) präsentierte sich auch der szenische Liederabend am Wallnöferplatz. Bei



»Hinten heacha wia vorn« zeigten Chorsänger und Musiker aus der Region unter der Anleitung von Markus Völlenklee und seiner Frau Barbara Aschenwald überspitzte Klischees und feine Töne. Herrlich »Lachhaftes« gab es auch bei »Halt aus, halt aus im Sturmgebraus!« im kleinen Rathaussaal, bei dem Bettina Redlich und Katharina Brenner das Komikerpaar Liesl Karlstadt und Karl Valentin interpretierten und würdigten.

1 Beeindruckendes Bühnenbild bei »Wir lieben und wissen nichts« (2) im Kranewitterstadl

3 Band »Hinten heacha«

4 Ensemble »Hinten heacha«

5 Von »Semmeln-Knödeln« bis »Vom Hören und Sehen« lieferten Bettina Redlich (l.) und Katharina Brenner Klassiker zum Schmunzeln und Nachdenken

6 Premiere »Hinten heacha«: v.l. Markus Völlenklee, Choreographin Darie Cardyn, Bgm. Christian Härting, GF Silvia Wechselberger

7 Die Damen vom Volksschauspielteam hatten einiges zu tun. Premierengäste bei »Ein Käfig voller Narren«:

9 v.l. Markus Huber (Sportzentrum), Sabine Otte, Beate Palmethofer, Christian Santer (Sportzentrum) 10 v.l. Herwig van Staa, Bgm. Christian Härting mit Gattin Stefani, GR Peter Larcher 11 v.l. Helmut Mader mit Gattin Traudi, Margit und Franz Fischler, Norgard Reiterer

12 v.l. Margit Aschenwald (Mutter von Autorin Barbara Aschenwald) unterhielt sich bestens bei »Hinten heacha wia vorn« und plauderte mit Julia, Großvater Hans und Mutter Marion Aichberger



Foto: Rainer Telfs

Foto: Offer





# TAG DER OFFENEN TÜR

ÖAMTC-Stützpunkt Telfs, Untermarktstraße 65

**SAMSTAG, 6. September 2014**

**von 10.00 bis 17.00 Uhr mit  
Live-Sendung »Radio U1 zu Gast«**



## **RADIO U1 TIROL zu Gast**

Live-Sendung von 10.00 – 12.00 Uhr mit Moderatorin Sunny Rabl

## **ÖAMTC-Leistungsschau**

vom Abschlepp-LKW bis zum E-Roller

## **ÖAMTC-High-Tech**

im Pannensauto und in den Prüfhallen

## **ÖAMTC-Gurteschlitten**

Gurtenmuffel leben gefährlich!

## **ÖAMTC-Unfall-Überschlagsimulator**

Was tun, wenn das Auto nach einem Unfall am Dach liegt?

## **ÖAMTC-Kinder-Hubschrauber „Christophorus“**

Flugspaß für die kleinen Besucher

## **ÖAMTC-Kinderstation**

Kinder-Schminken – Airbrush-Tattoos – Luftballon-Modellieren  
mit Zauberkünstler „Don Bernardo“

## **ÖAMTC-Luftballonstation**

gelbe gasbefüllte Luftballons von Clown „Pippo“

## **ÖAMTC-Hubschrauber-Hüpfburg „Christophorus“**

Hüpfspaß für die Kleinsten

**Die ÖAMTC-Mitarbeiter zeigen Ihnen gerne die Einrichtungen des neuen Stützpunkts.  
Für das leibliche Wohl der Besucher ist bestens gesorgt!**



# Engagierte Ehrenbürgerin feierte 70er

**Die Telfer Politikerin Wilfriede Hribar, langjährige Gemeinderätin, Vizebürgermeisterin und Landtagsabgeordnete wurde Anfang August 70 Jahre alt und bekam zahlreiche Glückwünsche.**

Zunächst stellte sich Bürgermeister Christian Härting (am Foto l.) in Begleitung von Gemeinderätin Silvia Schaller mit einem Blumenstrauß und einem kleinen Geschenk bei der Jubilarin ein. Im Wohnzimmer der frischgebackenen Siebzigerin trafen die Gratulanten auf einen weiteren Ehrenbürger:

Alt-Landesrat DI Franz Kranebitter war zusammen mit Gattin Irmgard ebenfalls gekommen, um seiner langjährigen politischen Weggefährtin alles Gute zu wünschen. Dabei konnte gleich auch ihm gratuliert werden, denn Franz Kranebitter (am Foto r.) hat am selben Tag wie Wilfriede Hribar Geburtstag. Er feiert heuer den 87er. Wilfriede Hribar, die seit 2011 Ehrenbürgerin von Telfs ist, war von 1974 bis 1989 Gemeinderätin und von 1986 bis 1989 (als erste Frau Tirols in diesem Amt) Vizebürgermeisterin von Telfs. Von 1989 bis 2003

wirkte sie als Abgeordnete des Tiroler Landtages und war in dieser Funktion Vorsitzende des Ausschusses für Kunst, Kultur, Schule und Sport sowie Kultur- und Gesundheitssprecherin der ÖVP. Vor

allem in der Kultur-, Frauen- und Sozialpolitik hat sie sich – etwa durch die Gründung des Sozialspargels Telfs – große Verdienste erworben, erst vor kurzem wurde sie als Obfrau des Tiroler Aufbauwerks der Jugend wiedergewählt.



Foto: Dietrich



Foto: Höpperger

**Tiroler Gastronomie und Höpperger – gemeinsam eine saubere Sache!** Derzeit macht Höpperger durch eine Plakataktion von Innsbruck bis ins Tiroler Oberland auf seine Dienstleistungen für die Tiroler Gastronomie aufmerksam. Ob Fettabscheider-Reinigung, die ordnungsgemäße Entsorgung von Speisefett, das Beheben von Kanalverstopfungen oder die notwendige Öltankreinigung – mit Höpperger sind die Tiroler Gastronomen auf der sauberen Seite!

## Geh deinen eigenen Weg!

Im Leben musst du immer wieder Entscheidungen treffen, vor allem dann, wenn ein neuer Lebensabschnitt beginnt. Ob es um den bestanden Lehrabschluss oder den Start in den ersten Job, den Studiumsabschluss oder um den Auszug bei deinen Eltern geht – Anlässe dafür gibt es viele. Bei allen Veränderungen sollte aber eines im Leben immer Beständigkeit haben – deine finanzielle Unabhängigkeit. Die Verwirklichung deiner Träume soll ja Spaß machen.

### ■ Raiffeisen – dein finanzieller Begleiter

Mit Raiffeisen hast du einen starken Partner an deiner Seite, der dich in allen Lebenslagen begleitet und es dir leicht macht, finanziell unabhängig zu sein. Die Basis bildet das Raiffeisen-Konto inkl. Banking-App, Bankomatkarte mit Kontaktlosfunktion und Zielsparen. Für Weltenbummler und Abenteurer gibt's die Kreditkarte im Wunschdesign inkl. Reiseversicherung sowie Unfall-, Kfz- und viele weitere Versicherungen zu Top-Konditionen. Mit den richtigen Anlageprodukten, genau auf deine Bedürfnisse abgestimmt, bist du auch für später abgesichert.

### ■ Das Leben ist voller Abenteuer – genieße es

Dein Raiffeisen-Berater steht dir jederzeit mit Rat und Tat zur Seite, wenn es darum geht, in einem unverbindlichen Beratungsgespräch deine Ziele festzulegen. Gemeinsam findet ihr einfache Lösungen, um dein hart verdientes Geld sinnvoll anzulegen, deine Wünsche richtig zu finanzieren oder dich optimal abzusichern.

**Jetzt Beratungsgespräch machen und Around the World-Ticket gewinnen!**

Alle Informationen bei deinem Raiffeisen-Berater in der Raiffeisen-Regionalbank Telfs oder unter [www.club-tirol.at](http://www.club-tirol.at)



**Ceylan Simsek**  
CLUB-Betreuerin  
der RRB-Telfs

Tel. 05262 6981-46124,  
[ceylan.simsek@rb-telfs.at](mailto:ceylan.simsek@rb-telfs.at)

**Raiffeisen Meine Bank**

**Jetzt neu:**  
Zielsparen mit der Raiffeisen Meine Bank App und Wünsche schneller erfüllen

**Geh deinen eigenen Weg.**  
**Dann kannst du jedes Ziel erreichen.**

Wenn du auf eigenen Beinen stehst, beginnt das richtige Leben. Und du brauchst dazu auch ein richtiges Konto – das Raiffeisen Konto mit vielen Vorteilen. Und einen Berater, der dich auf deinem weiteren Weg begleitet. Egal, was du noch vorstellst. Mehr Infos auf [www.raiffeisenclub.at](http://www.raiffeisenclub.at)



# Großes Herbstfest

mit gegrillten Schmankerln und Getränken!

Wir laden Sie recht herzlich zu unserem Ausstellungswochenende am

**12. & 13. September 2014** ein.

Neben attraktiven Neuwagen-Angeboten erwarten Sie auch günstige Finanzierungen und vieles mehr!

**Alle Aktionen gültig vom 1. 9. 2014 – 30. 9. 2014**



**Der neue Twingo ist eingetroffen!**  
**20 % GESCHENKT**

AUF DIE HAFTPFLICHT- UND VOLLKASKOPRÄMIE  
DER ERSTEN 12 MONATE\*

**Kommen Sie auf eine Probefahrt vorbei!**

\* Angebot gültig in Verbindung mit einem Renault Twingo-Neuwagenkauf bei Inanspruchnahme des „Einfach-perfekt!“ Versicherungspaketes (Haftplicht und Vollkasko mit Mindestlaufzeit 36 Monate). 20% geschenkt auf die Haftplicht- und Vollkasko-Prämie der ersten 12 Monate. Exklusive motorbezogene Steuer. Es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung.



**Nutzen Sie die Chance auf 1 von 9 MAZDA Neuwagen!**

Auf Ihren Besuch freut sich



**Autohaus Rudolf Neurauter**  
STAMS-MÖTZ Tel. 05263/6410



office@neurauter.info • www.neurauter.info



# Weltmeisterlich Medaillen sammeln



Fotos: Privat (1), Offer (1)

**Vor zwei Jahren schon, beim letzten mein-monat-Interview mit der Weltmeisterin hat Mary Wegscheider aus Oberhofen versprochen, dass sie 2014 wieder angreifen und in Montreal in Kanada ihre Titel verteidigen wird und – uups, she did it again! Vier Mal Edelmetall war im Reisegepäck auf dem Weg nach Hause: zwei Mal Gold in den Disziplinen »Hochsprung« und »Trial«, Silber in »Flatland« und Bronze in »Street«.**

Die 19-jährige Sportlerin kann nun insgesamt schon acht Goldene, zwei Silberne und zwei

Bronzene Weltmeisterschaftsmedaillen vorweisen (siehe Foto rechts oben). Bei der Einrad-WM »Unicon 17« Anfang August in Übersee gingen diesmal mehr als 1000 Teilnehmer an den Start, darunter 26 Österreicher, davon vier Oberhofer Einradler. Auch Raphael Pöham aus Oberhofen holte Gold in der Disziplin »Flatland«, Elias Pöham freut sich über Bronze im »Slopestyle Street«.

Dass sich bei ihr vier Medaillen ausgegangen sind, hat Mary Wegscheider sogar etwas überrascht: „Ich habe mich in den letzten Monaten eigentlich mehr darauf kon-

zentriert, die Matura in der HTL Innsbruck (Wirtschaftsingenieurwesen) gut abzuschließen, da hatte ich gar nicht so viel Zeit zum Trainieren...“ Trotzdem konnte Mary ihre Klasse wieder unter Beweis stellen und das Einrad richtig einsetzen. (1976 fand übrigens die Sommerolympiade in Montreal statt – Mary steht am Foto links oben vor dem olympischen Zentrum, damals holte Österreich insgesamt von allen Sportlern nur eine Bronzemedaille...)

Vor ein paar Tagen hat sie übrigens schon wieder die nächste Herausforderung angenommen: sie ver-

bringt ein Jahr als Au pair in den USA in Boston und passt dort auf zwei Kinder auf. „Da ist dann natürlich auch mein Einrad dabei, zerlegt und gut verstaut im Koffer,“ lacht Mary. Auch die ersten Kontakte zu Einradlern in der Nähe von Boston hat sie schon geknüpft, „und vielleicht bringe ich es dann ja auch meinen Pflegekindern bei.“ Grundsätzlich könnte sie sich auch vorstellen, Einradkurse in Tirol zu veranstalten und vielleicht nach ihrer Rückkehr aus Amerika beruflich in Richtung Sportevent-Management ihre Fühler auszustrecken.

## Boogie Woogie und RASH im Stadl

**Zu einem musikalischen Abend lud das kleine Bezirkstheater (Josef Penz und sein Team, Foto 1) wieder in den Theaterstadl in Stams: bereits zum 2. Mal heizte Robert Roth (Foto 2) mit seiner Boogie-Woogie Band dem Publikum ein, die von Überraschungsgästen und den Swinging Sisters zusätzlich verstärkt wurde. Eingest-**

stimmt wurden die BesucherInnen von einer heimischen Jung-Band, die ihren ersten offiziellen Auftritt im Theaterstadl absolvierte: RASH (Foto 3, v.l. Bernhard und Georg Riess aus Stams, Manuel Huter aus Arzl i.P., Harald Schiefer und Fabian Auer aus Silz. Eine musikalische Fortsetzung für das nächste Jahr ist bereits in Planung, zu-

nächst geht es aber am 6. September im Theaterstadl des kleinen Bezirkstheaters wieder hoch her: das 2. Stadlfest beginnt ab 20 Uhr, es spielen die Huberjoggel Buam zum Tanz auf.



Fotos: Offer



**Ali und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!**

**Große Sonnenterrasse!**

**PIZZERIA · CAFE**

Alle Kartengerichte  
auch zum Mitnehmen!

Schneller Zustelldienst  
von 17.00 – 21.00 Uhr!

Obsteig, Mieming.

Für Mötzt, Wildermieming, Holzleiten  
und Weisland: Zustellung ab € 20,-

**Romantika**

Mieming – Barwies

**05264-40005**

durchgehend warme Küche  
von 11.00 – 22.00 Uhr

**NEU! Verschiedene  
Familienpizzen!**

**RESTAURANT**



# Europa ruft – wir kommen!

Mit dem Austauschprogramm Erasmus konnten schon viele SchülerInnen andere Länder und andere Sitten kennenlernen. Jetzt gibt es das Programm auch für Tiroler Schüler und Lehrlinge.

Zwei Monate auf Praktikum in Irland oder in Berlin oder doch drei Monate auf Malta oder am Gardasee? Seit 1. Juni 2014 können auch Tiroler Schüler und Lehrlinge mit dem Erasmus+ Programm Praktikumsluft in Europa schnuppern. Einmal zu sehen, wie andere arbeiten, neue Mentalitäten kennenlernen, den eigenen Horizont erweitern, die Sprachkenntnisse vertiefen oder in neue Arbeitstechniken hineinschnuppern – Gründe, ein paar Wochen oder Monate auf Praktikum zu gehen, gibt es viele. Das Unternehmen Thöni in Telfs nutzt diese Chance bereits und schickt laufend Lehrlinge (Foto rechts) sowie Schüler des technischen Gymnasiums – mit einem Erasmus+ Stipendium im Gepäck – z.B. zur Tochterfirma nach Deutschland. Adel Benattia aus Zirl ist einer von ihnen und schwärmt von seiner Praktikums-



Foto: Böhner/Huber

zeit in Kempten „So viel Erfahrung wie in diesen vier Wochen habe ich selten in meiner bisherigen beruflichen Laufbahn gesammelt“. Es können jedoch auch viel exotischere Ziele sein – von Island bis Malta, von Irland bis Polen sind alle EU- und EWR-Länder (insgesamt 63) mit dabei. Julia K. (Foto oben r.) aus Telfs, Schülerin der Zillertaler Tourismusschulen, verbrachte den Sommer in Großbritannien, um im Restaurant „Blackpool Sands“ der Venus Company bei Dartmouth ihre Sprachkenntnisse zu verbessern. Erasmus unterstützt Auslandspraktika von

Schülern und Lehrlingen mit einem Reisekostenzuschuss und einem monatlichen Stipendium. Wer sich schon für den Sommer 2015 anmelden möchte: Informa-

tionen gibt es bei der AK Tirol und der Standortagentur Tirol ([www.standort-tirol.at/Praktika](http://www.standort-tirol.at/Praktika)).



Foto: Thöni

**HSR**

**Hausmeister Service Rusch**

Mobil +43 676 6054050

E-Mail [ruschharald@telfs.com](mailto:ruschharald@telfs.com)



**ELSNER Pflege**

Der Spezialist für die 24-Stunden-Betreuung

- € 761,- Eigenleistung für 4 Wochen bei Pflegestufe 3 (nach 24h Förderung)
- Gute Deutschkenntnisse
- Vom Konsumenten Magazin getestet

Rufen Sie uns gleich an,  
wir beraten Sie gerne kostenlos!

☎ 0676 482 32 21  
0664 400 38 50

Leopoldstraße 3 · 6020 Innsbruck · [www.elsner-pflege.at](http://www.elsner-pflege.at)




**NEUE  
HERBSTMODELLE**



von **Paul Green**

**Gabor  
Schuhhaus  
MÜLLER**

TELFs · OBERMARKT 22 ☎ 62238

[www.mueller-schuhe.at](http://www.mueller-schuhe.at)





Der erste Eindruck zählt!

## Perfekte Bewerbung – Perfekter Job!

Die „Eintrittskarte“ in Ihren Wunsch-Job sind aufmerksamsstarke, professionelle Bewerbungsunterlagen.

Lassen Sie sich nach unserer bewährten 3-Schritte Erfolgsformel Ihre professionellen Bewerbungsunterlagen erstellen – vom Lehrling bis zum Akademiker. Je nach Anforderung und Aufwand bieten wir passende, individuelle Versionen an.

Version PREMIUM enthält zB:  
Persönliches Interview · Strukturierter Lebenslauf, Werdegang · Individuelle Textierung · Professionelle, grafische Gestaltung · PDF für Email und Druck



€ 197,00



fröhlich.  
Kreative Marketing

## perfekteBEWERBUNG

Erfolgreich bewerben mit System!

Niedere-Munde-Str.15  
A-6410 Telfs

+43 (0) 5262 / 64 0 86

Informationen & Details:  
[www.perfekte-bewerbung.at](http://www.perfekte-bewerbung.at)

**FIT · SCHÖN ·  
& MODISCH  
in den herbst**

mit **mein  
monat**

Der Herbst ist eine wunderschöne Zeit. Die sommerliche Hitze ist vorüber und die winterliche Kälte lässt noch auf sich warten. Damit auch angesichts der kürzer werdenden Tage und des nahen Winters der persönliche Wohlfühlfaktor und die Schönheit nicht zu kurz kommen, hat **mein monat** ein paar Tipps von den Profis in Ihrer Umgebung gesammelt.



## Haariges in besten Händen bei Christiane

Seit 13 Jahren beweist »Christiane für Haare« am Obermarkt in Telfs Gespür für trendiges Haarstyling und bestes Kundenservice rund um die Frisur – »haarscharf« und natürlich

Als Ein-Frau-Betrieb wurde der Friseursalon im September 2001 von Christiane Adam gegründet, die damit in die Fußstapfen von Mama Inge trat. Bald konnte sie mit Unterstützung von Inge und Mitarbeiterin Margit den Kundenstamm erweitern, seit 2003 ist auch Tatjana im Team, das mit Schwägerin Timea vervollständigt wurde. „Der Teamgeist und die persönliche, familiäre Atmosphäre schätzen unsere treuen StammkundInnen genauso wie die NeukundInnen,“ weiß Christiane.

Auf Messen und Fortbildungen forscht das Team auch nach den neuesten Trends, wie jetzt z.B. für den Herbst: „Der Bob ist wieder stark da, auch Flechtfrisuren für lange Haare sind ein Muss, alles in erdigen Brauntönen oder warmen Rottönen, immer auf die Trägerin individuell abgestimmt.“ Na, Lust auf eine Herbstfrisur?

**Christiane für Haare, Obermarktstraße 26, 6410 Telfs**  
Öffnungszeiten: Di-Fr 9-18 Uhr, Sa 8-13 Uhr,  
Telefon-Nr. für Terminvereinbarung 05262-62566



...mit Sicherheit mehr!  
VERSICHERUNGSMAKLER  
**MBM**

Bernhard  
HELLRIEGL



v.l. Timea, Tatjana und Christiane mit Tochter Felicitas, nicht im Bild: Mama Inge und Margit, die immer wieder »ihre« Kunden betreuen

**TIGI®**  
H A I R C A R E





Absoluter Eye-Catcher die Outdoor-Jogging-Ensembles von Danillo – ein lässiger Mix in Nud und Grautönen



Seidige Floraldruck-Bluse von Rinascimento im Kontrast mit passendem Stepp-Gilet und Tasche in gewalkter Optik



Man braucht ganz schön Power, um bei den immer schnell wechselnden Trends in Sachen Mode auf dem Laufenden zu sein.

Dass Danillo diese Power hat, beweist die enorme Auswahl an angesagten Klamotten, die im 10-Tages-Rhythmus aus den Modemetropolen Florenz und Paris bei Danillo eintreffen.

Bei Danillo werden auch Sie Ihren Lieblings-Look finden, den Sie mit perfekt passenden Accessoires wie Taschen, Schuhen, Schals und Schmuck komplettieren können.



Rinascimento Jacquard-Jacke mit halblangen ausgestellten Ärmeln, das darunter sexy Kleid mit Black/White OP-ART-MUSTER-Einsätzen-ebenfalls Marke Rinascimento

## FASHION & TRENDS BY



WÖRGL · INNSBRUCK · STEINACH · VÖLS



[www.danillo.at](http://www.danillo.at)





## DAS STUDIO FÜR KÖRPERKUNST

Bahnhofstraße 5 · 6410 Telfs  
Tel. 05262 / 214 10  
bodyart@telfs.com  
www.bodyart.co.at



**Inhaber:**  
DGKP Josef Köll,  
Dipl. Pfl. für Anästhesie  
und Intensivmedizin



**Ärztliche Leitung:**  
Dr. Peter Larcher,  
Facharzt für  
Gefäßchirurgie

### ÄSTHETISCHE MEDIZIN ...

### ... FÜR IHRE NEUE SCHÖNHEIT

#### PERMANENT MAKE-UP & WIMPERNVERLÄNGERUNG

Augenbrauen: Härchentechnik, Verdichtung,  
Lider (oben), Lider (unten)  
Lippen: Kontur / Vergrößerung,  
mit Teilschattierung, mit Vollschatierung  
Wimpernverlängerung, Auffüllen

#### LIDKORREKTUR operativ

**TATTOOENTFERNUNG** mittels Laser in  
mehreren Sitzungen, wobei die Farbpigmente  
durch den Laserimpuls versprengt und  
dadurch schrittweise aufgehellt werden –  
bis zur kompletten, narbenfreien Auflösung

**ALTERSFLECKENENTFERNUNG**  
(Lentiginos) Punktgenaue,  
schonende Entfernung von  
Altersflecken mit Laserstrahl

**NAGELPILZENTFERNUNG**  
mittels Laser



**BEHANDLUNG mit BOTOX** für  
die Glättung der so genannten  
»Zornesfalte« um die Augen  
und an der Stirn, zur Behand-  
lung von mimisch bedingter  
Faltenbildung und von stark  
ausgeprägten, mimisch be-  
dingten Falten, wie »Krähen-  
füße« und Stirnfalten

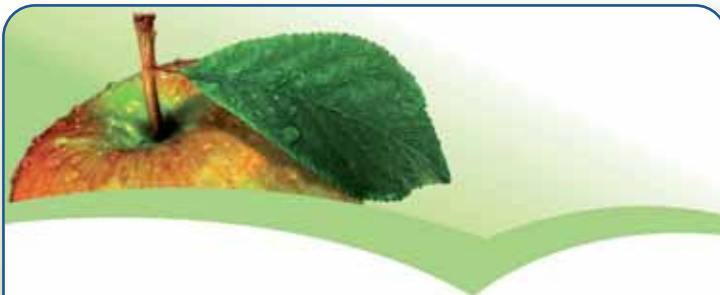
**HYALURONSÄURE** wird mit  
einer sehr feinen Nadel zur  
Faltenglättung in die zu be-  
handelnden Regionen, wie  
z.B. Naso Labialfalte, Zornes-  
falte und Mundwinkel nahezu  
schmerzfrei injiziert. Es eig-  
net sich auch zur Lippenver-  
größerung

#### PIGMENTFLECKENENTFERNUNG (Melasma)

Entfernung gutartiger Pigmentflecken durch das Pulslicht,  
welches die Pigmentareale absorbiert – in Hitze umwandelt  
und den Fleck zerstört. • **AKNEENTFERNUNG**

#### BESSENREISERENTFERNUNG (Beine) und auch VASKULÄRE BEHANDLUNG IM GESICHT

wie z.B. Couperose oder Hämangiome  
Langfristige Zerstörung des behandelten Gefäßes durch  
Zerstörung der Gefäßinnenwand durch den Laserstrahl.



## Schritt für Schritt zum Erfolg! Mit dem Ernährungskonzept nach



Gelangen SIE durch gezielte Ernährungsumstellung  
zu mehr Wohlbefinden, Vitalität und Lebensfreude  
und nehmen dabei noch gesund ab.

**Gehen wir es gemeinsam an!**

**Dr. Isabella Schön**

MB-Betreuer in Telfs und Bad Häring  
Gesundheitscheck Darm  
Orthomolekulare Medizin  
Ärztehaus 1 · Marktplatz 3 · Telfs  
Tel. 0699 / 120 154 65  
www.internist-telfs.at

## Gesunder Rücken – mehr Energie

Ein gesunder Rücken braucht  
Bewegung! »Movimento« in  
Telfs bringt »Sitz-Menschen«  
wieder dazu, an der Aufrichtung  
ihrer Wirbelsäule zu arbeiten.

Das ANTARA-Training, das das  
Core-System, die tiefste Muskel-  
schicht des Rumpfes ins Zentrum  
rückt, ist dabei das Kernangebot.  
Das Core-System ist verantwort-  
lich für die Stabilität des Rückens,  
für die Bauchform, für die Kraft  
des Beckenbodens und für eine  
funktionelle Atmung. Das Bewe-  
gungskonzept führt zu einer star-  
ken Mitte und einer geschützten

Wirbelsäule. Ab Oktober wird zu-  
sätzlich »M.A.X. Training« ange-  
boten, ein 30-minütiges Konditi-  
onstraining, bei dem Ausdauer,  
Kraft und Koordination trainiert  
wird, außerdem »Chi Yoga«, das  
sanfte Workout für Körper Geist  
und Seele. Dabei bringen Übun-  
gen, die zur Jahreszeit passen, den  
Rhythmus der Natur zurück ins  
Leben, schenken Energie und Ge-  
lassenheit. Erleben Sie Kleingrup-  
pentraining in gemütlicher Atmo-  
sphäre, die Online-Mattenreservie-  
rung ermöglicht es auch, Kursein-  
heiten flexibel zu verschieben.



**ANTARA® TRAINING**  
Kräftiger Rücken, flacher Bauch,  
attraktive Körperhaltung  
**NEU ab OKTOBER M.A.X.®**  
Das ultimative Konditions-  
Training in 30 Minuten  
**CHI YOGA**  
Sanftes Workout  
im Fluss der Jahreszeiten

Bahnhofstrasse 16 · 6410 Telfs  
Tel. +43 (0)664 4023033  
www.movimento-telfs.at





# Kraftquellen mit Köpfchen nutzen

Unter der Initiative »Mental Stark! Telfs und Umgebung« unterstützt Pia Schorer Sportler, Trainer und Vereine dabei, ihre sportlichen Ziele zu erreichen. Die psychologische Beraterin begleitet als Mentalcoach all jene, die ihr Potenzial voll ausschöpfen möchten und dabei Unterstützung suchen.

Sportliche Höchstleistung abrufen, wenn es darauf ankommt, Konsequenz beim Training, Fokussierung auf persönliche Ziele – all das wird von Sportlern erwartet, ist aber nicht immer leicht zum Umsetzen, weiß Pia Schorer: „Man steht sich oft sprichwörtlich selbst im Weg, findet nicht zu seiner Form oder lässt sich von Rückschlägen einschüchtern. Wenn Sportler aber an die Spitze wollen, dann ist die Beschäftigung mit den eigenen Stärken und Potenzialen – vor allem auch im mentalen Bereich ein Muss.“ Das beginnt z.B. beim Zielsetzungstraining „man

muss seine Ziele formulieren können und sie müssen realistisch sein, es bringt nichts, dass man sich vornimmt, ab morgen spiele ich Golf wie Tiger Woods...“, geht weiter über Visualisierung „d.h. welche Bilder motivieren mich dabei, mein Ziel zu erreichen, vielleicht die Vorstellung von einer jubelnden Menschenmenge und ich als Erster an der Ziellinie?“ und geht bis zum Prognosetraining „wie kann ich in Wettkampfsituationen mein Potenzial realistisch einschätzen, was brauche ich dazu, welches Umfeld hilft mir dabei?“ Die Initiative »Mental Stark!« von Pia Schorer will nun den Ausbau und die Stärkung der mentalen Fähigkeiten und Fertigkeiten regionaler Sportler und Sportvereine fördern. „In Telfs und in der Umgebung leben viele äußerst erfolgreiche Sportler und sicher viele, die in Zukunft noch erfolgreicher sein könnten. Mit meinem Konzept werden maßgeschneiderte Betreu-

ungspläne erarbeitet, entweder als Teamcoaching mit Mannschaften oder Trainingsgruppen oder als Einzelcoaching mit Sportlern, Eltern, Trainern oder Betreuern.“ In Zusammenarbeit mit der Marktgemeinde Telfs und einem Fonds regionaler Unternehmen soll die Betreuung auch einer breiteren Masse zur Verfügung stehen – 2/3 der Kosten werden von dem Fonds übernommen, 1/3 bezahlt der/die betreute SportlerIn bzw. der Verein selbst. Auf der Liste der Sportler, die von Pia Schorer betreut werden, finden sich einige mit internationalen Erfolgen: die Motorsportler Benni und Mario Pichler etwa, die heuer schon in der Sidecar Weltmeisterschaft am Start waren oder Stefan Gritsch vom Inline-Alpin-Nationalteam, der derzeit mit Schwung auf die Weltmeisterschaft zusteuert. „Aber es werden gerade auch Projekte mit den Fußballern vom SV Telfs und den Footballern vom AFC Patriots Telfs entwickelt. Die Trainer sind bei beiden Vereinen sehr aufgeschlossen. Da liegt viel



Stefan Gritsch aus Telfs vom Nationalteam des ÖRSV (Österreichischer Rollsport und Inline-Skate-Verband) trainiert in den Disziplinen Slalom und Riesentorlauf auf die Weltmeisterschaft »Inline Alpin« am 12. und 14. September in Deutschland



Potenzial,“ freut sich Pia Schorer. „Mir liegt die Arbeit mit jungen Menschen besonders am Herzen, denn die mentalen Techniken, die sie durch den Sport entdecken und entwickeln, können sie hervorragend auch in der Schule oder im Beruf einsetzen und so mehr Lebensqualität erlangen.“

**kraftQUELLEkopf**  
**Mentale Arbeit & Coaching**  
**Pia Schorer, Dipl.Kauffrau (univ.)**  
**Bairbach 15, 6410 Telfs**  
**Tel. 0664/88730560**

## Mutter-Eltern-Beratung

Die Geburt eines Kindes bringt viel Freude, Veränderung, aber auch Unsicherheit.

Die Mitarbeiterinnen der Mutter-Eltern-Beratung beraten, begleiten und unterstützen Sie bei allen Fragen, die sich aus dem Zusammenleben mit einem Kind ergeben.

**Wann?** jeden 3. Mittwoch im Monat von 9.00 bis 10.30 Uhr | **Wo?** Gemeindeamt in Obsteig

Die Mutter-Eltern-Beratung ist eine Einrichtung der Landessanitätsdirektion für Tirol.

## Geburtsvorbereitung und Schwangerschaftsgymnastik

ab der 20. Schwangerschaftswoche. Natürliche Einstimmung auf Schwangerschaft, Geburt und Elternschaft.

• Entspannungsübungen • Atemübungen • Körperwahrnehmungsübungen

**Wo?** Barwies Sozialsprengel



**Hebammenpraxis**  
 Hebamme Ingrid Stecher  
 Brenjurweg 38 | 6464 Tarrenz  
 Tel. 0676 70 371 63

www.ingridstecher.com



# Mit »ideen-raich-tum« ins neue Heim

## Sanierung mit innovativem Köpfchen

Das Unternehmen »Wir sanieren-ideenraich« begleitet seit 10 Jahren Wohnungs- und Hausbesitzer auf ihrem Weg zum neuen Wohntraum. Ging es zunächst hauptsächlich um den Fenstertausch, entwickelte sich der Betrieb mittlerweile zu einem Komplettanbieter rund um Sanierungen und auch Neubauten mit 22 Mitarbeitern.



Der Firmensitz



**SIE SIND DOCH SICHER NICHT**  
 ABGEBEIGT, WENN IHNEN JEMAND DIE BESTE LÖSUNG FÜR DIE LUFTDICHTHEIT GEBÄUDEHÜLLE ZEIGT? SIE SIND SCHON  
**GANZ DICHT**  
 DRAN. ABER SEHEN SIE SELBST: [WWW.ISOCELL.AT](http://WWW.ISOCELL.AT)

**ISOCELL**  
 VERDÄMMT BESSER

Wenn Mario Raich erwähnt, dass der Action-Serienheld MacGyver sein Vorbild sei, dann weist das schon auf das Firmenmotto hin: »Geht nicht, gibt es nicht!« „Ich bin tatsächlich ein Tüftler und mag die Herausforderung. Es war oft schon so, dass wir Sachen angepackt haben, über die sich keiner drüber getraut hat,“ lacht Mario Raich, der 2004 mit seiner Schwester und seinem Schwager das Unternehmen gründete und sich seither »ideenraich« um seine KundInnen kümmert. „Wir haben uns schon im Kerngeschäft Fenstertausch immer als Komplettanbieter gesehen, wo wir Fenster nach dem Austausch auch verputzten, Fenster-

Ein Teil des ideenraich-Teams



bänke montierten, Sonnenschutzanlagen (auch elektrisch) einbauten und anfallende Malerarbeiten miterledigten. So haben sich nach und nach die Gewerke ausgedehnt und nun besteht unser Team auch aus Tischlern, Monteuren und Maurern, die die Wünsche und Ideen umsetzen.“

Traditionelles Handwerk wird dabei mit moderner Technik vereint, Innovationen, die das Service verbessern, in die Arbeit einbezogen. 2011 übersiedelte das Unternehmen in den modern gestalteten Firmensitz im Gewerbegebiet von Stams.

**abc fliesen öfen parkett**  
 6460 Imst Tel. 05412/62150  
 Industriezone Fax 05412/62151  
 Ihr professioneller und kompetenter Fachberater!  
[www.abc-fliesen-imst.at](http://www.abc-fliesen-imst.at)

**WIR ENTSORGEN'S IHNEN!**  
**KNAPPE PREISE – VOLLE LEISTUNG.**

**AVE**  
 AVE – Alles aus einer Hand, Sammlung – Verwertung – Entsorgung  
 AVE Österreich GmbH, Wiesrainstraße 29, 6430 Ötztal-Bahnhof  
 Telefon: 050 283 510, Fax: 050 283 5110, E-Mail: oetztal@ave.at  
[www.ave.at](http://www.ave.at)





Mario Raich ist stets für Sie im Einsatz – denn geht nicht, gibt es bei ihm nicht!

**wir sanieren Sie**  
**ideen raich®**

Auweg 5 · 6422 Stams  
T 05263 6000 · F 05263 6000 12  
M 0664 444 88 33  
wir@ideenraich.at  
m.raich@ideenraich.at  
**www.ideenraich.at**

## Das Produkt- und Serviceangebot von ideenraich ist vielfältig:

**Fenster:** neben höchster Qualität der Produkte wird viel Wert auf Funktionalität und Gestaltungsvielfalt im Bereich Montage gelegt und Service und Betreuung großgeschrieben

**Türen:** Verarbeitet wird bestes Holz in präziser Handwerksarbeit, die hauseigene Tischlerei macht es möglich, auch außergewöhnliche Türmaße sind kein Problem, z.B. auch bei der Visitenkarte des Hauses, der Haustür

**Sonnenschutz:** Von der einfachen Markise für das Fenster bis hin zur umfassenden Beschattungsanlage für den Wintergarten reicht die Produktpalette, um die Komplettlösung für den Arbeitsplatz oder den Wohnbereich zu verwirklichen d.h. um vor übermäßiger Sonneneinstrahlung und anderen Umwelteinflüssen wie Regen, Wind oder Hagel, sowie vor neugierigen Blicken und ungebeten Gästen zu schützen.

**Küchen:** ideenraich steht den Kunden auch bei Planung, Bestellung, Lieferung und Montage der Traumküche zur Seite

**Wintergärten:** Planung und Ausführung in sämtlichen Formen und Materialien

**Raumausstattung:** Innenbeschattung, Polsterung und Tapezierarbeiten, Parkette, Teppiche, PVC-Böden

**Tischlerarbeiten:** individueller Innenausbau, Ergänzungen und Reparaturen, eigene Planung

Außerdem ist ideenraich auch ein verlässlicher Partner bei Schlosser- und Schweißarbeiten, Baustellenreinigung, Entrümpelung oder Hausmeisterservice.

Eins steht fest, 08/15 gibt es bei ideenraich nicht: „Ich möchte in den Ausführungen für unsere Kunden immer eine Idee einfließen



Wer das Besondere liebt ist hier richtig

lassen, eine persönliche Note – welche die Produkte und die Arbeiten unverwechselbar machen. Ganz gleich ob wir ein Möbelstück zu etwas Besonderem machen sollen, oder eine ganze Immobilie – die Qualität unserer Produkte und die hochwertige Ausführung durch unsere Handwerker vom Tischler bis zum Maurer ist unser wichtigster Anspruch,“ verspricht Mario Raich. Zusätzlich wird gerade an einer eigenen Marke gefeilt, die ab Herbst die Produktpalette erweitern soll...

**ILLMER-ELEKTRO**

- ➔ Elektroinstallationen
- ➔ Störungsdienst
- ➔ Sicherheitsüberprüfung
- ➔ Netzwerktechnik
- ➔ Schwachstromanlagen
- ➔ und vieles mehr

**Ihre Zufriedenheit ist uns wichtig!**

**ILLMER** Martin Innsbruck/Hall  
**Tel.: 0512/261666**  
[www.illmer-elektro.com](http://www.illmer-elektro.com) ✉ [office@illmer-elektro.com](mailto:office@illmer-elektro.com)

**W+H BAUSTOFFNIEDERLASSUNG INNSBRUCK**  
Ampererstr. 60 • Tel. 0512-2221

**Bestens beraten, wenn's ums Bauen geht.** [www.wuerth-hochenburger.at](http://www.wuerth-hochenburger.at)



TELS: Beginn vieler neuer VHS-Kurse – informieren Sie sich in der Beilage dieser Ausgabe von mein monat. Weitere Informationen und Anmeldung zu den Kursen: Tel. 0676/83038-132, [www.vhs-tirol.at/telfs](http://www.vhs-tirol.at/telfs).

**4 september do**

STAMS: 18.30 Uhr, Kegelbahn Haslach: Preiskegeln.

WILDERMIEMING: 20.30 Uhr, Activhotel Traube: Tiroler Abend.

**5 september fr**

TELS: ab 7 Uhr, Reitstall Waldhart (Allee): CSN-B\* TM Springen Mannschaft 2014.

TELS: 20 Uhr, Rathausaal: J.B.O. & Bad Jokers – Humor und Heavy Metal ([www.jbo.de](http://www.jbo.de)).

MIEMING: 20.15 Uhr, Gemeindeplatz: Platzkonzert der Musikkapelle.

PETTNAU: 19.30 Uhr, Kultursaal: Platzkonzert der Musikkapelle.

RIETZ: Almatrieb der Rietzer Schafer.

STAMS: 18.30 Uhr, Kegelbahn Haslach: Preiskegeln.

**6 september sa**

HATTING: Beachvolleyballplatz: Beachending.

HATTING: ab 14 Uhr, Widum und Bücherei: Brot backen mit den Hattinger Bäurinnen.

PEAFFENHOFEN: 12 Uhr, ESV-Anlage am Sportplatzweg: 33. Dorfmeisterschaft im Stockschießen.

POLLING: 20.30 Uhr Vereinsheim: Landjugendball.

SILZ: 10-18 Uhr KK-Stand beim Wasserfall: 42. KK-Dorfschießen.

SILZ: Erdäpfelkeller: Silzer Erdäpfelmarkt.

STAMS: 10 Uhr, Kirchplatz: Schafschoad, veranstaltet vom Schafzuchtverein Stams.

STAMS: 20.30 Uhr, Theaterstadl: 2. Stadlfest.

**7 september so**

TELS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfs-park: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden Sonntag).

FLAURLING: ab 13 Uhr, »Lände«: Schafschoad, veranstaltet vom Schafzuchtverein Flaurling, für Speis und Trank ist gesorgt.

MIEMING: 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

OBSTEIG: Lärchenwiesenfest der Musikkapelle (Ersatztermin 21. September).

SILZ: 10-18 Uhr KK-Stand beim Wasserfall: 42. KK-Dorfschießen.

STAMS: ab 9 Uhr, Kegelbahn Haslach: Haslacher Kirchtag der Haslacher Kegler.

**9 september di**

TELS: 19 Uhr, Gasthof Martina: Ortsteilversammlung mit Bürgermeister und Gemeinderäten.

SILZ: 15 Uhr, Volksschule: »Tragetuchbinden« des EKIZ Silz.

STAMS: 19 Uhr, Bernardisaal Stift Stams: Gesprächskonzert »Klangspuren Café« der Klangspuren Schwaz internationale Ensemble Modern Akademie – Meisterkurse.

**11 september do**

FLAURLING: 20 Uhr, Gemeindezentrum: Bürgerversammlung.

INZING: 14 Uhr Neue Mittelschule: Mutter-Kind-Beratung.

MÖTZ: 20 Uhr, Wallfahrtskirche Locherboden: Nachtwallfahrt mit

Pilgermesse mit Bischof Manfred Scheuer (19.30 Uhr Rosenkranz bei der Wallfahrtskapelle).

SILZ: 16 Uhr, Neue Mittelschule: HipHop Tanzworkshop des EKIZ.

**12 september fr**

TELS: ab 16 Uhr, Einkaufsmeile Inntalcenter–Untermarkt–Telfs-Park: Lange Nacht in Telfs.

TELS: ab 17 Uhr, Chorraum Musikschule: Schnuppern bei Do-Re-Mi – 17 Uhr Singschule (1./2. Kl. VS), 18 Uhr Nachwuchschor (3./4. Kl. VS).

TELS: 18 Uhr, Tennisanlage Birkenberg: 60-Jahr-Jubiläumsfeier mit Live-Band, Feuershow und Terrassenkulinarik.

MÖTZ: 20 Uhr, Café Hörmann: Musikantentreffen, Eintritt frei.

STAMS: Seminarzentrum Shekaina: »Familienaufstellung« (2-tägig) mit Lydia Zangerl, Infos: [www.shekaina.at](http://www.shekaina.at).

**13 september sa**

TELS: Rotes-Kreuz-Heim: Beginn von Erste Hilfe-Kursen (z.B. Auffrischung 8h-Kurs oder Führerscheinkurs), Anmeldung auf [kurse.roteskreuz-telfs.at](http://kurse.roteskreuz-telfs.at).

FLAURLING: 20 Uhr, Gemeindezentrum: Jungbauernball.

MIEMING: 14-18 Uhr, ab Josefskapelle Obermieming: Bibelwan-



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
**TELS**

*Aus Liebe zum Menschen.*

**ERSTE HILFE-KURSTERMINE**  
inklusive Anmeldemöglichkeit unter  
**[kurse.roteskreuz-telfs.at](http://kurse.roteskreuz-telfs.at)**



**Nächste Termine**  
**Sa. 13. 09. 2014**  
**Sa. 04. 10. 2014**

Absolvierung e-Learning Modul im Vorfeld notwendig!

**Erste Hilfe Auffrischung (8 h):**  
Gültig auch für Betriebs-Ersthelfer  
**Nächste Termine: 13. 09. 2014**  
**04.10. 2014**

**KURSE SEPTEMBER**

**12. / 13. September**  
**Familienaufstellung**  
mit Lydia Zangerl



**Kursort: Stams. Infos und Anmeldungen bei Lydia Zangerl, Tel. 0664 - 38 13 357**  
**[www.shekaina.at](http://www.shekaina.at)**



derung Seelsorgeraum Mieminger Plateau.

**MIEMING:** 19 Uhr, KunstWerk-Raum Mesnerhaus Untermieming: Vernissage zur Ausstellung »Überall« von Charlotte Simon.

**OBERHOFEN:** 9.30 Uhr, ab Fußballplatz: Wildkräuterwanderung der Erwachsenenschule.

**PETTNAU:** Sportplatz: Vereinsfußballturnier des SV Petttau.

**SILZ:** Erdäpfelkeller: Silzer Erdäpfelmarkt.

#### 14 september so

**MIEMING:** 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

**OBERHOFEN:** 20 Uhr, Reasnhof: Musiktheater »Vampire« der Theatergruppe Oberhofen Karten Tel. 0664/3686707 oder theater.reasnhof@gmx.at.

**OBSTEIG:** Gasthof Stern: Konzert der Musikkapelle.

**SILZ:** 10-18 Uhr KK-Stand beim Wasserfall: 42. KK-Dorfschießen.

**STAMS:** 12 Uhr, Sportplatz: Eichenwaldlauf für Läufer verschiedener Altersgruppen, veranstaltet vom Schiverein Stams.

#### 15 september mo

**WILDERMIEMING:** 20 Uhr, Gemeindeplatz: Platzkonzert MK.

#### 17 september mi

**TELFS:** 16.30-18 Uhr, Rathausaal: Treffpunkt Tanz ab der Lebensmitte.

**STAMS:** 18 Uhr, Bernardisaal Stift Stams: Kammermusikskonzert Obertöne ([www.obertone.at](http://www.obertone.at)).

#### 18 september do

**TELFS:** 20 Uhr, Rathausaal: Kabarett Der Schienentröster mit dem Programm »BeziehungsWAISE«.

**MIEMING:** 20 Uhr, Gasthaus Moosalm: Volksmusikstammtisch – MusikanInnen, SängerInnen und ZuhörerInnen willkommen!

**OBERHOFEN:** 19 Uhr, Volksschule: »Salben und Tinkturen« der Erwachsenenschule.

**STAMS:** 18 Uhr, Bernardisaal Stift Stams: Kammermusikskonzert Obertöne.

#### 19 september fr

**TELFS:** 19 Uhr, AK-Bezirksstelle: »Hunde unser Seelenpiegel«, veranstaltet von der Bildungswerkstatt für Mensch und Hund.

**MÖTZ:** 20.30 Uhr Gasthof Locherboden: »A Gaudi mit Musi«.

#### 20 september sa

**TELFS:** ab 9.30 Uhr, AK-Bezirksstelle: »Gelassene Kommunikation mit dem Hund« (Bildungswerkstatt für Mensch und Hund).

**FLAURLING:** Risgarten bzw. Gemeindezentrum: Dominik Plangger Konzert »Hoffnungsstur«.

**SILZ:** ab 11 Uhr, Gemeindeplatz Widumgasse: Oktoberfest.

**SILZ:** Erdäpfelkeller: Silzer Erdäpfelmarkt.

**STAMS:** ab 9 Uhr, Sprungschanze: Schisprung – Continentalcup, veranstaltet vom Brunnentalschanzenverein.

**STAMS:** 18 Uhr, Bernardisaal Stift Stams: Kammermusikskonzert Obertöne, weitere Informationen auf [www.stiftstams.at](http://www.stiftstams.at).

**WILDERMIEMING:** 16 Uhr, Gemeindeplatz: Schölfeler Festl.

#### 21 september so

**HATTING:** Erntedankfest.

**MIEMING:** 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

**OBERHOFEN:** Pfarrkirche: Erntedankfest der Landjugend und Dorfplatz: Oktoberfest der Schützenkompanie.

**STAMS:** ab 9 Uhr, Sprungschanze: Schisprung – Continentalcup, veranstaltet vom Brunnentalschanzenverein.

**STAMS:** 18 Uhr, Bernardisaal Stift Stams: Kammermusikskonzert Obertöne.

#### 22 september mo

**TELFS:** 19 Uhr, Gasthof Schweizerhof: Ortsteilversammlung mit Bürgermeister u. Gemeinderäten.

#### 23 september di

**TELFS:** 19.30 Uhr, AK-Bezirksstelle Telfs: Vortrag »Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht«.

**HATTING:** 20 Uhr: Vortrag »Hochbeete« von Martin Rupprechter.

#### 24 september mi

**TELFS:** 16.30-18 Uhr, Rathausaal: Tanz ab der Lebensmitte.

#### 25 september do

**TELFS:** 19 Uhr, Noafhaus: Ausstellungseröffnung »Alte Neue TelferInnen«, Menschen aus verschiedenen Geburtsländern erzählen von ihrem »Ankommen« in Telfs.

**INZING:** Schützenheim: Beginn Dorfschießen 2014, veranstaltet von der Schützenkompanie.

#### 26 september fr

**TELFS:** 19.30 Uhr, Rathausaal: Festakt und Jubiläumsfeier 50 Jahre Kamera-Klub Telfs.

**INZING:** Schützenheim: Dorfschießen 2014, veranstaltet von der Schützenkompanie.

Fortsetzung auf S. 26

**STAMS 6. SEPTEMBER 2014**

# 2. Stadl Fest

des kleinen **Bezirkstheaters**

## 6. September im Theaterstadl Stams

im Gewerbegebiet Hängebrücke

Beginn: 20.30 Uhr  
Einlass 19.00 Uhr

es spielen die **Huberjoggel Buam** zum Tanz auf?

Für beste Verpflegung ist gesorgt! **ENTRITT FREIWILLIGE SPENDEN**

## Schwimmschule & AquaBike Center Telfs

### Kurse starten wieder ab 7. Oktober

**INFOSTAND im INNTALCENTER am 19. & 20. September**



[www.schwimmschule-telfs.at](http://www.schwimmschule-telfs.at) • Tel. 0660-2532294



Fortsetzung von S. 25

**WILDERMIEMING:** 20 Uhr, Gemeindeplatz: Platzkonzert der Musikkapelle.

**27 september sa**

**MIEMING:** 20.30 Uhr, Maschinenhalle: Summertime – the End, Party der Landjugend.

**PETTNAU:** 20 Uhr, Kultursaal: Oktoberfest der freiwilligen Feuerwehr.

**PFAFFENHOFEN:** Törggelen auf der Pfaffenhofer Alm (an den Wochenenden).

**STAMS:** 18 Uhr, Bernardisaal Stift Stams: Uraufführung des Musicals »Über den Wolken« von und mit Christian Hehenberger.

**28 september so**

**FLAURLING:** 9 Uhr, Pfarrkirche: Erntedank mit Festmesse und Prozession.

**INZING:** Erntedankfest.

**MIEMING:** ab 9 Uhr: Erntedankfest.

**MIEMING:** 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

**RIETZ:** Pfarrkirche: Erntedankfest.

**STAMS:** 18.30 Uhr, Basilika Stift Stams: Benefizkonzert der Musikkapelle Zams.

## 60er Fest und Kunst am Birkenberg

Am 12. September ab 18 Uhr lädt der Tennisverein zur "Jubiläums-Feier" auf die Tennisanlage Birkenberg ein, der äußerst aktive Tennisverein feiert seinen 60. Geburtstag und alle Vereins-

mitglieder wollen mit ihren Gästen richtig die Korken knallen lassen.

Die Live-Band "Ziergarten" sowie die Feuer-Show "Burning Court" von Claudia Beiler werden den BesucherInnen mächtig einheizen. Außerdem wird ein stimmiges Lichtermeer auf der gesamten Anlage und die nostalgische Vereinsbar »1954« geboten - zusätzlich zur Kulinarik des neuen Pächters vom Tenniscafé Jürgen Droschke, der seine Kochkenntnisse schon von Spanien bis Deutschland und auch im Fernsehen (RTL) einsetzte. (Links am Bild mit der Telfer Künstlerin »Lala« Claudia Schwamm, die im Tenniscafé ihre Werke »Eule« und »Pferd« präsentiert.) Die 60-Jahr-Feier wird von Landeshauptmann-Stv. Josef Geisler und Bürgermeister Christian Härting eröffnet und findet bei jeder Witterung statt.



Foto: Privat



## SÜDINDIENREISE 14 Tage Kultur und Erlebnisreise 3. 2. bis 16. 2. 2015

mit Mag. Tomy Mullur aus Indien,  
Theologe und Yogalehrer

Sightseeing, Hausbootfahrt, Besuche von Ashrams; Begegnungen und Gespräche mit Experten vor Ort zählen zu den besonderen Highlights dieser Reise.

Unterbringung in 3 und 4 Stern-Hotels im DZ mit HP.

**Preis:** € 2249,- EZ-Zuschlag € 390,-.

Frühbucherrabatt: € 49,- bei Buchung bis 30. September.

Auf Wunsch und gegen Aufpreis 1 Verlängerungswoche mit Badeaufenthalt.

**Nähere Infos und Anmeldung:** Mag. Tomy Mullur, Klinikseelsorge 6020 Innsbruck, Tel. 0650-3831880, tomy.mullur@tilak.at



## YOGA- und ATEMKURSE in TELFS Achtsame Übungen zum Einklang von Leib und Seele

Für Anfänger und Geübte – wöchentlicher Einstieg möglich!

**Infos:** Wibke Mullur, Felix-Mitterer-Weg 6, 6410 Telfs,  
Tel. 0676 629 1003, E-Mail: wibkemullur@yahoo.com

## Telfer Fußballer live im Fernsehen

**Der Grund, warum die Übertragungswagen des Paysenders Sky im Oberland auffahren, ist zwar der SK Casino aus Seefeld, der sich für das »Spiel des Lebens« beworben und die Ausscheidung gewonnen hatte, aber als Spielgegner tritt der SV Telfs aufs Fußballfeld in der Casino Arena in Seefeld und damit auch in den Fokus der Fernsehkameras. Am 6. September kann man ab 14.30 Uhr live dabei sein (Anpfiff um 15.00 Uhr).**

Der SK Casino Seefeld aus Tirol - der Aufsteiger in die Landesliga West - konnte die Expertenjury mit einem Video überzeugen und die Live-Übertragung seines Meisterschaftsspiels auf Bundesliga-Niveau, sowie eine Reise nach Barcelona mit Hans Krankl ins Camp Nou gewinnen. Bei der von Sky Österreich zum zweiten Mal durchgeführten Aktion sichert sich Seefeld eine Live-Übertragung

eines Meisterschaftsspiels auf Bundesliga-Niveau, unverschlüsselt ausgestrahlt auf Sky Sport Austria und zudem mobil via Sky Go abrufbar.

Das Sky Sport Austria Team wird mit 50 Mitarbeitern, inklusive 40-Tonnen Übertragungswagen auf den Sportplatz kommen, das Spiel mit neun Kameras einfangen und unverschlüsselt übertragen. Mit dabei: das Moderatoren-Trio Elisabeth Gamauf, Thomas Trukesitz und Gerhard Krabath, sowie die Sky-Experten Hans Krankl und Heribert Weber. Bereits um 13 Uhr gibt es einen Talk und eine Autogrammstunde mit Hans Krankl, Heribert Weber, Michael Streiter und Andi Hölzl, im Anschluss an das „Spiel des Lebens“ ist die »Party des Lebens« angesagt, auch rund um das Spiel wird einiges geboten, wie Torwand-Schießen, Wuzzler, Backstage-Touren und einiges mehr.



# LANGE NACHT IN TELFS

Das Event- & Shopperlebnis für die ganze Familie

FREITAG  
**12. SEPTEMBER**

16:00 - 22:00 Uhr





Wirt des Monats

AKTIV - HOTEL  
☆☆☆  
**Traube**

Gasthof Traube · Familie Brenner · Affenhausen 8 · 6413 Wildermieming  
Telefon 05264-5111 · [info@meine-traube.at](mailto:info@meine-traube.at) · [www.meine-traube.at](http://www.meine-traube.at)

## Gasthof Traube – einkehren bei Freunden

Der Gasthof Traube in Affenhausen ist ein Familienbetrieb mit Tradition – was die Großeltern begonnen haben, wird von Enkel Johann »Hans« Brenner und seiner Familie weitergeführt. Besonderen Wert legen die Wirtsleute dabei auf gepflegte Tiroler Gastlichkeit beim Service und bei der Kulinarik.



„Die Großeltern Johann und Hildegard haben zusätzlich zur Landwirtschaft und zum Holzhandelsbetrieb ein kleines Gasthaus geführt und seit ich 1961 auf die Welt gekommen bin, bin ich hier im Betrieb aufgewachsen,“ erklärt Johann jun. die starken Wurzeln, die ihn mit dem Gasthof verbinden. Seine Eltern Josef und Eleonore haben dann 1972 das 1. Hotelschwimmbad in der Traube in Wildermieming gebaut, das 1978 dann als Hallenbad gestaltet wurde, 1996

übernahm der junge Johann die Leitung und investierte weiter in Erweiterung und Modernisierung. 2002 ging der größte Umbau über die Bühne – neue Zimmer, neuer Wellnessbereich und großzügige Restaurantbereiche – der Gasthof wurde zum Aktiv Hotel Traube, das heute bis zu 100 Pensionsgäste beherbergen kann. Der Landwirtschaft blieb man trotzdem bis heute treu und die hauseigenen Produkte kommen den Gästen zugute: von Erdäpfel



hört  
hört  
**hört nagl**  
FÜR BESSER-ESSER!

Tiroler  
**SPARKASSE**  
Was zählt, sind die Menschen.

**BÄCKEREI  
WALDHART**  
TELEF: OBERMARKT + SAGLSTRASSE  
RIETZ  
☎ 05262 62337

**Tollinger**   
Innsbruck · Sillhöfe 10 · Tel. 0512-33 55 9-0  
[info@tollinger.at](mailto:info@tollinger.at) · [www.tollinger.at](http://www.tollinger.at)

**Autozentrum Oetzal**   
Frischmann Dietmar GmbH  
6441 Tumpen · Gewerbegebiet 1  
Tel.: +43 / 5255 / 50 2 82  
Mobil: 0664 / 35 79 430  
E-mail: [autozentrum-oetzal@aon.at](mailto:autozentrum-oetzal@aon.at)

**YOU & METRO**

Der beste Service  
**FALCH**  
ELEKTRO GMBH  
6414 Obermieming 179, Tel 0 52 64 - 52 16, Fax 52 16 - 66  
e-mail: [falch@elektrofalch.at](mailto:falch@elektrofalch.at), [www.elektrofalch.at](http://www.elektrofalch.at)





über Eier bis zu Gemüse und Salat kommt einiges vom eigenen Hof, auch Schweinefleisch, Würste und Speck haben im Gasthof Traube einen nachvollziehbaren Stammbaum. „Wir sind überzeugt, dass man das auch schmeckt,“ meint Johann Brenner, der auch bei der Speisekarte selbst auf regionale Küche setzt: Gröstl, Knödl, Bauernschmaus und „der beste Kaiserschmarrn auf der ganzen Welt“ (wie seine Tochter Bianca hinzufügt) bringen tirolerisches Flair auf den Tisch. Für Geburtstags-, Jubiläums- oder Firmen- und Vereinsfeiern wird auch gerne ein individuelles Menü zusammengestellt, Platz gibt es im Restaurant und im Café »Wintergarten« mit Sonnenterrasse für Gruppen bis zu 120 Personen. Aber egal, ob man auf Vorbestellung oder auf einen Besuch nach einer ge-

mütlichen Wanderung, einer Ausflugsfahrt aufs Mieminger Plateau oder nach einer Runde am Golfplatz einkehrt, ob auf Kaffee, Kuchen und Eisspezialitäten, auf eine Speckjause mit einem »Südtiroler Reatl« oder mehr, die Küche steht für die Gäste ganztägig offen. Die Kinder werden sich vor und nach dem Essen im Spielzimmer und auf der Spielwiese wohl fühlen. Bei Gästen und Einheimischen beliebt sind auch die gelegentlichen Tanz-, Musik- und Tiroler Abende, bei denen auch der Wirt selbst immer wieder etwas zum Besten gibt.

### Öffnungszeiten:

**täglich 8.00-24.00 Uhr**  
**Küche 11.00-21.00 Uhr**  
**(bis 26. Oktober)**



**Sabine und Johann Brenner mit den Töchtern Bianca und Julia freuen sich auf Ihren Besuch!**

**CASABLANCA**hotelsoftware

Deshalb gratulieren wir ganz herzlich

**cashcom**  
 ABRECHNUNGSSYSTEME  
 A-6068 Mills · Gewerbepark 3  
 Tel. +43 5223 56847 · Fax +43 5223 56847-18  
 info@cashcom.at · [www.cashcom.at](http://www.cashcom.at)

Getränke  
 FACHHÄNDLER & ERZEUGER  
*A. Linzgrieseder*  
 Reinhard-Spielmann-Straße 2 · 6632 Ehrwald  
 Tel. 0 56 73 / 22 44-0 · [www.linzgrieseder.at](http://www.linzgrieseder.at)

Ihre Experten für Versicherung, Vorsorge und Vermögen.  
**Allianz Agentur Köll & Team**  
 Telefon: 05262/626 45  
**Allianz**



# Rückblick auf 100 Jahre Leben

**Vor kurzem feierte der Inzinger Hans Pairst seinen 100. Geburtstag in »geistiger Frische«, wie man so schön sagt. Und zwar so frisch, dass er sich für sein monat an seine Schreibmaschine setzte und die Erinnerungen an sein erstes Jahrhundert zu Papier brachte.**

Fast täglich bearbeitet der am Beginn des 1. Weltkrieges geborene Hans Pairst die Schreibmaschine, formuliert, schreibt um und denkt dabei an schwere und schöne Zeiten zurück. An entbehrungsreiche Jahre als Kind, als die Familie nichts hatte und vom Hof gehen musste oder als Soldat in der Ferne, an glückliche Jahre, als er seine vier Kinder (Hanni, Karl und die Zwillinge Johann und Alois) aufwachsen sehen konnte. (Anm.: Bis auf Alois wohnen alle in Inzing.) Auch auf seine Kapelle im Schindeltal neben dem Hof blickt er stolz zurück: „Meine Großmutter hatte um 1900 die erste Kapelle dort gebaut, die dann 1962 einer Straße weichen musste. Für die über ein Meter

große Madonna habe ich zwar ein Bildstöckl gebaut, aber vor 15 Jahren wurde mit Hilfe von meinen Söhnen der Traum verwirklicht, dass wieder eine Kapelle im Schindeltal steht.“ Übrigens mit tatkräftiger Unterstützung von Hans selbst, der damals immerhin auch schon im 86. Lebensjahr war. In der Kapelle wurde auch der 100. Geburtstag mit einer Messe gefeiert, die Pfarrer Andreas Tausch zelebrierte. „Das hat unsere Heimleiterin Karin Burger für mich organisiert, das war eine schöne Überraschung, für die ich ihr vielmals danke!“ Auch im Vinzenz-Gasser-Heim selbst, wo

Hans Pairst seit acht Jahren lebt, ließ man den 100er Jubilar mit einer Feier im Kreise der Familie hochleben.



Hans Pairst mit den Betreuerinnen vom Vinzenz-Gasser-Heim (die beim Fototermin Dienst hatten): v.l. Andrea Bachler, Olga Walser, Andrea Ecker

## Aus des Computers - eines 100 jährigen!

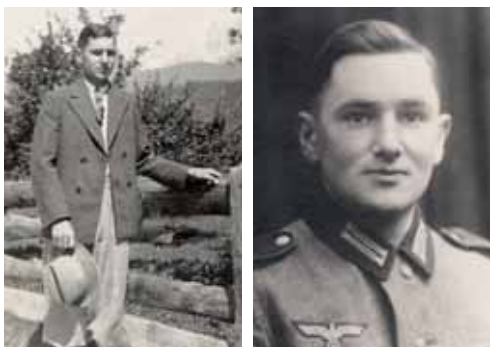
Nach meines Lebensweges gefragt, Zick-Zack gelaufen u. ein wenig, in Ausschnitten Auflichtn.

Des Unglücks-Jahres 1914, Berghöfleins des Inzingerbergs, lichtet der Welt erblickt u. Muttern umsorgt. Doch nicht alle Klippen im Lichte u. Sonnenscheins umrundet! Schon 8 Jahr d. Ernstes des Lebens begonnen, im Winters über des Bergrückens hinunter, Schnees u. Eises gespurt, zur Schule. Des Sommers die Kühe im Wald draussen gehütet, im Herbstes die Schafe u. nicht angehaltn, gefrorenen Bodens zuhockn, Muttern Lindnblühtees gebraut, damals d. eizigen Hausmittl.

Mein Vaters schwer Erkrankt u. März 15 gest. ein Stiefvaters nachgerückt, ichs schon bald Zuspürn. Ers im Schindltales sichs nicht anfreundn u. Wegziehen, sichs Verspekuliert u. uns in schwerster Not gebracht, sogar die Heimatscholle verlassen. Notquaters in Oberhofen, unsers Familie ein Stadtkammerle gebotn, keine Milch u. Brotes mehr, als 10 jährl. mit schwern Herzens alles miterlebt. Jänners 26, nach Telfs Übersiedelt u. ein Daches übern Kopfes, doch d. Not n. kleiner gewordn, von Muttern zum Äußersten gegriffen. Nach meines Schulabgangs in Telfs, schon mit 14 in d. Schindlerfabrik, Muttern Zuhilfe gekommen. Ichs schon frühzeitig zum Jungmannes gereift, mein Vormund mit 18 schon als Volljährig erklärt, Vatererbe angr. Unruhigen Zeit 34 des Pachttes abgelaufen, ichs mit Muttern, Stiefschwester u. Gehilfen, Heimatshöflein ins Schindltal zurückgekehrt. Mit meiner Zähheit, desolaten Höfleins, wieder Lebensfähig gemacht; u. 38, mir meine Wegbegleiterin die Hand gereicht, d. Glücks n. gegönt. Und 39, des Jammers u. Elends begonnen, Einrückn u. Hitlerkriegs eingereiht u. H. Nordens verfrachtet. 5 Jahre des Lebenskuchens abgeschnittn, unsers Heimat am Hohen Norden geschützt werd'n. Polarwinters in Erdlöchern überstandn u. Unbeschreibl. zuertragen. Tramatisch er Weise, des Eiskrallens am H. Nordens noch entwischt u. Zusammenbruchs, 45 im Westens miterlebt, allerdings 1,1/2 Jahr Gefangensch. entloht. - Welch Schicksale, mit 26 von Familie Haus u. Hofes gerißn, mit 32 völlig bärti Heimgekehrt, d. Töchterchn d. Vaters nicht gekannt. Und kurz n. Aufleuchtens neuerl. Lebebensgefähl. bedroht, mit Penizilin des Blinddarm-durchbruchs, mir das Leben noch gerettet. Meines Lebens-Kameradin am Berghöflein, alles Schwere mitgetragen u. mirs die Heimat erhalten, wieviel Schweißperlen gequollen sein. Geborgen u. Schreckens erholt, wars alles nur ein böser Traum gewesen, bescheiden. Fußtapfen weiter-gespurt, damals noch Selbstversorger, das Höflein uns zum Leben alles gebracht u. keine Not gedrückt. Und Einträchtiges Familien-lebens angebahnt, unsers Prinzen verschönern, sies auch mitgeholfen hattn, das Schöne nicht angehaltn, jedr etwas Lernen. Unsers Höflein Einsam, ichs u. Muttern alleine gewerkelt, dazu des Würgegriffs der E.U. das Ende vieler Bergbauern. Ichs abermals meines Zick-Zack Weges enndern u. noch Glück gehabt, beider Post untergekommen. Als Briefträger über 65 hinaus, noch - Dienst gemacht u. Letzter, noch Zufaß mit Rucksack u. Tasche, übern Berg gespurt war. Auch als Pensionist noch nicht geruht, den Höfleins noch dienlich, doch meine Schicksals-gefährtn nach 35 Jahr n. am Berghöflein alles gegeben hatte ermüdet. Im 86. von mirs verabschiedet, mich schwer getroffen, denn kein liebes Wort mehr zuhörn. Es hies wohl - du solst Vater u. Mutter Ehrn! ich hatte mich ins Vinzenz - Gasserheim begeben, nunmehr 8 Jahre geborgen u. umsorgt, ins Familjere gereicht u. alldem von Herzen gedankt. Im Vinzenz - Gasserheim, in meines Hunderten geschlüttert!



Am 17. April 1938 heiratete Hans Pairst seine Ida, 1939 im Dezember musste er einrücken und sie und die 3 Monate alte Tochter Hanni zurücklassen



Hans als junger Mann in Telfs (l.) und im 2. Weltkrieg 1942 als Gebirgsjäger (die Aufnahme entstand nach einem Heimaturlaub in Danzig)





Fotos: Privat

## Seit 25 Jahren rollen die Kugeln...

**Der Billard-Club Inzing blickt auf ein Vierteljahrhundert Vereinsgeschichte zurück und feierte heuer sein 25-Jahr-Jubiläum.**

Sieben junge, billardbegeisterte Männer beschlossen 1989, einen Billard-Club zu gründen und fanden im damaligen Pächter des Hotels Schärmerhof, Josef Matt, einen Unterstützer. Unter dem Namen »BC Schärmerhof« wurden erste Turniere veranstaltet und der Andrang an neuen Mitgliedern wuchs und wuchs, sodass bald auf größere Räumlichkeiten mit Turniertischen ausgewichen werden musste. Hier begann auch die Odyssee der Umbauten. Von der Eingangshalle in Nebenräume, Umbau einer

Pferdebox, über den Umzug in den Keller des Hotels, war alles dabei und die Vereinsmitglieder jeweils schweißtreibend beschäftigt.

Dann stieg der SBC Inzing mit einer Mannschaft in den Tiroler Ligabetrieb ein, erspielte sich überraschenderweise gleich im ersten Jahr einen Spitzenplatz und schaffte im oberen Play-Off die Qualifikation zum Aufstieg in die nächst höhere Liga. Diese Top-Leistung wurde gleich dreimal wiederholt. Anschließend dann die Sensation: Aufstieg in die 2. Bundesliga! Zum ersten Mal konnte man »Bundesligaluft« schnuppern. Dort war allerdings für die noch recht unerfahrenen Inzinger Bil-

lardsportler nichts zu holen, und man stieg mit einer Erfahrung reicher, wieder in die Tiroler Liga ab. Außerdem musste man wieder übersiedeln, weil der Schärmerhof nicht mehr zur Verfügung stand. Nach einer Station in einer Halle neben dem M-Preis konnte man endlich das jetzige Vereinslokal beim Schwimmbad mit Unterstützung der Gemeinde Inzing beziehen und sammelte weitere Erfolge: So wurde Emil Schranz (Bild o.l.), Weltmeister und Vize-Europameister, den bislang größten Ju-



genderfolg fuhr Phillip Schubert ein, der mit dem Junioren National Team eine EM-Bronzemedaille gewann. (Bild oben). Der erneute Aufstieg in die Bundesliga und der gewonnene Tirol-Cup, zeugen von den idealen Gegebenheiten und der Leidenschaft des Billard-Club Inzing.

## Erfolgreiches Telfer Kuppelfest

Die Idee, das Spielefest der Kindererlebniswochen und das Telfer Wirtefest auf einen gemeinsamen Termin und ins Sportzentrum zu verlegen, ist aufgegangen: Das »Kuppelfest« wurde ein tolles Event,

beide Veranstaltungen waren trotz der hochsommerlichen Temperaturen gut besucht. Rund 400 BesucherInnen spielten sich am Nachmittag durch die Stationen, am Abend hatten acht Telfer Wirte ihre

Stände aufgebaut und versorgten die rund 1000 Festbesucher mit Speis und Trank. Freude über das Gelingen gab's auch beim Organisationsteam Arnold Wackerle und Christian Santer.

**Partner's Landgasthof** *kulinarisch genießen bei Fam. Partner*

**Partner's Restaurant - ein beliebter Treffpunkt**

Ob romantisches Essen oder Festtagsschmaus in großem Kreis – unsere Speisekarte bietet für jeden Anlass das Richtige. Die gut bürgerliche Küche mit heimischen und internationalen Gerichten ist weithin bekannt und geschätzt.

**Hausgemachte Kuchen und Eisspezialitäten**

Partner's Landgasthof • Elmar Partner • Unterstrass 247 • A-6416 Obsteig  
Tel.: +43(0)5264-8129 • Fax: +43(0)5264-8151  
restaurant@partner-obsteig.at • www.partner-obsteig.at



Foto: MGT/Deutsch

**VOLKSBANK TIROL**  
INNSBRUCK-SCHWAZ

**TIEFE ZINSEN  
JETZT NUTZEN!**

**Volksbank  
Wohnraum-  
Kredite zu  
günstigsten  
ZINSEN.**

Bauen, Kaufen oder  
Renovieren - Finanzieren  
Sie jetzt Ihren Wohnraum  
mit der Volksbank zu  
niedrigsten Zinsen.

Die Wohnbau-Bank für Tirol.

Tel.: 0800 / 82 81 23  
www.wohn-bank.at



# Frisch saniert ins neue Schuljahr

## VOLKSSCHULE Untermieming



**Die Volksschule Untermieming hat in ihrem Bestehen – erbaut wurde sie 1927 – schon viele Kinder auf ihrem Weg ins Leben begleitet – nun wurde eine umfassende thermische Sanierung vorgenommen, um das Lernklima noch um einiges zu verbessern.**

Erst 2013 wurde das Dach der Volksschule mit einer Photovoltaikanlage versehen, in den Sommermonaten 2014 folgte jetzt der Fenstertausch und die Fassaden-dämmung, um so den Energieverbrauch zu reduzieren und die Schule energietechnisch auf den neuesten Stand zu bringen.

Einerseits bringen die neuen Holz-Alu-Fenster mit standardmäßiger Dreifachverglasung und Sonnenschutz-Raffstoren eine Energieersparnis, andererseits können durch die hochwertige Dämmung mit Mineralwolle der Außenbauteile (im Sinne der Nachhaltigkeit)

Energieverluste auf ein Minimum reduziert werden. Zudem wurde auf der Ostseite der Zugang ins Untergeschoss für diverse Vereine erneuert.

Insgesamt investierte die Gemeinde Mieming fast 300.000 Euro in die Volksschule Untermieming, 250.000 Euro wurden vom Gemeinderat Anfang Juli freigestellt, um das Projekt thermische Sanierung noch zeitgerecht zum Schulbeginn abzuschließen. So konnten an die 70 SchülerInnen vor kurzem in der »neuen« Schule das Schuljahr 2014/2015 beginnen.

Die Volksschule Untermieming, in der die allerersten Schüler im Schuljahr 1928/29 einschulden, wurde mehrmals adaptiert: 1976 löste eine Zentralheizung die Holzöfen in jeder Klasse ab, 1986/87 wurde die Schule renoviert, 1995/96 Kindergarten, Werkraum und Turnsaal zugebaut. Derzeit

wird die Volksschule Untermieming vierklassig geführt, vier Klassenräume, ein Medienraum mit Schulbücherei, ein Turnsaal und ein Werkraum (und Nebenräume) stehen den SchülerInnen zur Verfügung. Im Keller sind die Vereinslokale der Bergler und Schützen untergebracht, im Dachgeschoß befinden sich eine Kletterhalle und ein Probelokal der Chorgemeinschaft.

**Besonders in den Kellerräumen soll die bessere Dämmung einiges an Energieersparnis und ein besseres Raumklima bringen. Der neue Zugang von Osten wird gerade fertiggestellt.**

DESIGN ■ PLANUNG ■ BAULEITUNG ■ STATIK ■ BAUMANAGEMENT ■ KONSTRUKTION

**DKN**

Design & Konstruktion  
**NEURAUTER**

A - 6424 Sitz • Fabrikstraße 8 • Fon: 05263 / 6200 • [www.dkn.at](http://www.dkn.at)

Der beste Service

**FALCH**

ELEKTRO GMBH

6414 Obermieming 179, Tel 0 52 64 - 52 16, Fax 52 16 - 66  
e-mail: [falch@elektrofalch.at](mailto:falch@elektrofalch.at), [www.elektrofalch.at](http://www.elektrofalch.at)

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung

**SCHÖPF DENIS**

Meisterbetrieb

6414 Mieming • Feuerwehrweg 8  
Tel. 05264-5971 • Fax 05264-5971-4  
Mobil: 0664-13 11 527 • [schoepf.denis@aon.at](mailto:schoepf.denis@aon.at)

MALEREI

**SORAPERRA**

6414 MIEMING  
STEINREICHWEG 80

MARKUS 0664/4500704



# Bergrettung Mieming feierte am Berg



**Die Bergrettung Mieming feierte ihr 40-Jahr-Jubiläum mit einer Gipfelmesse am Gachen Blick und der Einweihung des neuen Einsatzfahrzeuges bei einem Festl bei der Stöttlalm.**

Die damaligen Initiatoren der Ortsstelle gehörten zum überwiegenden Teil dem Verein Mieminger Bergler an. Aus dieser Verbundenheit heraus haben die Bergler die Ausrichtung ihrer traditionellen Gacher Blick Messe für dieses Jahr der Bergrettung überlassen.

Bei traumhaftem Bergwetter (was heuer ja eher die Ausnahme war) zelebrierte Pfarrer Albert Markt inmitten der Bergretter und vieler Menschen, die gerne den steilen Weg zum Gachen Blick gegangen sind, die Bergmesse beim Gipfelkreuz, die Bläsergruppe der Musikkapelle Mieming umrahmte den Gottesdienst musikalisch. Ortsstellenleiter Clemens Krabacher begrüßte zur Einweihung des neuen Bergrettungsfahrzeuges auf der Stöttlalm Vizebürgermeister



Klaus Scharmer, Feuerwehrkommandant Alexander Sagmeister, Feuerwehrkommandantstellvertreter Stefan Weber und den Bezirksstellenleiter des ÖBRD Raimund Gritsch. Clemens Krabacher und Patin Bernadette Thaler assistierten Pfarrer Albert Markt bei der Segnung des neuen Bergrettungsfahrzeuges. Am Foto v.l. Clemens Krabacher, Patin



Bernadette Thaler, Pfarrer Albert Markt und Vize-Bgm. Klaus Scharmer mit dem neuen Bergrettungseinsatzfahrzeug.

Fotos: Privat

## Handyberatung mit persönlicher Note

**Martina Patterer und Sarah Erhart-Gspan spüren mit ihrem neuen Geschäft dem Zeitgeist nach: seit einem Monat gibt es in der Handy & Café Lounge »Voicedeal« auf der Ötztaler Höhe Beratung rund ums Handy in persönlicher Atmosphäre.**

„Wir gehen bei Beratung, Reparatur und anderen technischen Fragen sehr ausführlich auf unsere Kunden ein, deshalb können eventuelle War-

tezeiten gerne bei einem Kaffee in der gemütlichen Kaffeecke verkürzt werden,“ meint Martina Patterer, die alle Kaffeeünsche von Espresso bis Cafélatte u.Ä. erfüllt. Den Handybereich decken Sarah Erhart-Gspan und Geschäftspartner Tobias Fränzl ab, die für jedes Problem (auch bei Computern) eine Lösung finden - auch nach Terminvereinbarung. „Bei der Unternehmensgründung haben uns die Experten



v.l. Martina Patterer (Voicedeal), Barbara Neumayr (WKO Imst), Sabine Laner (BAWAG PSK), Sarah Erhart-Gspan (Voicedeal), Richard Stöckl (WKO Innsbruck)

von der Wirtschaftskammer in Imst und Innsbruck sehr geholfen ebenso wie Sabine Laner (alle am Foto links), jetzt können wir mit dem »etwas anderen Handyladen« durchstarten,“ freuen sich die innovativen Geschäftspartner auf zahlreichen Besuch auf der Ötztaler Höhe.

NEU

seit 1. August

## Voicedeal

Handy & Café Lounge

**Wir bieten an:**

- Neuvertrags-Abschlüsse
- Vertragsverlängerungen
- Wertkarten
- Zubehör
- Handyversicherung

**In unserer Café Lounge erhalten Sie:**

- Kaffees jeglicher Art ob warm oder kalt

**Öffnungszeiten:** Mo - Mi 9 - 12 und 14 - 18 Uhr,  
Do + Fr 9 - 12 und 16 - 20 Uhr,  
Sa 9 - 16 Uhr  
oder nach Terminvereinbarung

**6430 Ötztal-Bahnhof · Ötztaler-Höhe 11, 1. Stock**

Tel. 0660 5588906





**wildermieminger afrafest**



Fotos: Offer

Das Afrafest in Wildermieming bei der Steindruckerei Stecher & Stecher lockt alljährlich viele Kunstinteressierte an und solche,

die mit dem Erwerb der aktuellen Lithographie den notleidenden Frauen in Tirol unter die Arme greifen wollen.

Die Lithographie »Drei Frauen« gestaltete der Osttiroler Künstler Jos Pirkner, der unter anderem als »Bullen-Bildhauer« für Red Bull für Furore sorgte. Die Festmesse in der Afrakapelle zelebrierte Abt German Erd vom Stift Stams, beim anschließenden Gartenfest im Stecherschen Garten musizierte die Big Band Innsbruck mit Gail Anderson. Unter den Festgästen auch Bgm. Klaus Stocker (Foto l., Mitte) und einige Künstler aus der Region, z.B. Bildhauer Walter Resch aus Untermieming (am Foto links mit HUM-Pfaffenhofen-Dir. Christa Leitner und Eugen Rainer (von der Big Band Innsbruck). Infos zur Lithographie: [www.stecher-stecher.at](http://www.stecher-stecher.at).



**buon giorno! am wallnöferplatz**

Italia war wieder zu Gast auf dem Wallnöferplatz in Telfs und viele BesucherInnen ließen sich Trüffelnudeln, italienischen Wein und »dolci« schmecken. Auch das Organisationsteam der Marktgemeinde (unten) feierte das »dolce vita« (heuer übrigens zum 10. Mal).



Fotos: Offer

# Historisches bewahrt und mit Neuem kombiniert



Die Generalsanierung des Widums samt Neubau einer Wohnanlage bestimmte seit über einem Jahr das Ortsbild im Telfer Zentrum – nun ist das Projekt abgeschlossen und die Gebäude werden am 11. September offiziell ihrer Bestimmung übergeben.



**spechtenhauser**   
fenster möbel glas

scheuchentstuelgasse 4 ... innsbruck ... tel. 05 12-22 02-0 ... fax -28





STARKE BÖDEN.  
PURE EMOTION.  
FÖGER.

Föger Wohnen Telfs | A12 Ausfahrt Telfs West | Bundesstraße 1 | Tel. 0043 (0) 52 62 - 69 05  
boden@foegerer.at | [www.foegerer.at](http://www.foegerer.at) | Mo - Fr 9.00 - 18.00 & Sa 9.00 - 17.00





Rund 4,3 Mio. Euro wurden insgesamt investiert, um einerseits den aus dem Jahr 1759 stammenden barocken Widum aufwändig zu renovieren und gleichzeitig im historischen Gebäude und im südlich angrenzenden Neubau Wohnungen zu errichten. Die Gesamtplanung wurde vom Architekturbüro Walch übernommen, realisiert wurde das Projekt von der gemeinnützigen Wohnbaugesellschaft Tigewosi. Im 1. und 2. Obergeschoß des Widums wurden Räumlichkeiten für die Lebenshilfe geschaffen, d.h. Flächen für in Vollzeit betreutes Wohnen (sieben Wohnungen für Klienten und eine Betreuerwohnung) mit zugehörigen Gemeinschaftsräumen. Im Erdgeschoß und im Dachgeschoß werden die Räume in Zukunft von der Pfarre bzw. der Vinzenzgemeinschaft genutzt – Büroräume sowie eine Pfarrwohnung sind ebenerdig begehbar, der neue Pfarrsaal (mit der nun sichtbaren eindrucksvollen Balkenkonstruktion) und ein Besprechungszimmer im bisherigen Dachboden sind u.a. auch über den neu eingebauten Lift erreichbar. Alle Einrichtungen sind nun barrierefrei zugänglich, auch die Sani-

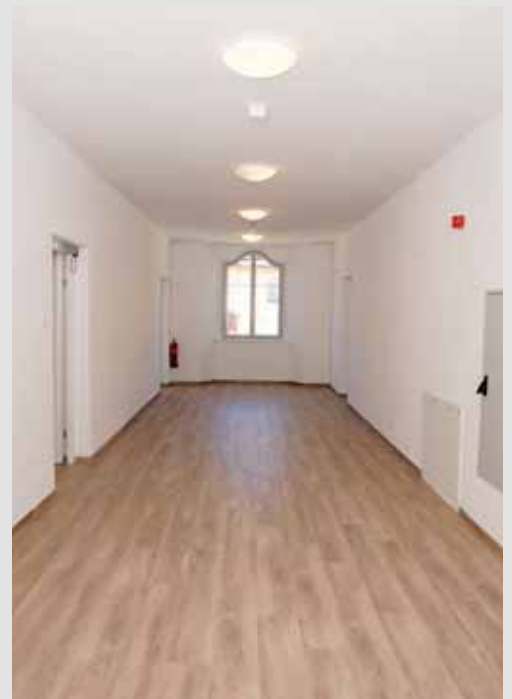
täranlagen wurden rundum erneuert. Die Baumaßnahmen im Altbau wurden in Zusammenarbeit mit dem Bundesdenkmalamt durchgeführt.

Die neu erbaute Wohnanlage, die 20 zentral gelegene Mietwohneinheiten samt Tiefgarage beinhaltet, sowie das ganze Bauprojekt wurde unter Zuhilfenahme von Wohnbauförderungsmitteln des Landes Tirol finanziert, für die Sanierung des Widums wurden auch Zuschüsse von Seiten der Diözese eingesetzt. Im Gegenzug für die Erteilung des Baurechts auf dem Pfarrgrund für die neue Wohnanlage übernahm die Tigewosi die Sanierung des Widums, die sonst für die Pfarre nicht finanzierbar gewesen wäre.

**Am 11. September wird ab 10 Uhr zur Übergabsfeier eingeladen.** Mit Festansprachen von Landeshauptmann Günther Platter, Bischof Manfred Scheuer und Grußworten von Bürgermeister Christian Härting und Dekan Peter Scheiring wird das neu gestaltete Widumareal vorgestellt und die Häuser gesegnet.



Die neue Wohnanlage zeigt sich geradlinig, funktionell und dezent neben dem Widum aus dem 18. Jahrhundert



Großzügige Gänge als Orte der Begegnung in den betreuten Wohnungen der Lebenshilfe im 1. und 2. Obergeschoß



**TEAM**

ARCH.DI  
Alexander Wasle  
Dieter Glantschnig

**ARCHITEKTUR  
BÜRO  
WALCH**

[www.walch.co.at](http://www.walch.co.at)

**STAHL**  
in seiner  
schönsten  
Form

■ Schlosserei  
■ Metallbau

**SCHARMER**

A-6410 Telfs Mobil.: +43(0)664/141 22 50  
Krehbachgasse 2a Fax: +43(0)52 62/62 5 28  
[schlossereischarmer@aon.at](mailto:schlossereischarmer@aon.at)



# BAUMARKT

DER TREFFPUNKT FÜR HAND- UND HEIMWERKER – ebenso wie für Hausfrauen, Garten- und Bastelfreunde, in dem kein Wunsch, kein Anspruch unerfüllt bleibt. Ein breitgefächertes Sortiment im Werkzeug- und Materialiensektor, für Innenausbau und bei den Accessoires.



**Haas**  
HUBERT HAAS, BAUMATERIALIEN GMBH & CO. KG

ÖFFNUNGSZEITEN: Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr, jeden Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

**HAGEBAUMARKT TELFS**  
6410 TELFS • OBERMARKT 44 • TEL. 05262-65465 [www.haas-baustoffe.at](http://www.haas-baustoffe.at)

# ELEKTROTECHNIK

IHR ELEKTRIKER IN TELFS – Perfekt auf den Kunden abgestimmte Planung und Umsetzung sparen Zeit, Nerven und schonen – last but not least – das jeweilige Budget. Wir stellen uns jeder Herausforderung.



elektrotechnik  
**studio 1**  
elektro installation planung

m 0676 847080500  
6410 telfs untermarkt 23  
sg@studio-1.at / [www.studio-1.at](http://www.studio-1.at)

- beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
- edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
- service • angebotsprüfungen

Geht nicht?  
Von schnell bis speziell!  
Gibt's nicht!

# INSTALLATEUR

Heizung und Warmwasser, Bad und Wellness, Küche und Haushalt. Die Lei(s)tungen des Installateurs ziehen sich quer durchs Haus. Vor allem im Sanitärbereich kommt es auf kompetente Beratung an.



**INSTALLATIONEN KRATZER**

Walter Kratzer • Wegscheide 7 • 6421 Rietz  
mobil: 0043 (0)660 730 69 49  
mail: [office@installationen-kratzer.at](mailto:office@installationen-kratzer.at)  
[www.installationen-kratzer.at](http://www.installationen-kratzer.at)



# SCHRITT FÜR SCHRITT ZUM TRAUMHAUS

Viele Schritte sind von der ersten Idee bis zur Realisierung des eigenen Wohntraums notwendig. Da ist es gut, wenn man auf verlässliche Partner setzen kann. Mein monat hat sich auf die Suche nach kompetenten Unternehmen für die Bereiche Bauen, Wohnen und Einrichten gemacht, die die Verwirklichung des Traumhauses Schritt für Schritt umsetzen.

- Riegelhaus
- Blockhaus
- Riegel-Blockhaus
- Niedrigenergie-Passivhaus
- Systemhaus TopTyrol

**TIPPI!**  
Besuchen Sie unsere neue WebSite!

**TIROLER HOLZHAUS**  
*Tradition in Perfektion!*

Terminvereinbarung und Informationen:  
Tel. 05263/5130-0  
office@tiroler-holzhaus.com

www.tiroler-holzhaus.com  
www.tiroler-holzhauswelt.com

## VERMESSUNG

Die Feststellung des genauen Grenzverlaufes steht am Beginn jeder Bautätigkeit. Grundstücksvermessung ist Urkundentätigkeit. Wenn der Ziviltechniker eine Grenze fixiert hat, gibt das dem Eigentümer Rechtssicherheit



**GEOSYSTEM**  
ZIVILTECHNIKER - VERMESSUNGSBÜRO

0043 (0) 5262 / 63 4 65  
Risa-Areal, Sagl 2a, 6410 Telfs  
www.geosystem.at

## OFENBAU

In Zeiten steigender Energiepreise kommt dem Kachelofen große Bedeutung zu. Als Zusatzheizung in der Übergangszeit oder als Alleinheizung spendet er wohlige Wärme. Hafner Alexander Praxmarer erstellt nach 3D-Planung Öfen (und auch Bäder), die zum individuellen Raum passen.

**Alexander Praxmarer**  
HAFNER & FLIESENLEGER

Innovation im Raum aus erster Hand



+ 43 699 - 19309789  
Gröbenweg 2 · 6421 Rietz  
alex.praxmarer@gmail.com





Die Experten des wohn<sup>2</sup>Center der Tiroler Sparkasse.

## Alles rund um die Immobilie: Im wohn<sup>2</sup>Center der Tiroler Sparkasse.

Den eigenen Wohnraum zu verwirklichen, ist nicht nur ein sehr erstrebenswertes Ziel, sondern auch eine der größten Entscheidungen im Leben eines Menschen. Er geht damit eine Verpflichtung ein, die ihn viele Jahre seines Lebens begleiten wird. Die Auswahl des richtigen Partners im Geldleben und des passenden Finanzierungskonzepts spielt deshalb eine wesentliche Rolle.

Eine günstige Rate ist aber nur ein Aspekt von vielen: Kompetenz, Vertrauen und Sicherheit bilden die Basis, auf die man wirklich bauen kann. Denn es gilt viele Fragen zu beantworten:

- Was kann ich mir leisten?
- Welche Möglichkeiten der Finanzierung gibt es für mich?
- Bekomme ich eine Wohnbauförderung?
- Wie kann ich mich gut absichern?

Lösungen, passend zu Ihren persönlichen Wünschen und Möglichkeiten, sowie ein maßgeschneidertes Finanzierungspaket erhalten Sie von Ihrem Wohnberater:

### Anton Hopfgartner

Untermarktstraße 18, 6410 Telfs  
Telefon: 05 0100 - 71541  
anton.hopfgartner@tirolersparkasse.at

## Träume verwirklichen

### Anton Hopfgartner

Wohnbauexperte  
Beratungszentrum Telfs



Der Traum von den eigenen vier Wänden beschäftigt viele. Bei der Suche nach der passenden Immobilie oder dem idealen Grundstück unterstütze ich sie gerne. Gemeinsam finden wir eine leistbare Finanzierung, individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt. Weiters helfe ich bei der Absicherung gegen viele Eventualitäten.

Seit ihrer Gründung 1822 bietet die Tiroler Sparkasse den Menschen in Tirol nicht nur die Möglichkeit, die Einkünfte zu sparen, sondern ermöglicht auch den Zugang zu Finanzierungen, um Wünsche und Ideen Wirklichkeit werden zu lassen. Über unser wohn<sup>2</sup>Center finanzieren wir rund 1200 Wohneinheiten pro Jahr. Von dieser Erfahrung profitieren unsere Kunden, wenn's um den eigenen Wohnraum geht.

Wenn auch Sie Ihre Wohnsituation verändern möchten, kommen Sie zu mir ins Beratungszentrum Telfs. Ich begleite Sie gerne beim Verwirklichen Ihrer Träume.

[www.tirolersparkasse.at](http://www.tirolersparkasse.at)



## Alles für Ihr neues Zuhause. Gratis Wohnratgeber holen!

Wie will ich in Zukunft wohnen?

Wieviel Wohnraum  
kann ich mir leisten?

Wie komme ich zu meinen 4 Wänden?

**SPARKASSE** 



# HEIZUNGSTECHNIK

Wohlig warm, umweltfreundlich und sparsam soll die Heizung sein. Ihr Fachmann berät Sie **VOR BAUBEGINN** über die passende Heizung.

Ihr Fachmann, wenn  
es um die **HEIZUNG** geht!



Hannes Schneebauer · 6421 Rietz  
Höhenweg 17 · office@heiz-schnee.at  
Tel. 0664 - 4524750

**Service, Reparatur und Handel aller namhaften Marken:**

Öl- und Gas-Brenner, Solar, Biomasse, Wohnraumlüftung,  
Heizungsarmaturen, Regelungskomponenten und  
Warmwasserspeicher

**VIESMANN**

climate of innovation

Zertifizierter Viessmann-Service-Partner

# FENSTER · TÜREN · MÖBEL

Möchten Sie Ihren Wohnkomfort erhöhen, das Raumklima verbessern, Lärm aussperren und sich gut vor Einbruch schützen? Tauschen Sie Ihre alten gegen innovative Qualitätsfenster von Gaulhofer! Möbel und Türen werden in hauseigener Fertigung nach Ihren individuellen Wünschen gestaltet.

**GUT BERATEN**  
beim Fenster-,  
Türen- und  
Möbelkauf!

Langjährige Erfahrung  
macht uns zu  
Spezialisten für Fenster,  
Türen und Möbel.



**MAIR**  
Fenster · Türen · Möbel

[www.fenstermair.at](http://www.fenstermair.at)

Thannrain 31, 6422 Stams  
Telefon 0664 240 1878

**Gaulhofer**

# ENTSORGUNG

Bei Abriss- oder Umbauarbeiten ist eine fachgerechte Entsorgung von Bauabfällen, Bauschutt und Sperrmüll notwendig, ein Containerdienst kann dabei in Fragen von Standzeiten und Containergröße flexibel auf Kundenwünsche eingehen.



**HÖPPERGER**

Innovation aus Tradition

**Sie bauen um – aus – neu? Sie renovieren oder räumen aus?**

Machen Sie es sich leicht:  
Nützen Sie unseren Containerdienst!  
PROBLEMLOS - KOSTENGÜNSTIG

**CONTAINER-HOTLINE:  
05262-67340**





# ENERGIE

Beim Bau oder der Anschaffung eines Eigenheims müssen viele Entscheidungen getroffen werden. Eine wichtige Rolle dabei spielt die Wahl des richtigen Energieträgers. Erdgas ist komfortabel, günstig und umweltschonend!

## Top-Wohnkomfort mit Erdgas

Erdgas ist komfortabel, umweltschonend und kostengünstig und sorgt jederzeit für behagliche Wärme in ihrem Zuhause.

Alles spricht für  
**Erdgas** 

**TIGAS**  


TIGAS-Erdgas Tirol GmbH  
Salurner Straße 15, 6020 Innsbruck  
Kunden-Serviceline: 0800 / 828 829  
Email: kundenberatung@tigas.at  
Web: www.tigas.at

# FLIESEN

Hochwertige Materialien, ansprechendes Design und exzellente Verarbeitung zeichnen die Kollektionen bei abc-Fliesen in der Industriezone in Imst aus. Das Unternehmen ist die erste Adresse in Sachen Fliesen, Öfen und Parkettböden. [www.abc-fliesen-imst.at](http://www.abc-fliesen-imst.at)



**abc<sup>®</sup> fliesen  
öfen  
parkett**

6460 Imst • Industriezone 31  
Tel 054 12 / 62 150 • Fax 0 54 12 / 62 151

*Ihr professioneller  
und kompetenter  
Fachberater!*

...und staunen  
wie preiswert  
schöne Fliesen sein können...

# BODENBELAG

Der Bodenbelag trägt viel zur Wirkung des Raumes bei. Oliver Dallagiovanna verlegt verschiedenste Bodenbeläge – schleift, ölt und versiegelt alte Parkettböden – und bringt dadurch jeden Boden wieder zum Glänzen.



## Bodenständig und mit Feinschliff!



### Oliver's Boden Express

Beratung – Verkauf & Verlegung

- Teppich, PVC, Linoleumböden
- Fertig-, Klebe-, Massivparkett
- Schleifen, ölen & versiegeln
- Sanierung von Parkettböden
- Sonnenschutz & Polstern



Oliver Dallagiovanna • Silbergasse 21 • 6421 Rietz  
Tel. +43 (0)664 350 80 21 • E-Mail: [oliver.dg@aon.at](mailto:oliver.dg@aon.at)

[www.oliversbodenexpress.com](http://www.oliversbodenexpress.com)



## gästeehrungen

Fotos: Tourismusverband Sonnenplateau Mieming & Tirol Mitte



**In Telfs und Umgebung lässt sich's gut urlauben, das wissen viele. Besonders treue Gäste werden vom Tourismusverband dafür mit persönlichen Geschenken geehrt:**

Seit 35 Jahren fühlen sich **Lily und Lambert Schepers** nun schon mit ihrem Feriendomizil „Privatzimmer **Neuner Herlinde**“ in Telfs verbunden und genießen jedes Jahr aufs Neue die herrliche Bergkulisse und die kontrastreiche Landschaft. Prof. Mag. **Peter Lobisser**, Vertreter des Tourismusverbandes, ehrte die Gäste mit einer Urkunde und schönen Geschenken der Ferienregion Sonnenplateau Mieming &

Tirol Mitte. (Foto 1: Lambert & Lily Schepers, Vermieterin Herlinde Neuner und Peter Lobisser) Seit 25 Jahren besuchen **Tineke und Peter Tellers** aus Roerdalen-Herkenbosch aus den Niederlanden Tirol und genießen ihre Urlaube im „Haus Thomas“ in Telfs. Vermieter und Landes- & Bundesobmann des Privatvermieterverbandes, **Thomas Schanzer**, feierte das Jubiläum mit seinen Gästen. (Foto 2: v.l. Peter Tellers, Thomas Schanzer, Tineke Tellers)

**Anita und Felix Meier** aus Deutschland genießen schon seit 15 Jahren die Annehmlichkeiten des gemütlichen Feriendomizils in-



mitten der Tiroler Berge im „Privatzimmer **Mantl-Mussack Hilde**“ in Polling. Für diese Treue besuchte Vizebürgermeisterin **Gabi Rothbacher**, Vertreterin des Tourismusverbandes, die Gäste mit einer Urkunde und Geschenken. (Foto 3: v.l. Familie Mantl-Mussack, Anita und Felix Meier, Vizebürgermeisterin Gabi Rothbacher).

Gleich zwei Ehrungen durfte **Familie Weber** vom Gasthof Plattenhof in Telfs durchführen. Geehrt

wurden Familie **Ruth und Rudi Münger** und **Anna Bolliger** für 10 Jahre Treue zur Ferienregion Sonnenplateau Mieming und Tirol Mitte. (Foto 4: Familie Weber vom Plattenhof (Vermieter), Anna Bolliger, Ruth und Rudi Münger.



## einige »runde« und die älteste telferin wurden gefeiert

Gleich zwei Damen konnten in Inzing ins nächste Jahrzehnt einsteigen: Lydia Maldet (Foto 2) feierte ihren 90. Geburtstag ebenso wie Frau Maria Hirschberger (Foto 3). Bürgermeister Kurt Heel und Vizebürgermeisterin Elisabeth Gstrein überbrachten dazu die besten Glückwünsche der Gemeinde Inzing. Ehrenobmann des Pensionistenverbandes Alfons Kaufmann und Obmann Stellvertreterin Annemarie Sakotnig gratulierten dem langjährigen Mitglied Dorit Petka (Foto 4) aus Telfs zu ihrem 90. Geburtstag. Frau Petka war bis letztes

Jahr fast bei jeder Fahrt und Reise, die der Pensionistenverband machte, dabei. Auch privat reiste sie gerne und viel, so war sie mit 88 Jahren noch in China. Ihre Reiselust entdeckte sie nach dem Tode ihres Mannes, als sie mit ihrer Tochter in die ehemalige DDR reiste. Leider kann sie jetzt nur mehr mit den Erinnerungen leben, da sie nach einem Sturz nicht mehr reisen kann. Ihre Tage verbringt sie jetzt mit lesen und fernsehen und freut sich auf den Besuch ihrer Bekannten. Bei bester Laune und in ausgezeichnete Verfassung beging die

Telferin Maria Jahnig (Foto 1) ihren 101. Geburtstag. Zum Ehrentag, den sie im Familienkreis feierte, erhielt die älteste Telferin auch Besuch von Bgm. Christian Härting, mit dem sie gleich angeregt plauderte und dazwischen telefonische Glückwünsche entgegennahm. An ihrem nicht alltäglichen Geburtstag wurde Maria Jahnig von ihrer

Familie natürlich kräftig gefeiert. Sie kann derzeit stolz auf 41 Nachkommen blicken: acht Kinder, zwölf Enkel, 19 Urenkel und zwei Ururenkel.



Fotos(2): Gemeinde Inzing

Foto: MGT/Dierich

Foto: Pensionistenverband



# Familienanschluss im »Pensionssitz«



**Monika und Felix Niederl schufen sich in Pfaffenhofen ein einladendes Heim, um hier familiäre Beziehungen besser nutzen und sich den Traum vom großzügigen, modernen und luftigen Wohnen verwirklichen zu können.**

Als sich gleich beide Töchter des Ehepaares in jeweils einen Pfaffenhofener verliebten und ins Oberland zogen, wurde die Familienwohnung in Kranebitten bei Innsbruck zu groß. „Der Wunsch, in der Nähe unserer Kinder zu wohnen und dadurch auch unsere fünf Enkelkinder öfter zu sehen, wurde immer größer und als ein Grundstück hier verfügbar war, haben wir nicht lange ge-

zögert,“ erklären Monika und Felix Niederl. In einem Jahr Bauzeit wurde auf dem 460 m<sup>2</sup> großen Baugrund ein geradliniges, funktionelles Haus mit 100 m<sup>2</sup> Wohnfläche in Massivbauweise errichtet. Zu Pfaffenhofen wurden die zwei dabei schon, bevor das Haus im Herbst 2013 fertig war: „Die Wohnung war schon verkauft und wir haben die letzten Wochen vor Fertigstellung in



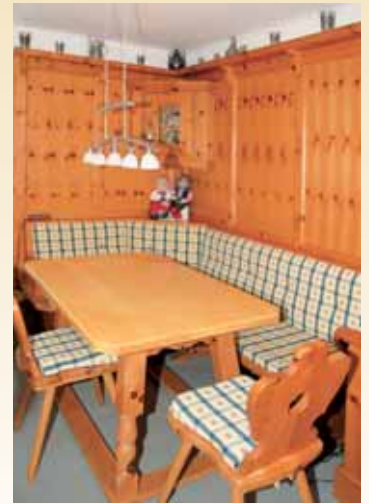
NUR DAS SCHÖNSTE  
FÜR IHR DAHOAM.  
FÖGER.

Föger Wohnen Teils | A12 Ausfahrt Teils West | Bundesstraße 1 | Tel. 0043 (0) 52 62 - 69 05  
verkauf@foeger.at | [www.foeger.at](http://www.foeger.at) | Mo - Fr 9.00 - 18.00 & Sa 9.00 - 17.00





Der geradlinige Bau öffnet sich nach Süden, die überdachte Terrasse und auch der Balkon mit Loungemöbeln wird in den Sommermonaten gerne genutzt



unserem gemütlichen Wohnmobil neben dem Haus auf der Baustelle gehaust,“ lachen die beiden, die aber als erprobte Camper schon vom Nordkap bis nach Marokko unterwegs waren und auch im Garten in Pfaffenhofen das Camping genossen haben.

Das Erdgeschoß ist offen gestaltet: Die Küche – mit cremeweiß bzw. Magnolie glänzenden Fronten – ist vom Gang und vom Wohnzimmer aus begehbar, das Wohnzimmer mit dem Essbereich öffnet sich in Richtung Süden mit raumhohen Fenstern und Schiebetüren zur über-

dachten Terrasse und zum Garten. „Auch beim Kochen kann ich durch ein Panoramafenster über der Arbeitsfläche ins Grüne schauen,“ freut sich Monika. Ein Abstellraum und ein Gästebad, das zusätzlich mit einer Dusche ausgestattet wurde, runden das Raumangebot ab. Im ersten Stock findet neben zwei Schlafräumen, denen ein großzügiger Südbalkon vorgelagert ist, auch ein Büro und ein weiteres Bad mit Regendusche und Badewanne Platz. Wohnlich ist bei Familie Niederl auch der Keller: neben den Wirtschafts- und Heizräumen gibt

es einen Raum mit Infrarotkabine und einer Zirbenstube, die von der alten Wohnung übersiedelt wurde. Dort wird immer wieder gesellig »zammghockt«.

Geheizt werden die Räume und das Warmwasser über eine Fußbodenheizung mit Gastherme, ein Kachelofen im Wohnzimmer bringt zusätzliche Wärme in der Übergangszeit. „Besonders praktisch – der Ofen ist vom Gang aus beheizbar und das Wohnzimmer bleibt sauber.“

Bei der Bodenauswahl hat sich das Ehepaar für natürliche Materialien entschieden und kombinierte im

Erdgeschoß einen Parkettboden in Nuss mit Feinsteinzeug in anthrazit und weiß/grau gesprenkelt, die Bäder präsentieren sich ebenfalls in weiß und dunkelgrau.



Monika und Felix Niederl fühlen sich im neuen Haus wohl

■ FENSTER ■ TÜREN ■ MÖBEL

# Krismmer

Gewerbepark 12, 6460 Imst  
Tel. 05412/61665 - [www.krismmer-imst.at](http://www.krismmer-imst.at)

**kurzmassivhaus.at** kurz  
creativ planen · preiswert bauen

Ihr Traum vom eigenen Haus wird mit uns Wirklichkeit. Wir, die Architekten von **kurzmassivhaus**, planen und realisieren Ihr Haus nach Ihren Wünschen und Vorstellungen.

Jetzt **Katalog** anfordern unter **05332/75029**

[office@kurzmassivhaus.at](mailto:office@kurzmassivhaus.at)  
[www.kurzmassivhaus.at](http://www.kurzmassivhaus.at)



# Gemeinsames Recyclen ist Thema

**Handlungsbedarf besteht bei der Recyclingstelle in Oberhofen. Ein gemeinsames Konzept mit der Gemeinde Pfaffenhofen ist angedacht und in der Planungsphase, noch heuer soll eine Entscheidung fallen.**

Die Recyclingcontainer, die neben dem Oberhofener Bauhof aufgestellt sind, entsprechen nicht mehr dem heutigen Standard. „Ein- und Ausfahrt sind schwierig und die Container sind nicht überdacht,“ fasst Bürgermeister Peter Daum zusammen. Erst 2013 wurde eine Nachbarparzelle von der Gemeinde erworben, die über genügend Platz für einen modernen Recycling- und Bauhof und eventuell auch ein angeschlossenes Gewerbegebiet verfügen würde. „Insgesamt wäre das dann eine Fläche von einem Hektar und dafür wäre das Budget von 160.000 Euro, das ursprünglich für den Ausbau geplant war, nicht ausreichend. Das

Konzept, das die Umweltberater der ATM (Abfall Tirol Mitte) bei der größeren Variante befürworten würden, würde ca. 500.000 Euro kosten, das könnten wir nur in Zusammenarbeit mit Pfaffenhofen stemmen, d.h. 60 % der Kosten würde Oberhofen tragen, 40% Pfaffenhofen.“ Aus früheren Diskussionen mit Pfaffenhofen ging hervor, dass dort ein Standort befürwortet werden würde, der näher zu ihrem Gemeindegebiet liegt und von beiden Gemeinden aus leichter zu erreichen wäre. Oberhofen dagegen will den (mittlerweile erweiterten) jetzigen Standort nicht aufgeben. „Natürlich bekommen aber gemeindeübergreifende Konzepte eine spezielle Förderung des Landes, die man sich nicht entgehen lassen sollte und bei einem größeren Projekt kann auch bei der Errichtung anders kalkuliert werden,“ meint Bgm. Peter Daum. Derzeit sei der Gemeinde-



Foto(2): Offer

rat in Pfaffenhofen noch in der Entscheidungsphase, bald soll es weitere Gespräche geben.

Inzwischen ist eine weitere Kooperation kurz vor dem Abschluss: Die Wasser- und Trinkwasserversorgung der Gemeinde Oberhofen

soll bald auf einem zweiten Bein stehen: in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Flurling wird von beiden das Wasser gemischt bzw. ausgetauscht, d.h. für die durchgehende Versorgung auch bei Spitzenverbrauchszeiten wäre gesorgt.

## Sommerfußball

**Sommerzeit ist Fußballzeit in Oberhofen! Der FC Fritz Oberhofen veranstaltete heuer schon zum 5. Mal ein Fußballcamp für die Gemeinden Pfaffenhofen und Oberhofen für alle ballbegeisterten Buben und Mädchen von 6 bis 15 Jahren.**

Eine Woche lang wurde Anfang August intensiv um das runde Leder gekämpft und an der Balltechnik gefeilt, Organisator Roland Mair zeigt sich zufrieden mit dem Ablauf: „Die 50 Kinder, die auch aus anderen Gemeinden zu uns gekommen sind, waren jeweils täglich sechs Stunden am Platz,

Mittags wurde im Vereinsheim aufgekocht und zur Nachmittagsjause gab es immer besten Kuchen von vielen fleißigen Müttern!“ Täglich kümmerten sich vier Trainer aus den Reihen der Kampfmannschaft des FC Fritz Oberhofen um die Kinder, teilweise auch an ihren Urlaubstagen. „Der Einsatz ist allen hoch anzurechnen und auch bei den Gemeinden Pfaffenhofen und Oberhofen möchte ich mich für die ganzjährige Unterstützung bedanken. Die Kinder hatten auf alle Fälle viel Spaß und wer weiß, vielleicht waren die nächsten Alabas oder Messis dabei!“



**Essen** ... bei Freunden  
**SCHWARZER ADLER**  
GASTHOF · HOTEL

Genießen in gemütlichem Ambiente ...



Berühmt sind wir für unsere Schnitzel – aber je nach Saison gibt es auch Spezialitäten wie Schwammerln, Wild usw.

**MITTAGSMENÜ 7.50**

- Suppe
- Auswahl zwischen 2 Hauptspeisen
- Salat vom Buffet

Mo - Fr von 11.30 Uhr - 13.45 Uhr



Pfaffenhofen · Hauptstraße 10 · Tel. 05262-625 39  
info@grischeler.at · [www.grischeler.at](http://www.grischeler.at)



# Feierstunden in Pfaffenhofen

**Goldene und diamantene Hochzeiten, dazu ein runder Geburtstag eines Ehrenzeichenträgers, in Pfaffenhofen wurde diesen Sommer gefeiert.**

Anneliese und Erich Graf feierten die Goldene Hochzeit, Margareta und Willi Oberthanner sowie Aloisia und Hubert Fritzer durften sich über das Fest der Diamantenen

Hochzeit freuen. Das Land Tirol vertreten durch Bezirkshauptmann Dr. Herbert Hauser und die Gemeinde Pfaffenhofen mit Bürgermeister Andreas Schmid überbrachten die Glückwünsche und luden zu einer kleinen Feierstunde ins Gemeindezentrum. (Am Foto links unten: v.l. Ehepaare Graf, Oberthanner und Fritzer, 2. R.v.l.: Bgm.

Andreas Schmid und BH Herbert Hauser.

Anlässlich des 80. Geburtstages von Walter Degenhart, der auch Ehrenzeichenträger der Gemeinde Pfaffenhofen ist, konnte herzlich gratuliert werden. Der Gemeindevorstand der Gemeinde Pfaffenhofen bedankte sich für seinen unermüdlichen Einsatz im Öffentlichen

Leben der Gemeinde, insbesondere für seine Aktivität bei der Feuerwehr und der örtlichen Musikkapelle.

(Am Foto rechts unten v.l.: Gemeindevorstände Bürgermeister Andreas Schmid, der Jubilar und Ehrenzeichenträger Walter Degenhart, Vizebürgermeister Christian Hosp und die Gemeindevorstände Claudia Krabacher und Markus Spiegel.)



Fotos: Gemeinde Pfaffenhofen



**Tiroler Recycling GmbH & CoKG**



Wussten Sie, dass Kunststoffe für Jogurtbecher, PET-Flaschen oder Plastikfolien bis zu 15 Mal wiederverwendet werden können? Recycling reduziert den Rohstoff-Verbrauch. Wir sammeln, sortieren und verwerten Ihre gebrauchten Verpackungen, damit die natürlichen Rohstoffe unserer Erde für die Zukunft erhalten bleiben. In Pfaffenhofen wurde eine der modernsten automatisierten Sortieranlagen für Kunststoffverpackungen realisiert. Die TRG sorgt hier mit neuester verfügbarer Technik, wie etwa die automatische Sortierung mittels Laser und Röntgenverfahren, nicht nur für optimale Ergebnisse, sondern auch für zahlreiche regionale Arbeitsplätze.



[www.hoeppinger.at](http://www.hoeppinger.at)





# Pfaffenhofen bald mit neuer Zufahrt

**Tausende von Kubikmetern Material werden derzeit westlich von Pfaffenhofen bewegt – der neue Kreisverkehr nimmt langsam Formen an.**

Noch bis in den Oktober hinein wird das Großprojekt Bauarbeiter und ampelgeregelte Autofahrer massiv beschäftigen, das nach Abschluss eine kreuzungsfreie Einbindung der Tiroler und Völser Straße ermöglicht. Das Land Tirol investiert 1,5 Millionen Euro in dieses Verkehrsinfrastrukturprojekt. Statt eines Kreuzungsknotens wird ein Kreisverkehr mit 45 Metern Durchmesser errichtet. „Dadurch sollen Verkehrssicherheit und Verkehrsflüssigkeit erhöht werden, gerade in diesem Bereich gibt es eine hohe Frequenz beim Verkehr, wenn am Morgen z.B. alle, die an der Salzstraße wohnen, nach Telfs oder über die Autobahn zur Arbeit fahren“, erklärt Bgm. Andreas Schmid. Zusätzlich zum Kreisverkehr wird die Völser Straße Richtung Norden



zur ÖBB-Bahntrasse verlegt. Die durch diesen Umbau des Knotens frei werdenden Flächen sollen als Gewerbegebiet genutzt werden. „Ca. 3 ha kommen dazu, wo wir als Gemeinde dann die Infrastruktur für Betriebe bereitstellen werden. Deshalb werden wir unter anderem den Gehsteig in Richtung Westen verlängern und zwei Bushaltestellen vorsehen, um das Gewerbegebiet auch an das öffentliche Verkehrsnetz anbinden zu können.“ Im

Zuge der Bauarbeiten werden die Trinkwasserleitung neu errichtet sowie die Erdgasleitung und die Stromleitung der TINETZ neu verlegt. „Die Flächen des neuen Gewerbegebietes, die im Landeseigentum sind, sollen an Betriebe veräußert werden, die möglichst viele Arbeitsplätze in die Region bringen. Das Land Tirol und die Gemeinde Pfaffenhofen entscheiden dabei gemeinsam, welche Unternehmen sich hier ansiedeln können, ausge-

schrieben wurde es auch über Österreich hinaus.“ Im jetzigen Gewerbegebiet der Gemeinde Pfaffenhofen sind zwölf Betriebe plus Föger Wohnen als Großbetrieb. „Auch vom neuen Kreisverkehr Richtung Süden gäbe es später einmal noch Erweiterungsmöglichkeiten.“

Die Insel im Kreisverkehr soll übrigens ab Herbst über einen Wettbewerb gestaltet werden – Künstler aus der Region und die Pfaffenhofer Bürger sind eingeladen, sich über eine Gestaltung mit Pfaffenhofer Bezug Gedanken zu machen, umgesetzt werden soll es dann im nächsten Jahr. Da werden auch weitere Schritte in Richtung Festplatz in Pfaffenhofen gesetzt. „Wir sind immer gerne im Haasgarten zu Gast, z.B. mit den Platzkonzerten der Musikkapelle und bedanken uns dafür sehr herzlich bei KR Franz Pittracher, aber ein eigener Festplatz wäre notwendig, am besten beim neuen Gemeindezentrum.

# Almwege und Almfeste gefeiert

**Der Bettlersteig zwischen Oberhofer und Pfaffenhofer Alm, der vor mittlerweile fünf Jahren durch eine private Initiative reaktiviert wurde, wird alljährlich mit einem Bettlersteigfest gewürdigt. Heuer wurde dabei noch ein Wanderweg gefeiert: der Oberhofer Höhenweg wurde nach Fertigstellung der Sanierungsarbeiten durch die "Naturwerkstatt Tirol" in Zusammenarbeit mit dem TVB Innsbruck und seine Feriendörfer offiziell Mitte August seiner Bestimmung übergeben.**

Diese Eröffnung wurde mit einer gemeinsamen Bergwanderung von der Zirnbachalm im Kühtai (mit vorherigem Bustransfer dorthin) über die Flaurlinger Scharte zur Oberhofer Melkalm gefeiert, am Nachmittag kam dort mit Musik (siehe Foto links unten die Abordnung der Musikkapelle Oberhofen), Speis und Trank keine Längeweile auf. Die 6-stündige Bergwanderung wurde von der Bergrettung Flaurling begleitet, Labestationen am Bettlersteigfest brachten außerdem müde Wanderer wieder auf Vordermann (siehe

Foto rechts unten). Angestoßen wurde unter anderem auch auf die seit 1984 bestehende Partnerschaft mit Tschermers, ein Südtiroler Chor zeigte seine Wanderqualitäten ebenso wie der Bürgermeister von Tschermers, Roland Pernthaler (am Foto rechts in der Mitte mit Bgm. Andreas Schmid aus Pfaffenhofen (l.) und Bgm. Peter Daum) auf der Pfaffenhofer Alm. Weitere Infos zum neuen Oberhofer Höhenweg erhalten Sie beim Tourismusverband Tel. 05262/62245.





**www.hundecoach-tirol.at**

Ihr Hund macht Probleme?  
Training bei Ihnen vor Ort.  
Tel. +43(0)676 - 37 19 381  
peter@hundecoach-tirol.at

**Attraktive 3-Zimmer-Wohnung** (ca. 96,5 m<sup>2</sup>) in ruhiger Lage im **Zentrum von Telfs zu vermieten.** - 5. Stock, großes, helles Wohnzimmer mit Balkon/Loggia gegen Westen (Nachmittags- und Abendsonne!), 2 Zimmer, Küche, Bad, WC, Abstellraum und Kellerabteil. Alle Wohnräume mit Laminat- oder Fliesenboden. Miete warm (gesamt, inkl. Betriebs- und Heizkosten): € 942,-/Monat. Informationen unter Tel. 0676/84657329 oder email: haushalt.telfs@gmail.com.

**Familiärer Reitstall** im Tiroler Oberland hat **freie Einstellboxen**, täglicher Koppelgang, Reitplatz, schöne Ausreitwege und Stüberl. Informationen: Tel. 0650/6378694 und haflinger.eschbach@gmail.com

**Suche für meine Sammlung alte Nintendo/Sega** ,-Konsolen,-Spiele und -Zubehör. Zahle angemessen. Tel. 0680/2050482.

**Verkaufe umgebaute Harley Dyna Wideglide** mit 200er Hinterrad, Bj. 1994, unfallfrei, 47200 km, servicegepflegt, Speziallackierung, Sitz handgenäht Leder, uvm.... VB € 11.400,- **Tel. 0664-5137057**



**Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?**  
**Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (max. 5 Zeilen).**

**Hilfsbedürftiger älterer Herr sucht** ehrliche, selbstständige und verlässliche **Bezugsperson mit Herz** bzw. »gute Fee« für **Raum- und Körperpflege**, 6-8 Stunden (Di+Do vormittags). Tel. 0664/3136075.

**Neuwertige Kosmetikliege** günstig abzugeben, VK € 40,- Tel. 0676/9144772.

**Verkaufe Kinderfahrrad** Merida Dakar 616, 16 Zoll, für Kinder ab 4 Jahren, sehr gepflegt, VB € 80,- (NP € 229,-), Tel. 0676/6674914.



**Suche Reinigungshilfe** für Einfamilienhaushalt (2-3 Stunden pro Woche), Tel. 0676/84657318.

**Medieninhaber, Verleger:**  
Oberländer Verlags-GmbH.;  
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,  
Telefon: 05262/67491, Fax: -13  
[www.meinmonat.at](http://www.meinmonat.at)

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

**Herausgeber:**  
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

**Redaktion:**  
Mag. Margit Offer, [mo@meinmonat.at](mailto:mo@meinmonat.at)  
Mobil 0676/84657318

**Anzeigen:**  
Günther Lechner  
Michaela Freisinger, [mf@meinmonat.at](mailto:mf@meinmonat.at)  
Mobil 0676/84657316

**Druck:**  
Niederösterreichisches  
Pressehaus, St. Pölten

**Erscheinungsweise:**  
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs  
zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

**mein monat**

erscheint am 25. September

Redaktions- und

Anzeigenschluss ist

am 15. September 2014!



*Im rechten Bild sind fünf Fehler eingebaut. Viel Spaß und Geduld beim Suchen!*



**ROLF  
BENZ**

**föger**  
Der starke Tiroler

DAS ECHTE TIROLER MÖBELHAUS



*INSPIRIERT VON  
EINEM HALBEN  
JAHRHUNDERT.  
ROLF BENZ 50*

Zum 50-jährigen Jubiläum von Rolf Benz präsentiert Ihnen der **starke Tiroler** das Beste in den Bereichen Komfort, Funktion und Design. Als Hommage an den Klassiker Addiform aus dem Jahre 1964 wurde dieses Jubiläumssofa von der Rolf Benz Design-Ikone neu interpretiert. Dank der innovativen Relaxfunktion, höchstem Sitzkomfort und außerordentlicher Vielfalt in den Grundrissmöglichkeiten markiert Rolf Benz 50 einen weiteren Höhepunkt seiner 50-jährigen Kompetenz in Sachen Polstermöbeln.

**JETZT ERLEBEN IM ECHTEN  
TIROLER MÖBELHAUS. FÖGER**





# Volkshochschule

TELFS

## HERBST 2014

Meine Kurstermine

---

---

---

---

---

---

Foto: Margit Offer



**Mir giahn boade!**

**Anmeldung  
ab sofort**

Bitte nutzen Sie die Anmeldung über das INTERNET:  
[www.vhs-tirol.at/telfs](http://www.vhs-tirol.at/telfs) (unter »Kurse«)

oder per Telefon

**0 676 / 83 038 132**

Mo und Mi von 09.00 – 10.00 Uhr

Do von 18.00 – 19.00 Uhr

(Frau Burgi Struggl)



## Wichtige Hinweise für unsere Teilnehmer

### Anmeldung (Frau Burgi Struggl):

Im Internet: [www.vhs-tirol.at/telfs](http://www.vhs-tirol.at/telfs) (unter »Kurse«)

Per Telefon: 0676 / 83 038 132 – Anmeldezeiten beachten!

### Bezahlung:

#### Bitte immer Namen und Kursnummer angeben!

- Zahlschein: Am ersten Kurstag erhalten Sie einen Zahlschein. Bitte zahlen Sie die Kursgebühr innerhalb einer Woche nach Kursbeginn ein.
- Telebanking: IBAN: AT89 3633 6000 0048 7991  
BIC: RZTIAT22336

Die **allgemeinen Geschäftsbedingungen** können Sie auf unserer Internetseite nachlesen: [www.vhs-tirol.at](http://www.vhs-tirol.at).

### Unterrichtsfreie Tage im Herbstsemester 2014:

26.10. – 02.11., 08.12., 24.12.2014 – 06.01.2015

Die VHS-Telfs kann keine Haftung gegenüber ihren Besuchern für Diebstahl, Verlust, Beschädigung, Unfall etc. übernehmen.

### Leitung: Frau Mag<sup>a</sup>. Susanne Pramhaas

**Büro:** Weissenbachgasse 30 (Neue Mittelschule/HS Telfs)  
6410 Telfs  
**Telefon:** 0 52 62 / 67 7 77  
**E-Mail:** [vhs@telfs.com](mailto:vhs@telfs.com)

## Die Kursorte der VHS Telfs



## Vorträge – Workshops

**Alle Vorträge finden nur bei genügender Teilnehmerzahl statt. Daher bitten wir um Ihre rechtzeitige Anmeldung!**

8001

### Billiger reisen per Mausclick

SAMSTAG

Eine Reise planen macht Spaß – wenn da nur nicht die Themen Budget und Organisationskram wären! Mit Hilfe des Internets kann man seine Reise individuell planen und dabei viel Geld sparen. Das Angebot per Internet kann deshalb knapp kalkuliert werden, weil dem Anbieter kaum Nebenkosten erwachsen, außerdem kommt die Kommunikation in Bezug auf das jeweilige Produkt – sei es nun Flug, Mietwagen, Unterkunft oder Wüstentour – enorm rasch zu Stande.

Sie bekommen in dieser Veranstaltung das Rüstzeug in die Hand, Ihren Urlaub oder Ihre Reise selbständig und unabhängig zu planen. Nach allgemeinen Tipps setzen wir ein Vorhaben konkret um: Von Checklisten für Medikamente über Mitnahme von Ausrüstung (Sportgeräte, Zelt, Kinderwagen usw.) bis hin zu Sitzplatzreservierung und Online-Check-In kommen viele Themen zur Sprache. Nicht zuletzt erfahren Sie auch, wie man das Internet unterwegs von Weiter-/Rückreise bis hin zu Spontanreservierungen (z. B. Hotel, Mietwagen usw. bei kurzfristigen Umplanungen) oder Wettervorhersagen für sich nutzen kann.

Voraussetzungen: Grundkenntnisse in Englisch und im Umgang mit dem Internet

Kursleiterin: Frau Dr<sup>in</sup>. Friederike Bundschuh-Rieseneder, Juristin, Reisefotografin und Co-Autorin von Reisereportagen

Dauer: 1 x 6 Stunden, 10.00 – 16.00 Uhr (inkl. Mittagspause)

Eintritt: € 30,-

**Termin:** Samstag, 18. Oktober 2014, 10.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schreibsachen

Wir freuen uns über jede Anregung, um Ihnen ein möglichst vielfältiges Programm anbieten zu können.

8002

### Wie mache ich ein Testament?

Ein Testament – wozu? Viele Menschen machen sich zu Lebzeiten keine Gedanken darüber, was nach dem Tod mit ihrem Vermögen passieren soll. Andere nehmen einfach an, dass von staatlicher Seite alles gut geregelt sei. Mit den wichtigsten Erbschaftsregelungen sollte sich jeder Mensch vertraut machen, der – vielleicht auch erst eines späteren Tages – etwas vererben oder auch erben könnte. Nur so sind manche böse Überraschungen und Streit unter den Erben zu vermeiden. Dieser Abend wird Ihnen – nach einem kurzen Überblick über das Erbrecht – praktische Tipps für die Abfassung eines Testaments geben.

Vortragender: Herr Dr. Michael Schnell, Richter

Dauer: 1 x ca. 120 Minuten

Eintritt: € 10,-

**Termin:** Mittwoch, 12. November 2014, 19.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

8003

### Abschied nehmen braucht Raum

Die Zeit zwischen Tod und Begräbnis ist eine sehr wichtige Zeit und es gibt in diesem Zeitraum viele Möglichkeiten, den Tod des Verstorbenen zu begreifen: Rituale oder symbolische Handlungen eröffnen uns einen Weg, uns in der Ohnmacht gegenüber dem Tod noch als handlungsfähig zu erleben. Das hat Auswirkungen auf die Trauerphase. Viele konkrete Fragen werden besprochen: Muss man einen Priester/Arzt/Bestatter rufen? Darf man den Toten angreifen? Was passiert bei Tod im Krankenhaus/ durch Unfall/ im Ausland? Rituale zur Verabschiedung eines Toten (Aussegnung/ Versorgung/ Totenwache/ Ausgestaltung des Sarges). Verabschiedung ohne kirchliche Rituale. Es besteht auch die Möglichkeit, Erfahrungen auszutauschen.



Vortragender: Herr Bernhard Schöpfer, Bestatter »Der Fährmann«

Dauer: 1 x 60 Minuten

Eintritt: € 5,-

**Termin:** Donnerstag, 23. Oktober 2014, 19.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Anmeldung – [www.vhs-tirol.at/telfs](http://www.vhs-tirol.at/telfs) unter »Kurse«



**8004****Fit durch den Winter mit ätherischen Ölen  
- Aromapflege- Workshop****SAMSTAG VORMITTAG**

Nach einer kurzen Einführung in die Aromapflege lernen Sie hochwertige ätherische Öle und naturbelassene Pflanzenöle wie z.B. Ravintsara, Benzoe und Thymian kennen. Zu Tipps und Tricks rund um die Aromapflege in der Winterzeit erhalten Sie ein Skriptum, außerdem bereiten wir gemeinsam einen Balsam gegen Erkältungen zu.

Kursleiterin: Frau Claudia Degmaier,  
DGKK & Aromakologin  
Kursdauer: 1 x 180 Minuten  
Kursbeitrag: € 25,- + Materialbeitrag: € 8,- (inkl.  
Skriptum, wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Samstag, 8. November 2014, 09.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Teilnehmerhöchstzahl: 16

**8005****Räucherseminar****- für ein beHERZtes Leben**

Oft sind wir eingezwängt in Verpflichtungen, Strukturen, Haltungen oder Verletzungen, die unsere Sehnsucht nach innerem Wachstum hemmen. Hier geht es aber nicht ums »Ausbrechen« oder um einen »Rundumschlag«, was uns und andere verletzen könnte: Die Räuchermischung HERZÖFFNUNG erinnert daran, dass das Weiche stärker ist als das Harte! Sanfte liebevolle Gefühle erweichen unseren innersten Kern, Lichtblicke erhellen unser Gemüt und zeigen uns die Richtung, unsere Erfahrungen erweisen sich als fruchtbarer Boden, auf dem wir wachsen können. Die Herzöffnung kann bei Dir selbst beginnen, in Deine Beziehung einfließen, eine Familie, ein Team, eine Firma beleben und erneuern. Überall, wo die Herzen offen sind, kann Liebe fließen.

SEMINARINHALTE:

- Welche Sehnsüchte bewegen mich in meinem Leben vorwärts?
- Welche hinderlichen Verpflichtungen, Strukturen, Haltungen oder Verletzungen dürfen losgelassen und/oder vielleicht geheilt werden?
- Wie kann ich etwas verändern, ohne mich selbst und andere zu überfordern oder zu verletzen?
- Wie erweiche ich mein Herz – wie öffne ich es? Welche Richtung weist es mir und wie belebt und erneuert es mein Sein?

Es besteht beim Seminar auch die Möglichkeit, Räucherwerk und Zubehör zu erwerben.

Kursleiterin: Frau Annemarie Zobernig, Räuchermeisterin  
Kursdauer: 1 x 150 Minuten  
Kursbeitrag: € 30,- (inkl. Seminarunterlagen)

**Kurstag:** Montag, 17. November 2014, 18.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schreibsachen

**8006****Frauenpflanzen**

Kräuter bieten uns eine sanfte Unterstützung für viele Beschwerden der Frauen in allen Lebensaltern, wie sie es schon seit Hunderten von Jahren getan haben. An diesem Abend lernen wir einige »typische« Frauenpflanzen und ihre Wirkungen kennen und hören etwas zu Mythen und Geschichten, die sich um sie ranken. *Bitte beachten Sie auch das zum Thema passende Wochenend-Seminar »Hormonyoga« Nr. 7103, Kombipreis: € 85,-.*

Vortragende: Frau Barbara Larcher, Heilpraktikerin (D)

Dauer: 1 x 120 Minuten

Eintritt: € 10,-

**Termin:** Montag, 6. Oktober 2014, 19.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitbringen: Schreibsachen

**Stressbewältigung-Stressvermeidung**

Einen mehrteiligen Workshop zu diesem Thema finden Sie unter der Kursnummer 7095.

**Junge VHS****Chinesisch für Kinder und Jugendliche****ab 7 JAHREN**

Kursleiterin: Frau Hui-Mei Yung,  
native speaker

Kursdauer: 5 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 35,-

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Zielgruppe: Kinder ab 7 Jahren

**5007****Chinesisch-Schnupperkurs**

Früh anfangen – besser lernen!

Die chinesische Sprache wird den Kindern mit kindgerechten Aktivitäten (Kinderreime, Kindergeschichten, Sprachspiele und Handarbeit) näher gebracht. Mit Spaß und Freude, durch Spiel und Geschichten, werden die Kinder bei uns einen Einblick in die chinesische Sprache bekommen und eine der ältesten Kulturen der Welt für sich entdecken.

**Kursbeginn:** Dienstag, 23. September 2014, 15.00 Uhr

**5008****Chinesisch – Leichtfortgeschrittene**

Neben dem Erlernen der chinesischen Silbenschrift Pinyin und ersten Schriftzeichen werden wir uns intensiv mit der chinesischen Alltagskonversation befassen und nützliche Alltagssituationen nachspielen. Daneben werden wir gemeinsam basteln, malen und Spiele spielen – aber hallo, alles auf Chinesisch! Die Lerninhalte werden lebendig und lustig gestaltet, um die Teilnehmer zu motivieren, mit Spaß und Interesse Chinesisch zu lernen.

**Kursbeginn:** Freitag, 26. September 2014, 15.00 Uhr





6009

**Wilde Feder**

– Kalligraphiekurs für Kinder

ab 10 JAHREN

Du möchtest wissen, was Bubbleschrift ist oder deine eigene Schatzkarte herstellen? Kalligrafie bedeutet »Schönschreiben«, experimentelle Kalligrafie »wildes und buntes Schreiben« – wir werden in diesem Kurs beides ausprobieren! Wir schreiben wie zu Ritterszeiten mit Vogelfedern und Bambus und verschließen unsere Schriftrollen mit echtem Siegelwachs.

Mit wilden Federn, die wir selbst herstellen und Naturtinten aus Walnusschalen und Holunderbeeren werden wir eigene Buchstabenbilder kreieren und unserer Phantasie freien Lauf lassen.

Kursleiterin: Frau Eva-Maria Kunzenmann, Kalligrafin

Kursdauer: 3 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 38,- + Materialbeitrag: € 12,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstage:** 17. Oktober, 7. November, 28. November, jeweils Freitag von 15.30 – 17.15 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Malhemd

Teilnehmerzahl: max. 8 junge Leute ab 10 Jahren



6010

**Dem Christkind mit Gänsekiel schreiben...**

5 – 8 JAHRE

Mit Vogelfedern und bunten, duftenden Tinten kannst du deine Wünsche auf kleine Kärtchen malen und/oder schreiben. Diese kleinen Wunschkärtchen steckst du in deinen weihnachtlich geschmückten Faltbrief. Gemeinsam versiegeln wir deinen Brief ans Christkind mit echtem Siegelwachs.

Kursleiterin: Frau Eva-Maria Kunzenmann, Kalligrafin

Kursdauer: 1 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 12,- + Materialbeitrag: € 3,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Freitag, 12. Dezember 2014 von 15.30 – 17.15 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Malschürze bzw. -hemd

Teilnehmerzahl: max. 8 Kinder von 5-8 Jahren



6011

**POWhaus 9 – Die Comiczeichnerschule**

ab 10 JAHREN

Comic zeichnen wird auch »die neunte Kunst« genannt und ist in vielen Ländern eine angesehene und eigenständige Kunstform.

Beim Comiczeichnen verbindest du Sprache, Zeichnungen und filmische Elemente zu einer Geschichte: Du wirst DrehbuchautorIn, ZeichnerIn, RegisseurIn, DramaturgIn, Kameramann/-frau, GrafikerIn und TexterIn gleichzeitig. Du setzt Special Effects ein, entwirfst Landschaften und Settings und noch vieles mehr!

Ich stelle dir die wichtigsten Bereiche des Comiczeichnens mit grundlegenden Übungen wie Character Design und Storyboards vor und verrate Tipps und Tricks, wie du deinen Zeichenstil entwickeln und verbessern kannst! Außerdem werden wir die japanischen Mangas mit der europäischen »ligne claire« und den Graphic Novels vergleichen und vor allem zeichnen, zeichnen, zeichnen!

Kursleiter: Herr Christoph Pirker, Comiczeichner, Character Designer, Illustrator

Kursdauer: 4 x 150 Minuten, jeweils von 15.00 – 17.30 Uhr

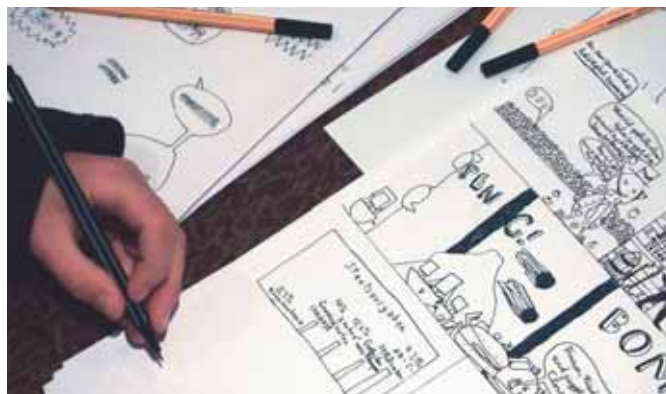
Kursbeitrag: € 72,-

**Kursbeginn:** Samstag, 8. November 2014, 15.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Fineliner schwarz, hellblau oder orange, Federpennal mit bevorzugten Zeichenstiften

Teilnehmerzahl: max. 15 junge Leute ab 10 Jahren



**Sicher und stressfrei reden und präsentieren**  
für Schüler und Maturanten finden Sie unter der Kursnummer 1014

6012

**In der Weihnachtsbäckerei**

-Kinderbackkurs

8 – 12 JAHRE

Beim Backen haben Kinder gerne ihre Finger im Spiel! Wir bringen die Küche mit verschiedenen lustigen und köstlichen Keksen zum Duften. Kinderleichte Keksrezepte, die allen schmecken und leicht nachzubacken sind!

Kursleiter: Herr Manfred Reithner, Bäcker- und Konditormeister

Kursdauer: 1 x 3½ Stunden

Kursbeitrag: € 22,- + Materialbeitrag: € 4,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Samstag, 6. Dezember 2014, 09.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schürze, verschleißbare Gefäße, Haarband für längere Haare, Hausschuhe

Teilnehmerzahl: max. 10 Kinder von 8-12 Jahren

**Eltern-Kind-Turnen**

für Kinder von 2 – 4 Jahren finden Sie unter den Kursnummern 7073 + 7074



## Gesellschaft – Kultur – Persönlichkeitsbildung

### 1013 Schnupperkurs Philosophie (III)



Keine Angst vor großen Themen! In unserer kleinen, aber feinen Gruppe diskutieren wir diesmal über Philosophie als Lebenskunst. Im dritten Teil des Einführungskurses in die Philosophie soll der Frage nach Glück und Lebenssinn nachgegangen werden. Es werden Texte aus den unterschiedlichen Epochen vorgestellt, die wir im Anschluss diskutieren können. Ob Cicero oder Augustinus – jede Zeit hat ihre Denker und ihre ganz spezielle Lebensweise, von der wir auch heute noch lernen können. Auch Sie sind herzlich eingeladen mitzudiskutieren! Vorkenntnisse sind keine erforderlich, die Texte werden nach allgemeiner Verständlichkeit ausgewählt!

Kursleiterin: Frau Mag<sup>a</sup>. Agnes Dorn

Kursdauer: 3 x 90 Minuten

Kursbeitrag: € 35,-

**Kurstag:** Jeweils erster Mittwoch im Monat, 18.00 Uhr  
1. Oktober, 5. November,  
3. Dezember 2014

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schreibsachen

### 1014 Sicher und stressfrei reden und präsentieren

SAMSTAG

Es macht Ihnen Angst, vor Ihren Kollegen, Mitschülern, einer Prüfungskommission, auf einer Sitzung oder in einem Seminar das Wort zu ergreifen? Sie wissen nicht, wie Sie Ihre Diplomarbeit oder Ihr Referat präsentieren sollen, Sie sind es nicht gewohnt, eine Rede zu halten?

Sie haben etwas zu sagen, finden aber nicht die richtigen Worte? Sie sind nervös und das blockiert Ihre Stimme, Ihren Atem, Ihr Auftreten?

Denken Sie, dass es dafür nicht wirklich eine Lösung gibt?

Um Ihnen diesen Weg hinaus zu erleichtern, gibt es einfache Regeln und Übungen, die Sie erlernen können. Für Ihren Auftritt ist nicht nur der richtige Inhalt entscheidend, sondern auch eine gute, sichere Stimme, verständliche Aussprache, die richtige Atmung und Körperhaltung.

In diesem eintägigen Modul werden Sie auf einfache Art und Weise vieles über richtige Atmung, Stimme, Körperhaltung und Redeaufbau erfahren und den Weg hinaus erproben, u.a. mit der Technik der Improvisation. Außerdem erlernen Sie Übungen, die Sie unterstützen, mit Lampenfieber umzugehen.

Kursleiterin: Frau Minu Ghedina, SchauspielerIn

Kursdauer: 6 Stunden (inkl. ½ Stunde Mittagspause)

Kursbeitrag: € 40,- (Schüler € 35,-)

**Kurstag:** Sa, 22. November 2014, 10.00 – 16.00 Uhr  
Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Decke, bequeme Schuhe/Socken, Schreibzeug  
Teilnehmerhöchstzahl: 12

## Computerkurse

### 4015 EDV Einsteiger

Sie lernen die allerersten Schritte der Computer-Benutzung kennen: die wichtigsten Grundlagen im Umgang mit dem Computer, Grundlagen der Dateispeicherorte, Einstecken des Stromkabels, Einschalten und Ausschalten des Computers, sich »anmelden« und wie man Programme startet. Sie üben die Handhabung der Maus und gemeinsam machen wir ganz entspannt erste Versuche in einem Schreib-Programm und dem Internet.

Außerdem erfahren Sie Grundlegendes über Hardware und Software: Wie schaut es in einem Computer aus? Welches Kabel kommt wohin? Speichern und Öffnen von Dateien und Programmen; individuelle Wunsch-Themen.

Dieser Kurs ist für echte AnfängerInnen gut geeignet und bildet eine gute Basis für den Folgekurs.

Kursleiterin: Frau Sabine Langer,  
EDV- und Büroservice Mieming

Kursdauer: 5 x 150 Minuten, jeweils **Mo** und **Do**

Kursbeitrag: € 90,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 25. September 2014, 18.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Zielgruppe: EDV-Neulinge ohne EDV-Erfahrung

Bitte mitnehmen: Schreibzeug und (wenn vorhanden) eigenes Notebook bzw. eigenen Laptop (mit Stromkabel)

Teilnehmerhöchstzahl: 8

### 4016 EDV II Intensivkurs - zum Vertiefen, mit hohem Übungsanteil

Sie können bereits mit dem einen oder anderen Programm umgehen und wissen, wofür Sie Ihren Computer benutzen wollen, stolpern dabei aber immer wieder über die gleichen Fragen? Unbekannte Fenster oder Programme oder Fachbegriffe tauchen auf? Das Verhalten Ihres Computers ist nicht nachvollziehbar? Sie möchten was Bestimmtes machen, wissen aber nicht wie?

Dieser Kurs vermittelt Ihnen mehr Selbstständigkeit und Selbstsicherheit: Ihr Grundverständnis wird gefestigt, Ihre Kompetenz zum Problemlösen gestärkt, wir gehen auf Ihre persönlichen Fragen ein und wiederholen häufig, sodass das Wissen nicht nur Theorie bleibt! Nach diesem Kurs fühlen Sie sich deutlich sicherer!

Kursleiterin: Frau Sabine Langer,  
EDV- und Büroservice Mieming

Kursdauer: 10 x 150 Minuten, jeweils **Mo** und **Do**

Kursbeitrag: € 170,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 16. Oktober 2014, 18.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Zielgruppe: AnfängerInnen, die bereits Computer-Erfahrung haben, die daheim einen Computer zur Verfügung haben

Bitte mitnehmen: Notierte Fragen und Probleme aus dem persönlichen Alltag, wenn möglich einen USB-Stick (die Speichergröße/GB ist nicht relevant), Schreibzeug und gerne Ihr eigenes Notebook bzw. Ihren Laptop (mit Stromkabel)

Teilnehmerhöchstzahl: 12

### Weiterempfehlen lohnt sich!

Sie selbst haben schon positive Erfahrungen mit dem Angebot der VHS gemacht und kennen jemanden, die/der noch nie einen Kurs besucht hat? Wenn Sie diese Person überzeugen, mit Ihnen an einem der speziell markierten VHS-Kurse teilzunehmen, erhalten beide bis zu 10% Rabatt auf die Kursgebühr (maximal € 10,-).



Geasch mit?



4017

**Gestalten Sie Ihr persönliches Fotobuch!**

Sie möchten Ihr eigenes Fotobuch gestalten zum Andenken an schöne Reisen, Feiern oder sonstige Anlässe? In diesem Kurs erlernen Sie, wie Sie sich die Software von »CEWE-Fotobuch« schnell und einfach auf Ihren Computer laden und wie Sie spielerisch und mit viel Spaß die kreativsten Fotobücher gestalten. Wir werden ca. 26 bis 30 Seiten gemeinsam gestalten.

*Mein*  
**CEWE FOTOBUCH**

Idealerweise bringen Sie Ihre eigenen Bilder (je nach Wunsch ca. 50 bis 70 Bilder) auf einem Datenträger mit. Wer über keine eigenen Bilder verfügt, bekommt diese vom Kursleiter zur Verfügung gestellt.

Am Ende des Kurses können die persönlich gestalteten Bücher (falls eigene Bilder vorhanden) in einem einfachen Bestellvorgang in Auftrag gegeben werden.

Kursleiterin: Frau Andrea Tollinger

Kursdauer: 2 x 4 Stunden, jeweils von 17.00 – 21.00 Uhr

Kursbeitrag: € 50,-

Materialbeitrag: Im Anschluss an die Gestaltung des Fotobuchs wird Ihnen der Preis für das individuell gestaltete Buch angezeigt. Sie können sich dann entscheiden, ob Sie den Bestellvorgang tätigen wollen.

**Kurstage:** **Dienstag, 14. Oktober 2014, 17.00 Uhr**

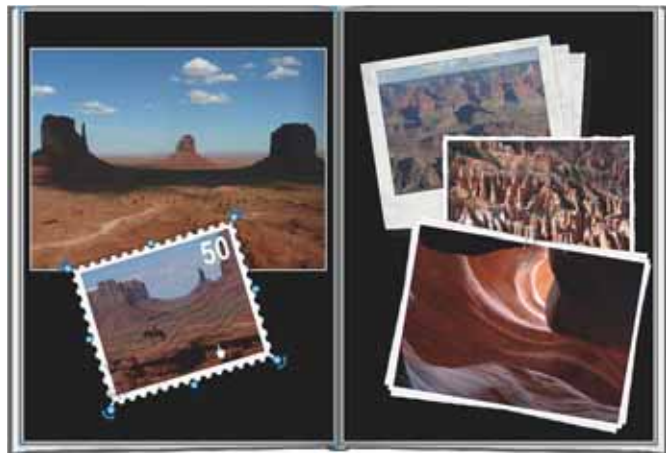
**Dienstag, 21. Oktober 2014, 17.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Voraussetzung: EDV-Grundkenntnisse, ev. eigene Bilder

Bitte mitnehmen: Schreibzeug und (wenn vorhanden) eigenes Notebook bzw. Laptop (mit Stromkabel) mit Ihren eigenen Bildern. Falls Sie kein Notebook/Laptop besitzen, nehmen Sie bitte eigene Bilder auf einem USB-Stick oder auf einer CD mit!

Teilnehmerhöchstzahl: 8



4018

**Was ist Joomla!?**

Joomla! zählt bei entsprechendem Wissen zu den leistungsstärksten Homepage-Baukästen. Anhand von Beispiel-Webseiten wird der Aufbau von Joomla! dargestellt und gezeigt, wie einfache Veränderungen mit Joomla! durchzuführen sind.

Dieser Einführungsabend ist auch geeignet für Personen, die mit Joomla! erstellte Websites künftig mit neuen Inhalten, z.B. News und Bildern versorgen sollen und wissen möchten, was da auf sie zukommt.

Kursleiterin: Frau Sabine Langer,  
EDV- und Büroservice, Mieming

Kursdauer: 1 x 150 Minuten

Kursbeitrag: € 20,-

**Kurstag:** **Dienstag, 30. September 2014, 18.30 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

4019

**Internet im Urlaub**

– Internetzugang mittels WLAN/ Mail-Abruf



Sie erfahren, wie Sie mit Ihrem Notebook (Laptop) oder Smartphone auch ohne Internet-Stick, z.B. in Ihrem Hotel oder auf Flughäfen und in anderen öffentlichen Räumen, mit Hilfe von WLAN Zugang zum Internet erhalten. Das ist nicht nur einfach, sondern kostenlos oder zu einem kleinen Nutzungstarif möglich.

Ihr praktischer Nutzen: Online-Wörterbücher, Unterkunftssuche, lokale Straßenkarten, Routenplaner, Wettervorhersage, Öffnungszeiten von Sehenswürdigkeiten, Restaurants in der Nähe, deutschsprachige Recherche bei Problemen...

Außerdem üben Sie die Möglichkeit, Mails auch an einem fremden Computer zu lesen und zu beantworten – so können Sie im Urlaub z.B. in einem Internet-Café Ihre Nachrichten abrufen!

Kursleiterin: Frau Sabine Langer,  
EDV- und Büroservice Mieming

Kursdauer: 1 x 150 Minuten

Kursbeitrag: € 20,-

**Kurstag:** **Dienstag, 4. November 2014, 18.30 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Voraussetzung: Erfahrung mit Mails und etwas Erfahrung im Umgang mit dem Internet.

Bitte mitnehmen: Alle Zugangsdaten, die Sie von Ihrem Mail-Konto wissen, bzw. alle Zugangsdaten, die Sie von Ihrem Mail-Anbieter bei Vertragsabschluss bekommen haben. Ihr Notebook oder Smartphone mit Stromkabel.

Teilnehmerhöchstzahl: 12

**Sie suchen ein Geschenk?**

Dann können Sie bei uns gerne Gutscheine für spezielle Veranstaltungen oder über einen bestimmten Wert erwerben.

4020

**Das iPad und iPhone für Einsteiger**

Das iPad bzw. iPhone ist ein ideales Gerät für Einsteiger und ältere Personen, um die faszinierende Computer-Welt mit den Fingern auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm zu entdecken. Der Kurs wird Ihnen helfen, Ihr iPad oder iPhone intensiver zu nutzen und auf Sie persönlich einzustellen. Die Bedienung mit Fingergesten und Bildschirmtastatur wird ausführlich geübt. Das Surfen im Internet und E-Mail werden Ihnen verständlich näher gebracht. Weiters wird auf das Verwalten von Kontakten, Kalender, Notizen, Fotos, Videos und Musik eingegangen. Mit Tipps und Tricks für Apps und Synchronisieren wird der Kurs abgerundet. Dieser Kurs ist auch für ältere Personen sehr geeignet! Achtung: Dieser Kurs ist NUR für iPad oder iPhone geeignet, nicht für Android-Geräte.

Kursleiter: Herr Eduard Schuster

Kursdauer: 4 x 3 Stunden

Kursbeitrag: € 70,- + € 5,- für Skriptum (wird im Kurs eingehoben)

**Kursbeginn:** **Montag, 6. Oktober 2014, 18.30 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Eigenes iPad/ iPhone

Teilnehmerhöchstzahl: 10

**Weiterempfehlen lohnt sich!**

Sie selbst haben schon positive Erfahrungen mit dem Angebot der VHS gemacht und kennen jemanden, die/der noch nie einen Kurs besucht hat? Wenn Sie diese Person überzeugen, mit Ihnen an einem der speziell markierten VHS-Kurse teilzunehmen, erhalten beide bis zu 10% Rabatt auf die Kursgebühr (maximal € 10,-).



**Geasch mit?**



4021

## Apps – die multimediale Welt der Smartphone und Tablet-PCs



Apps sind auf Smartphones, Tablets-Computer und auch PCs nicht mehr wegzudenken. An diesem Abend lernen Sie verschiedenste Apps kennen und Sie werden staunen, welche Leistungsfähigkeit hinter modernen Apps steckt: Weitverbreitetes, wie Apps von Facebook oder Skype, praktische Hilfsmittel, wie Navigation, Codescanner, Musikerkenner, bis zu Spiele-Apps zur Unterhaltung – alles nach dem Motto »Es gibt nichts, was es nicht gibt«. Lassen Sie sich von der Welt der Apps verzaubern! Auch für ältere Personen geeignet.

Kursleiter: Herr Eduard Schuster  
Kursdauer: 1 x 3½ Stunden  
Kursbeitrag: € 23,- + € 2,- für Skriptum (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** **Mittwoch, 15. Oktober 2014, 18.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Smartphone oder Tablet-Computer mit Zugang zur App World bzw. App Store. (Falls kein Zugang vorhanden ist, können Sie dem Kurs zwar folgen, aber die Apps nicht im Kurs am eigenen Gerät testen.)

Teilnehmerhöchstzahl: 10



## Sprachen

*Die A2-Prüfung kann frühestens nach Grundkurs 4 abgelegt werden.*

5022

### Deutsch, Grundkurs 1

– Anfänger 1/ A 1.1

Kursleiterin: Frau Mag<sup>a</sup>. Karolina Doblander  
Kursdauer: 27 x 105 Minuten  
Kursbeitrag: € 295,-  
Kurstage: Montag, 17.00 – 18.45 Uhr  
Mittwoch, 17.00 – 18.45 Uhr

**Kursbeginn:** **Montag, 29. September 2014, 17.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

5023

### Deutsch, Grundkurs 3

– Fortgeschrittene 1/ A 2.1

Kursleiterin: Frau Mag<sup>a</sup>. Karolina Doblander  
Kursdauer: 27 x 105 Minuten  
Kursbeitrag: € 295,-  
Kurstage: Montag, 19.00 – 20.45 Uhr  
Mittwoch, 19.00 – 20.45 Uhr

**Kursbeginn:** **Montag, 29. September 2014, 19.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

5024

## Englisch – Fortgeschrittene/ A 2.3



Hier finden Sie Gelegenheit, Grundwortschatz und Grammatikkenntnisse in entspannter Atmosphäre durch vertraute Themen und Tätigkeiten auszubauen und einzuüben. Verstehen und Sprechen stehen im Vordergrund.

Kursleiter: Herr Mag. Franz Pramhaas

Kursdauer: 10 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten s.h.)

**Kursbeginn:** **Montag, 29. September 2014, 19.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

5025

## Tuesday Evening Chat/ B 1



Sie haben bereits Grundkenntnisse auf A 2-Niveau und möchten diese nun in Gesprächen im persönlichen Kontext anwenden? In diesem Kurs üben Sie, sich aktiv an Gesprächen zu beteiligen, Ihre Meinung auszudrücken, Kommentare zu geben, also Gespräche in Ihrem persönlichen Lebensumfeld zu führen.

Kursleiter: Herr Mag. Franz Pramhaas

Kursdauer: 10 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten s.h.)

**Kursbeginn:** **Dienstag, 30. September 2014, 18.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Lehrbuch: English Network, Basic Conversation, Langenscheidt, ISBN: 978-3-12-606562-7

5026

## On parle de tout/ B 1



Vous souhaitez approfondir vos connaissances en français? Nous travaillerons les structures grammaticales à l'aide d'articles de journaux, de chansons françaises, de jeux de rôles et des livres »Couleurs des France 2« (Unité 11, 12) puis du livre »On y va B1« . Le tout dans la bonne humeur!

Kursleiterin: Frau Mag<sup>a</sup>. Virginie Petiteau, native speaker

Kursdauer: 10 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten s.h.)

**Kursbeginn:** **Donnerstag, 25. September 2014, 19.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

5027

## Italienisch – Anfänger/ A 1.1



Kursleiterin: Frau Dott. Laura Manfredi, native speaker

Kursdauer: 10 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 110,-

**Kursbeginn:** **Dienstag, 7. Oktober 2014, 16.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Lehrbuch: Chiaro! A1, ISBN 978-3-19-005427-5

NACHMITTAG

5028

## Italienisch – Leichtfortgesch. 1/ A 1.2



Kursleiterin: Frau Dott. Laura Manfredi, native speaker  
Kursdauer: 10 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten s.h.)

**Kursbeginn:** **Mittwoch, 8. Oktober 2014, 18.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Lehrbuch: Chiaro! A1, ab Lez. 3

## Selbsteinstufung

Machen Sie einen Online-Sprachentest auf  
[www.sprachtest.de](http://www.sprachtest.de)



## 5029 Italienisch – Leichtfortgesch. 2/ A 1.3

Kursleiterin: Frau Dr<sup>in</sup>. Elisabeth Freysinger  
Kursdauer: 10 x 100 Minuten  
Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten)  
**Kursbeginn:** Montag, 29. September 2014, 19.00 Uhr  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Lehrbuch: Chiaro! A1, ab Lez. 7

## 5030 Italienisch – Fortgeschrittene 2/ A 2.2

Kursleiterin: Frau Dr<sup>in</sup>. Elisabeth Freysinger  
Kursdauer: 10 x 100 Minuten  
Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten)  
**Kursbeginn:** Mittwoch, 1. Oktober 2014, 18.30 Uhr  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Lehrbuch: Chiaro! A2, Lez. 4

## 5031 Scusi, lei parla italiano? – Conversazione facile B1

In diesem Kurs werden wir die Grammatik-Strukturen durch Konversation üben, Beiträge aus Zeitschriften lesen und italienische Lieder hören. Ziel ist es, Spaß zu haben und so ganz nebenbei die Italienischkenntnisse zu vertiefen.

Kursleiterin: Frau Dott. Laura Manfredi, native speaker  
Kursdauer: 10 x 100 Minuten  
Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten)  
**Kursbeginn:** Dienstag, 7. Oktober 2014, 20.00 Uhr  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

## 5032 Conversazione italiana/ B 2 – C 1

Un corso per migliorare il proprio italiano parlato in un'atmosfera leggera, simpatica e divertente. Impareremo proverbi e modi di dire, ascolteremo canzoni, leggeremo articoli tratti da giornali italiani e testi sull'Italia e, soprattutto, parleremo, parleremo e parleremo...

Insomma un corso in italiano sull'Italia e sulla cultura italiana, dove si incontrano persone accomunate dalla passione per il Paese del Sole.

Kursleiterin: Frau Dott. Laura Manfredi, native speaker  
Kursdauer: 10 x 100 Minuten  
Kursbeitrag: € 110,-  
**Kursbeginn:** Dienstag, 7. Oktober 2014, 18.00 Uhr  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

## 5033 KoCHversation – Parla come mangi

Mit vollem Munde spricht man nicht? Hier schon, aber NUR italienisch! Wir verbinden Sprachenlernen mit Genuss und bringen Italien auf Ihren Tisch – Laura kocht mit Ihnen köstliche italienische Gerichte: Bis di paste/ La crostata. Beim gemeinsamen Zubereiten der Mahlzeit und anschließenden Verkosten gibt es Zeit, um über die Gerichte oder Gott und die Welt zu plaudern. Oviamente in italiano! Mimik, Gestik und Optik unterstützen Ihr Verstehen, auch wenn Sie die Sprache noch wenig beherrschen. (Für alle Sprachniveaus.)

Kursleiterin: Frau Dott. Laura Manfredi, native speaker  
Kursdauer: 1 x 4 Stunden  
Kursbeitrag: € 28,- + Materialbeitrag: € 6,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Donnerstag, 23. Oktober 2014, 18.00 Uhr  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Bitte mitnehmen: Ev. Schürze, Schreibsachen  
Teilnehmerhöchstzahl: 10

Tiefgaragen beim Sportzentrum und Ärztehaus, Parkplatz beim Schwimmbad.

## 5034 Spieleabend/ Ludoteca italiana

Spielend lernen, wer möchte das nicht? Wer gerne spielt und Italienisch spricht, ist herzlich eingeladen, beim Spieleabend das Sprechen einmal ganz nebenbei und spielerisch zu üben: Mimik, Gestik und Optik unterstützen Ihr Verstehen, auch wenn Sie die Sprache noch weniger beherrschen. (ab Sprachniveau A2)  
*Imparare l'italiano sarà un gioco da ragazzi! Chi gioca volentieri e parla un po' d'italiano non dovrebbe perdere l'occasione di parlare italiano divertendosi alla serata di Giochi di società: la mimica e i gesti legati alla situazione vi aiuteranno a capire meglio, anche se non padroneggiate del tutto la lingua. (dal livello A2)*  
Spilleiterin: Frau Dott. Laura Manfredi, native speaker  
Kursdauer: 1 x 3 Stunden  
Kursbeitrag: € 10,-  
**Kurstag:** Montag, 17. November 2014, 18.00 Uhr  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Teilnehmerhöchstzahl: 10



## Informationen zu Kleingruppen

Grundsätzlich ist für die Durchführung eines Sprachkurses eine Mindestteilnehmerzahl von 5 TeilnehmerInnen erforderlich. Auf Wunsch kann der Kurs auch bei weniger TeilnehmerInnen gegen eine

- erhöhte Kleingruppengebühr (+ € 30,-) oder
- über eine Stundenreduktion (8 Termine)

durchgeführt werden. (Keine Ermäßigungen möglich.)  
Die Entscheidung darüber wird mit den Kursteilnehmern in der ersten Kursstunde getroffen.

## 5035 Russisch für Anfänger/ A 1

In diesem Kurs erlernen Sie das kyrillische Alphabet, das Lesen und Schreiben, die Zahlwörter, den Wortschatz und wichtige grammatikalische Strukturen, die für die Alltagskommunikation und im Tourismusbereich nötig sind. Der Schwerpunkt wird auf die Konversation gelegt, Sie können das Gelernte sofort umsetzen.

Kursleiterin: Frau Mag<sup>a</sup>. Nadeshda Krismer, native speaker  
Kursdauer: 10 x 100 Minuten  
Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten)  
**Kursbeginn:** Donnerstag, 9. Oktober 2014 18.00 Uhr  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

## Spanisch

Kursleiterin: Frau Pepa Ortega, native speaker  
Kursdauer: 10 x 100 Minuten  
Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten)  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

## 5036 Anfänger/ A 1

**Kursbeginn:** Dienstag, 7. Oktober 2014, 19.30 Uhr

## 5037 Leichtfortgeschrittene 3/ A 1-2

**Kursbeginn:** Mittwoch, 8. Oktober 2014, 19.30 Uhr



## 5038 Türkisch – Leichtfortg. 1/ A 1



Sprache verbindet: Wir werden die bereits erarbeiteten Kenntnisse über Strukturen und Besonderheiten der türkischen Sprache vertiefen, wobei weiterhin besonderer Wert auf das Sprechen im Alltag gelegt wird. Die KursteilnehmerInnen bestimmen das Lerntempo!

Kursleiterin: Frau Tuğba Şababoğlu, BA

Kursdauer: 10 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 110,- (Kleingruppeninfo im Kasten)

**Kursbeginn:** **Mittwoch, 1. Oktober 2014, 19.30 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Wir freuen uns über jede Anregung, um Ihnen ein möglichst vielfältiges Programm anbieten zu können.

## Kreativität – Musik – Kulinarium

### 6039 Offener Malkreis mit monatlichen Treffen



Das Besondere an diesem Maltreff ist die Artenvielfalt der Techniken. Die Teilnehmer schauen sich gegenseitig über die Schultern, lassen sich so anregen und probieren Verschiedenes aus. AnfängerInnen sind genauso willkommen wie »Alte Hasen«!

Kursleiter: Herr Heinz Neubert

Kursdauer: 5 x 180 Minuten

Kursbeitrag: € 85,- (€ 95,- bei 5 Personen)

**Kursbeginn:** **Donnerstag, 25. September 2014, 19.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

### Weiterempfehlen lohnt sich!

Sie selbst haben schon positive Erfahrungen mit dem Angebot der VHS gemacht und kennen jemanden, die/der noch nie einen Kurs besucht hat? Wenn Sie diese Person überzeugen, mit Ihnen an einem der speziell markierten VHS-Kurse teilzunehmen, erhalten beide bis zu 10% Rabatt auf die Kursgebühr (maximal € 10,-).



Geasch mit?

### 6040 Aktzeichnen



Der menschliche Körper ist eine spannende Landschaft. Wir zeichnen nach einem Modell, die individuelle Sichtweise der Kursteilnehmer zu fördern ist mein Hauptanliegen. Im Kurs werden Ausdruck, Gefühl, Spontaneität, innere Harmonie und Logik der Grafiken sowie natürlich anatomische Grundregeln und Basiswissen gelehrt. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Kursleiterin: Lisa Krabichler, Künstlerin

Kursdauer: 1 Wochenende

Kursbeitrag: € 80,- + € 30,- Modellbeitrag (bei Kleingruppe € 90,- + € 37,- Modellbeitrag wird im Kurs eingehoben)

**Kurstage:** **Fr, 26. September 2014, 19.00 – 22.00 Uhr**  
**Sa, 27. September 2014, 09.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr**

**So, 28. September 2014, 09.00 – 12.15 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Materialbedarf: Papier, diverse Stifte (Bleistift, Kohle- oder Grafitstifte, Farbstifte, Pastellkreiden ... je nach Vorliebe)  
Radiergummi, Knetgummi

Teilnehmerhöchstzahl: 7-10 (Kleingruppe 5-6)

WOCHENENDE

## 6041 Aquarellkurs



Aquarellieren ist eine spontane Technik. Es braucht Mut, Gefühl und das entsprechende technische Handwerkszeug, um die typischen, leicht wirkenden, strahlenden Ergebnisse zu erzielen.

In dieser »Aquarellschule« werden wir schrittweise die gängigsten Aquarelltechniken (lasieren, granulieren, nass in nass Malerei, Negativmalerei) erarbeiten, sie miteinander kombinieren und spannende Bilder aufbauen, wobei auch allgemeine Grundlagen der Malerei (Perspektive, Farblehre, Bildaufbau) zum Einsatz kommen. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Anfänger, die die Aquarelltechnik von der Basis her erlernen möchten; selbstverständlich sind auch fortgeschrittene MalerInnen herzlich willkommen!

Kursleiterin: Frau Lisa Krabichler, Künstlerin

Kursdauer: 7 x 150 Minuten

Kursbeitrag: € 110,-

**Kursbeginn:** **Mittwoch, 1. Oktober 2014, 19.30 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Das richtige Material macht einen großen Unterschied: Man braucht nicht viel, aber das sollte von guter Qualität sein! Aquarellpapier (mind. 250 g), Aquarellfarben (Empfehlung: Schmincke Basisfarbkasten), Aquarellpinsel (Empfehlung: »da vinci – COSMOTOP« Größe 16 oder mehr), weiches, saugfähiges Tuch, Radiergummi, Bleistift, Wasserglas, Schwamm, Skizzenpapier

Teilnehmerhöchstzahl: 10



### 6042 Linolschnitt



Obwohl sich das weiche Linoleum leicht bearbeiten lässt, besitzt der Linolschnitt durch seine Vereinfachung und Reduzierung auf wesentliche bildnerische Elemente eine starke Ausdruckskraft! Mit speziellen Werkzeugen wird ein Negativmuster in das Linoleum geschnitten, dieses kann expressiv oder ruhig, flächig oder linear bearbeitet werden. An den erhöhten Stellen wird die fertige Platte mit Farbe überwalzt und es lassen sich beliebig viele Drucke anfertigen, z.B. für eine Einladung. Zu Beginn des Kurses erhalten Sie eine kleine Einführung in die Geschichte des Linolschnitts mit berühmten Beispielen. Keine Vorkenntnisse nötig.

Kursleiterin: Frau Dott. Laura Manfredi, Künstlerin

Kursdauer: 5 x 150 Minuten

Kursbeitrag: € 70,- (Kleingruppe € 85,-) + Materialbeitrag € 15,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kursbeginn:** **Donnerstag, 6. November 2014, 18.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitbringen: Bleistifte, Fasermaler, Papier für Skizzen

Teilnehmer: 7-10 (Kleingruppe 5-6)



6043

## Individueller echter Silberschmuck – mit Art Clay Silver

SONNTAG



Art Clay ist eine formbare Masse aus Feinsilber, Bindemittel und Wasser, die wie Ton verarbeitet und danach gebrannt wird. Nach dem Brennvorgang verdampfen Bindemittel und Wasser und übrig bleiben 99,9% reines Silber! Sie erlernen in diesem Kurs die Grundtechniken mit Silver Art-Modelliermasse/Paste/Spritzmasse. Außerdem wird das Brennen, Einarbeiten von Zirkonien und Schwärzen der Objekte erklärt. Es besteht auch die Möglichkeit, den gefertigten Silberschmuck zu emaillieren. Interessante Schmuckstücke ergeben sich auch aus der Bearbeitung von natürlichen Blättern. (Bitte bringen Sie diese im Falle selber mit.) Freuen Sie sich jetzt schon auf Ihren individuellen Silberschmuck – Sie gehen mit ca. vier bis fünf Schmuckstücken (Ohrringe, Ringe, Anhänger) nach Hause!

Fotos und Informationen unter [www.artclaysilver.at](http://www.artclaysilver.at)

Kursleiterin: Frau Sabine Schimani, Art Clay Silver teacher  
Kursdauer: 1 x 8 Stunden, 10.30 – 18.30 Uhr  
(inkl. Mittagspause)  
Kursbeitrag: € 50,- (Kleingruppenpreis € 70,-) + Materialbeitrag ca. € 100,- (je nach Bedarf, wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Sonntag, 16. November 2014, 10.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Ev. Blätter aus der Natur

Teilnehmerhöchstzahl: 6-9 (Kleingruppe 4-5)

6044

## Geschenktaschen aus Kalenderblättern

Haben Sie sich schon gefragt, was Sie mit dem Kalender vom Vorjahr machen können, der Ihnen zum Wegwerfen einfach zu schade ist? Aus Kalenderblättern und Zeitungspapier können Sie individuelle und originelle Geschenkhüllen basteln, die Ihrem Geschenk eine persönliche Note verleihen!

Kursleiterin: Frau Maria Gapp  
Kursdauer: 1 x 120 Minuten  
Kursbeitrag: € 15,- (Kleingruppenpreis € 25,-) + Materialbeitrag nach Bedarf (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Mittwoch, 12. November 2014, 19.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Klebstoff, Schere, Lineal, Bleistift, alte Kalender unterschiedlicher Größe, Bänder, Schnüre, schöne Knöpfe (falls vorhanden)

Teilnehmerhöchstzahl: 6-10 (Kleingruppe 4-5)

## Weiterempfehlen lohnt sich!

Sie selbst haben schon positive Erfahrungen mit dem Angebot der VHS gemacht und kennen jemanden, die/der noch nie einen Kurs besucht hat? Wenn Sie diese Person überzeugen, mit Ihnen an einem der speziell markierten VHS-Kurse teilzunehmen, erhalten beide bis zu 10% Rabatt auf die Kursgebühr (maximal € 10,-).



Geasch mit?

## Ziwi-Hauben – Häkel-Workshop



Wir häkeln eine trendige Ziwi-Haube ohne lästige Anleitung! Informationen zu den Modellen unter [www.ziwi.at](http://www.ziwi.at)

Im Kurs erhalten Sie ein Starterset mit 5 Wollknäueln, einer Häkel- und einer Stopfnadel um € 20,-. (Bitte bei der Anmeldung bekannt geben, falls Sie keines benötigen.)

Kursleiterin: Frau Caroline Mihatsch  
Kursdauer: 1 x 4 Stunden  
Kursbeitrag: € 30,- + € 20,- für Starterset  
(Kleingruppenpreis € 45,-)

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schere.

Teilnehmerhöchstzahl: 6-8 (Kleingruppe 4-5)

6045

## Grundmodelle

**Kurstag:** Dienstag, 14. Oktober 2014, 17.00 Uhr

6046

## Spezialmodelle

Herstellung eines Spezialmodells mit besonderen Details (Schild, Pommel, u.a.). Grundkenntnisse sind erforderlich!

**Kurstag:** Montag, 3. November 2014, 17.00 Uhr

## Nähworkshops

Kursleiterin: Frau Bettina Hell, Schneiderin und Inhaberin  
»Stoffzauber by Bettina«

Kursdauer: 2 x 3 Stunden

Kursbeitrag: € 38,- (Kleingruppenpreis € 50,-) + Materialbeitrag: € 20,- (wird im Kurs eingehoben)

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schere, Maßband, Stecknadeln, Nähseiden, Schreibzeug, ev. Nähmaschine.

Teilnehmer: 6-8 (Kleingruppe 4-5)

6047

## Jerseybekleidung für Groß & Klein – für Leichtfortgeschrittene

Dieser Kurs richtet sich an Nähbegeisterte, die schon Grundkenntnisse an der Nähmaschine haben und nun die »Welt der Jersey-Stoffe« entdecken wollen: U.a. nähen Sie Kinderbekleidung und lernen Tricks, die das Nähen mit Stretchmaterial erleichtern. Stoff kann im Kurs gekauft oder selbst mitgebracht werden.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung bekannt, ob Sie eine Nähmaschine mitbringen können.

**Kurstage:** Fr, 17. Oktober 2014, 18.00 – 21.00 Uhr  
Sa, 18. Oktober 2014, 10.00 – 13.00 Uhr

6048

## Designen und Nähen – für Fortgeschrittene

Entwerfen, Zuschneiden und Nähen ... fertig ist das individuelle Werkstück! Als Grundschnitt dient ein trendiges Kleid mit raffinierter Wickeltechnik im Oberteil, welcher nach Wunsch geändert werden kann. Den benötigten Stoff kann man im Kurs kaufen oder selbst mitnehmen.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung bekannt, ob Sie eine Nähmaschine mitbringen können.

**Kurstage:** Fr, 14. November 2014, 18.00 – 21.00 Uhr  
Sa, 15. November 2014, 10.00 – 13.00 Uhr

6049

## Filzwerkstatt



SAMSTAG VORMITTAG

Für die kühle Jahreszeit kommen uns kuschelige Kissen oder kompakte Fensterpöster gerade recht! Wir stellen in Nassfilztechnik nahtlose Hohlkörper her, die wir mit Winter- und Weihnachtsmotiven verzieren und anschließend füllen.

In diesem Workshop sind AnfängerInnen genauso willkommen wie erfahrene FilzlerInnen!

Kursleiterin: Frau Elisabeth Freysinger, Filzkünstlerin

Kursdauer: 1 x 5 Stunden

Kursbeitrag: € 35,- (Kleingruppenpreis € 45,-)  
+ Materialbeitrag € 10,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Samstag, 15. November 2014, 09.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitbringen: Einige alte Handtücher, ein Gefäß (ca. ½ l, wichtig!), Schere, ev. Schürze.

Teilnehmerhöchstzahl: 6-8 (Kleingruppe 4-5)

## Liedbegleitung auf der Gitarre

Sie erlernen die Grundakkorde und den richtigen Gebrauch verschiedener Anschlag- und Zupfmuster anhand von Liedern verschiedenster Stilrichtungen. Im weiterführenden Kurs begleiten wir anspruchsvolle Songs und spielen leichte Melodien bis hin zu Solostücken. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich!

Kursleiter: Herr Bernhard Weishaupt, Gitarrelehrer

Kursdauer: 12 x 50 Minuten

Kursbeitrag: € 75,- + Materialbeitrag € 6,- (wird im Kurs eingehoben)

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Gitarre

Teilnehmerhöchstzahl: 8

6050

## Anfänger



**Kursbeginn:** Mittwoch, 1. Oktober 2014, 18.30 Uhr

6051

## Leichtfortgeschrittene



**Kursbeginn:** Mittwoch, 1. Oktober 2014, 19.30 Uhr

## Sie haben

- Interesse an der Arbeit mit Erwachsenen?
- Fachkenntnisse in Verbindung mit pädagogischem Geschick, guter Kontaktfähigkeit und das Interesse, sich in dieser Hinsicht weiterzubilden?
- besondere Kenntnisse in speziellen Wissensgebieten?
- Spaß am Unterrichten?

Dann wenden Sie sich bitte an Ihre Volkshochschule. Wir sind stets an interessanten Angeboten und qualifizierten KursleiterInnen interessiert. Für ein Informationsgespräch stehen wir Ihnen gern zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an, wenn Sie bei der VHS mitarbeiten wollen.

6052

## Cajon – das Schlagzeug in der Kiste



**Schnupperstunde Dienstag, 14. Oktober 2014, 18.00 Uhr**

Sie wollen die kubanische Beatbox kennenlernen? Auf einer Holzkiste sitzend, mit einfachen Schlagtechniken, lernen Sie Musikstücke zu begleiten oder rhythmische Einlagen zu trommeln. Bringen Sie eigene CDs mit Ihrer Lieblingsmusik mit: Wir können dazu gemeinsam verschiedene Rhythmen erarbeiten. Lassen Sie ihren Alltag hinter sich und steigen Sie ein in die Welt des Grooves. Sie werden überrascht sein, welche Möglichkeiten dieses Instrument bietet! Anhören auf Youtube (Eingabe: Walter beim Cajon spielen). Bitte geben Sie bei der Anmeldung bekannt, ob Sie selbst ein Cajon mitbringen. Die erste Stunde kann gratis besucht werden.

Kursleiter: Herr Walter Permoser, Musiker

Kursdauer: 5 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 55,- (Kleingruppenpreis € 70,-)

**Kursbeginn:** Dienstag, 14. Oktober 2014, 18.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Leihgebühr: € 10,- (Sie können ein Cajon gegen eine Kautions von € 50,- auch mit nach Hause nehmen.)

Bitte mitnehmen: Bequeme Kleidung, Hausschuhe oder Socken, CD mit Lieblingsmusik, zu der Sie Rhythmen erarbeiten möchten.

Teilnehmerhöchstzahl: 6-10 (Kleingruppe 4-5)

6053

## Stimmbildung – Grundlagen der Gesangs- und Sprechtechnik



WOCHENENDE

In diesem Workshop erlernen Sie mehr Körperbewusstsein für besseres Singen und Sprechen! Themen: Atmung, Körperhaltung, Gehörbildung, Artikulation, Phrasierung.

Kursleiterin: Frau Elisabeth Müller-Schletterer, Stimmbildnerin

Kursdauer: 1 Wochenende (2 x 200 Minuten, inkl. 20 Minuten Pause)

Kursbeitrag: € 50,- (Kleingruppenpreis € 70,-)

**Kurstage:** Sa, 29. November 2014, 10.00 – 13.20 Uhr

So, 30. November 2014, 10.00 – 13.20 Uhr

Kursort: Musikschule, Obermarktstr. 43, 5. St.

Zielgruppe: Ab 16 Jahre

Bitte mitnehmen: Bequeme Kleidung

Teilnehmerhöchstzahl: 6-8 (Kleingruppe 4-5)

6054

## Griechisch kochen



– diesmal ganz ohne Fleisch

Griechenland-Fans lieben die Gemüseküche vor Ort – köstliche Bohnengerichte in Tomatensauce, tolle Aufläufe und vor allem: Vorspeisen, Vorspeisen, Vorspeisen.

Herrliche fleischlose Gerichte mit Olivenöl sind auch für Nicht-vegetarier eine gesunde, abwechslungsreiche Variante auf dem Speiseplan.

Kursleiter: Herr Nikolaos Nianias

Kursdauer: 1 x 3½ Stunden

Kursbeitrag: € 25,- + Materialbeitrag € 12,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Mittwoch, 8. Oktober 2014, 18.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitbringen: Schürze, Frischhaltedosen

Teilnehmerhöchstzahl: 12





6055

**Indische Küche – gesund und vielfältig**

Die indische Küche ist – wie das Land und die Menschen – sehr vielfältig und voller Reize! Durch die verschiedenen Religionen und Ethnien geprägt, bietet sie für Vegetarier, Veganer und auch Fleischfresser eine große Auswahl. Indische Gerichte sind sehr gesund, reichhaltig und leicht zuzubereiten.

An diesem Abend kochen wir ein komplettes indisches Menü, wir lernen einige neue Gewürze sowie indische Getränke kennen und nebenbei manches über die indische Kultur.

Kursleiterin: Frau Bettina Santifaller-Klinger, Hobbyköchin  
Kursdauer: 1 x 3½ Stunden  
Kursbeitrag: € 25,- + Materialbeitrag: € 10,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Freitag, 21. November 2014, 18.30 Uhr

Bitte mitnehmen: Schürze, Frischhaltebox

Teilnehmerhöchstzahl: 12

6056

**Feine Herbstküche**

Mit besten Zutaten – möglichst aus der Region – kochen wir der Jahreszeit angepasste Köstlichkeiten: Miteinander ausprobieren, Fragen stellen, Tipps und Tricks vom Profikoch bekommen – ein Abend für Hobbyköche und Genießer!

Kursleiter: Herr Josef Gruber, ehem. Küchenchef Hilton Innsbruck

Kursdauer: 1 x 4 Stunden

Kursbeitrag: € 30,- + Materialbeitrag € 18,-

**Kurstag:** Freitag, 14. November 2014, 18.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schürze, ev. verschleißbare Gefäße

Teilnehmerhöchstzahl: 12

**5 Elemente-Küche**

Kursleiterin: Frau Barbara Mayerhofer, 5-Elemente-Ernährungsberaterin

Kursdauer: 1 x 200 Minuten

Kursbeitrag: € 28,- + Materialbeitrag: € 12,- (wird im Kurs eingehoben)

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Teilnehmerhöchstzahl: 12

6057

**Warmes für kühle Tage**

– 5-Elemente-Kochworkshop Herbst



**SAMSTAG VORMITAG**

Bunte Herbstgerichte leiten die kühleren Jahreszeit ein. Wir stärken die Abwehrkräfte, um genügend Schutzkraft für den Winter zu haben. Erkältungen müssen nicht sein und mit einfachen Ernährungstipps kann man diesen gut vorbeugen. Mit vielen Anregungen aus der 5-Elemente-Küche und Informationen zur richtigen Auswahl der Lebensmittel.

**Kurstag:** Samstag, 4. Oktober 2014, 10.00 Uhr

Bitte mitnehmen: Verschleißbare Gefäße

6058

**Gesunde Geschenke**

– aus der 5-Elemente-Küche



**SAMSTAG VORMITAG**

Geschenke aus der Küche kommen von Herzen und die Zeit und Mühe, die Sie auf sich genommen haben, wiegen weitaus höher als der materielle Wert eines gekauften Geschenks! Mit fernöstlichem Wissen und vorwiegend heimischen Zutaten bereiten wir köstliche Kleinigkeiten zu: Vieles davon können Sie nach Hause nehmen und verschenken.

**Kurstag:** Samstag, 29. November 2014, 10.00 Uhr

Bitte mitnehmen: Verschleißbare Gefäße, kleine Gläser mit Schraubdeckel

**pure & natural cooking**

– Kochtreff für Genussmenschen

Ein guter Speisezettler schafft die Basis für unsere Gesundheit. Die gute Nachricht: Wir bestimmen, was wir essen. Diese Kursreihe bietet Ihnen die Möglichkeit, junge kreative Küche mit natürlichen Lebensmitteln aus der Region auszuprobieren. Sie erhalten Informationen und haben die Möglichkeit zum Austausch von Erfahrungen. Unsere Kursleiterin freut sich über Ihren Besuch auf [www.waldeck.co.at](http://www.waldeck.co.at)

Kursleiterin: Frau Bettina Waldeck, Ernährungsberaterin & Köchin

Kursdauer: 1 x 4 Stunden

Kursbeitrag: € 28,- + Materialbeitrag € 12,- (wird im Kurs eingehoben)

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Teilnehmerhöchstzahl: 12

6059

**Fix statt Fast (Food)**

– schnelle Küche ohne Fertigprodukte



Wie gelingt es – trotz Zeitnot – etwas Köstliches und Bekömmliches auf den Tisch zu zaubern? Welche Vorräte sollte man zu Hause haben? Wir brutzeln verschiedene Gerichte in kurzer Zeit und tauschen uns beim gemütlichen Essen über Küchengeheimnisse aus. Wer möchte, kann uns gerne sein schnellstes Lieblingsrezept verraten!

**Kurstag:** Freitag, 24. Oktober 2014, 17.30 Uhr

Bitte mitnehmen: Schürze, verschleißbare Gefäße, Schreibzeug und eventuell ein paar Kopien des schnellsten Lieblingsrezeptes



6060

**Wärmender Gewürzzauber**

– aus aller Welt



Tauchen Sie ein in die Duftvielfalt der Gewürze! Auf unserer kulinarischen Reise zaubern wir wärmende Gerichte aus Amerika, Afrika, Europa und Asien und stellen Gewürzmischungen selbst her. Bei Kaffee mit arabischem Gewürzzucker, heißer Schokolade mit Chili oder wohlthuendem warmen Gewürzwein erfahren Sie, wie Sie Ihr Wohlbefinden mit diesen wertvollen Aromen und Inhaltsstoffen positiv beeinflussen können.

**Kurstag:** Donnerstag, 13. November 2014, 17.30 Uhr

Bitte mitnehmen: Schürze, verschleißbare Gefäße, Schreibzeug

**Weiterempfehlen lohnt sich!**

Sie selbst haben schon positive Erfahrungen mit dem Angebot der VHS gemacht und kennen jemanden, die/der noch nie einen Kurs besucht hat? Wenn Sie diese Person überzeugen, mit Ihnen an einem der speziell markierten VHS-Kurse teilzunehmen, erhalten beide bis zu 10% Rabatt auf die Kursgebühr (maximal € 10,-).



**Geasch mit?**

**6061****Brot backen mit Sauerteig**

Brot aus der eigenen Küche – da wissen Sie, was drin steckt! Der Sauerteig ist die älteste und natürlichste Methode zur Herstellung von Brot, er ist für den Geschmack des Roggenbrottes von mild aromatisch bis säuerlich verantwortlich. Wir stellen Roggen- und Vollkornbrote aus selbstangesehtem Sauerteig her. Ausgehend vom Grundteig wird gezeigt, wie Sie Vollkornbrote durch Zugabe von verschiedenen Körnern oder z.B. Karotten variieren und damit einen anderen Brotgeschmack erzeugen können.

Kursleiter: Herr Manfred Reithner,  
Bäcker- und Konditormeister  
Kursdauer: 1 x 4 Stunden  
Kursbeitrag: € 28,- + Materialbeitrag € 6,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Samstag, 18. Oktober 2014, 14.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Bitte mitnehmen: Schürze, Tasche für die Brote  
Teilnehmerhöchstzahl: 12

**Anmeldung ab sofort**

Im Internet: [www.vhs-tirol.at/telfs](http://www.vhs-tirol.at/telfs) (unter »Kurse«)  
Per Telefon: 0 676 / 83 038 132  
Mo + Mi von 09.00 – 10.00 Uhr und  
Do von 18.00 – 19.00 Uhr  
(Frau Burgi Struggl)

**6062****Weihnachtliche Pralinen****SAMSTAG VORMITTAG**

Gerade zu Weihnachten sind Pralinen sehr beliebt und man findet sie auf vielen Gaben- und Adventstellern. Die Herstellung ist einfacher als gedacht: Schmecken Sie »echte« Schokolade, lernen Sie die Geheimnisse der Herstellung und Veredelung von Praline & Co kennen und lassen Sie Ihre Sinne von weihnachtlichem Duft und Dekor verführen. Die selbstgemachten Kreationen eignen sich auch als attraktives Präsent!

Kursleiterin: Frau Petra Nachtigal, Konditorin  
Kursdauer: 1 x 4 Stunden  
Kursbeitrag: € 25,- + Materialbeitrag € 10,- (wird im Kurs eingehoben)

**Kurstag:** Samstag, 18. Oktober 2014, 09.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Bitte mitnehmen: Schürze, Transportgefäße  
Teilnehmerhöchstzahl: 10

**Weihnachtskekse – Feine Mischung**

Was wäre die Adventzeit ohne den Duft köstlichen Kleingebäcks? Wir backen einen bunt gemischten Teller aus klassischen, schnellen, vollwertigen... Weihnachtskekzen zum Verschenken, Verwöhnen und selbst Genießen.

Kursleiterin: Frau Waltraud Paregger  
Kursdauer: 1 x 4 Stunden  
Kursbeitrag: € 30,- + Materialbeitrag € 13,- (wird im Kurs eingehoben)

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Bitte mitnehmen: Schürze, mehrere kleine Dosen  
Teilnehmerhöchstzahl: 12

**6063****Termin 1**

**Kurstag:** Sa, 29. November 2014, 09.00 – 13.00 Uhr  
nur RESTPLÄTZE!

**6064****Termin 2**

**Kurstag:** Sa, 6. Dezember 2014, 09.00 – 13.00 Uhr

**Bezahlung:****Bitte immer Namen und Kursnummer angeben!**

- Zahlschein: Am ersten Kurstag erhalten Sie einen Zahlschein.
- Telebanking:  
IBAN: AT89 3633 6000 0048 7991, BIC RZTIAT22336

**Tanz – Bewegung – Entspannung****Tanzkurse/ Tanzzentrum Vallazza**

*Bei diesen Kursen bitte den Kursbeitrag direkt am ersten Kursabend bar bezahlen!*

**DISCOFOX-Intensivkurse**

KursleiterIn: Tanzzentrum Vallazza  
Kursdauer: 4 x 105 Minuten  
Kursbeitrag: € 65,-/Person  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Zielgruppe: Paare/Singles

**7065****Stufe 1: Anfänger und Leichtfortg.**

Haben Sie Lust, endlich trotz vielfältiger Variationen praktisch ohne Führungsstress und Grübeln den nicht nur in Tirol beliebtesten Freizeittanz in nur 4 Wochen zu erlernen? Dann freuen Sie sich auf die abwechslungsreiche und leicht verständliche Vermittlung durch Tirols 1. professionellen Kursleiter dieser trendigen Tanzrichtung. Keine Vorkenntnisse notwendig! Leicht Fortgeschrittenen empfehlen wir diesen Kurs ebenfalls wegen der umfassenden Vermittlung hilfreicher Anwendungstipps. Umfangreichster Kursinhalt Österreichs mit mindestens 6 Figurengruppen!

**Kursbeginn:** Mittwoch, 1. Oktober 2014, 18.45 Uhr

**7066****Stufe 2: Fortgeschrittene**

Wenn Sie ein eingefleischter Discofox-Fan sind, der zu zweit im Foxrhythmus abwechslungsreich die Disconacht durchtanzen will, haben wir für Sie einen überaus effizienten Intensivkurs parat, der mehr als 10 Variationen und mitreißende Tanzfolgen bereits nach vier Abenden realisierbar macht.

**Kursbeginn:** Mittwoch, 5. November 2014, 18.45 Uhr  
Voraussetzung: Besuch des Anfängerkurses (Stufe 1)



## TANZKURSE – Singles/Paare

Bei diesen Kursen bitte den Kursbeitrag direkt am ersten Kursabend bar bezahlen!

Topserviceleistungen der Tanzschule Vallazza inklusive (z.B. Gratisersatzabende für versäumte Kursabende usw.)

KursleiterIn: Tanzzentrum Vallazza  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Abwechslungsreiche und zeitgemäße Vermittlung der aktuellsten Tänze mit 1-3 attraktiven Tanzfiguren in den Standardtänzen (u.a. Langsamer Walzer, Wiener Walzer, Tango), Lateinamerikanischen Tänzen (u.a. Rumba, Cha-Cha-Cha, Jive/Boogie) und Freizeittänzen (Discofox, Mambo/Salsa) inkl. der bekanntesten regionalen Tanzhits (Polka, Boarischer, Landler). Topserviceleistungen der Tanzschule Vallazza inklusive (z.B. Gratisersatzabende für versäumte Kursabende usw.)

Kursdauer: 8 x 105 Minuten  
Kursbeitrag: € 95,- für Erwachsene  
€ 90,- für Studenten  
€ 85,- für Schüler und Lehrlinge

### 7067 Anfänger

**Kursbeginn:** Freitag, 26. September 2014, 18.45 Uhr

### 7068 Fortgeschrittene

**Kursbeginn:** Freitag, 26. September 2014, 20.30 Uhr

### 7069 INTENSIV-TANZKURS – für Hochzeit und Feste

Wenn in Kürze eine Hochzeit ansteht oder in wenigen Wochen tolle Feste zur Teilnahme einladen, jedoch keine Zeit mehr für monatelange Tanzvorbereitungen ist, dann ist dieser neue Kurstyp das Richtige! In nur einem Monat werden die wichtigsten Tänze für Feste aller Art einfach und verständlich vermittelt. Mit dabei sind attraktive Tanzfiguren, u.a. Langsamer Walzer, Wiener Walzer, Boogie-Woogie, der zeitlose Discofox und natürlich alle regionalen Tanzhits, wie Landler, Polka und Boarischer.

Kursdauer: 4 x 105 Minuten  
Kursbeitrag: € 65,-/Person

**Kursbeginn:** Freitag, 26. September 2014, 18.45 Uhr

### 7070 Salsa-Anfängerkurs

Tauchen Sie ein in die Welt der Salsa und der karibischen Rhythmen – erleben Sie die Energie der Latino-Musik! In diesem Kurs lernen Sie in lockerer Atmosphäre und unter professioneller Anleitung die wichtigsten Basics, um auf einer Salsa Party zu glänzen. Anmeldungen bitte mit PartnerIn.

Kursleiter: Herr Gensil Fermin, Tänzer/Tanzlehrer

Kursdauer: 4 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 45,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 6. November 2014, 20.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs



## 7071 Bollywood Dance

Zum Kennenlernen erste Stunde gratis! Bollywood Dance lehnt sich an die Tanzeinlagen indischer Filme an: Es ist kein einheitlicher Tanzstil, sondern zeichnet sich durch verschiedenste Tanzrichtungen wie orientalischer Tanz, indische Folklore, Hip-Hop oder Jazz Dance aus.



Dieser Tanz ist ein Spiel mit Traum und Wirklichkeit, ist Freude an der Musik, an märchenhaften Kostümen und – ein Lebensgefühl.

Kursleiterin: Frau Karin Sellemond

Kursdauer: 10 x 50 Minuten

Kursbeitrag: € 60,-

**Kursbeginn:** Dienstag, 30. September 2014, 17.00 Uhr

Kursort: Volksschule, A.-Einberger-Str. 13

Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Gymnastik- oder Turnschuhe

Teilnehmerhöchstzahl: 15

## 7072 Orientalischer Tanz – Fortgeschrittene

Der orientalische Tanz, dessen Ursprünge in den rituellen Tänzen der Naturvölker liegen, ist essentieller Bestandteil arabischer Kultur und hat als Kunstform mittlerweile auch in Europa festen Fuß gefasst. Neben der Faszination des Orients vermittelt dieser Tanz ein neues Körpergefühl und fördert die innere Ausgeglichenheit. Durch die tänzerische Verbindung der erlernten Elemente kann man unabhängig von Alter oder Figur seine eigene Persönlichkeit entfalten.

Kursleiterin: Frau Karin Sellemond

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,-

**Kursbeginn:** Dienstag, 30. September 2014, 17.55 Uhr

Kursort: Volksschule, A.-Einberger-Str. 13

Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung (Rock, Jogginghose, Leggings...), Socken oder Gymnastikschuhe, Münzgürtel oder Tuch für die Hüfte

Teilnehmerhöchstzahl: 15

## Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Die Vermittlung von Freude an der Bewegung und die Schulung der motorischen Fähigkeiten kann nicht früh genug beginnen: In diesem Kurs lernen die Kinder vielfältige Bewegungsformen kennen. Der Turnsaal wird zu einem breiten Erfahrungs- und Spielraum umfunktioniert, den es nun möglichst purzelnd, kugelnd, kletternd, schwingend, schaukelnd, balancierend, laufend und springend zu erobern gilt. An der sicheren Hand von Mama oder Papa fällt es auch ein wenig leichter, sich auf die faszinierenden Abenteuer einzulassen. Beim gemeinsamen Spiel haben wir viel Spaß miteinander! Falls der Turnsaal durch die Neue Mittelschule belegt ist, muss ein anderer Tag vereinbart werden, ansonsten wird in der 1. Stunde gleich geturnt!

Kursleiterin: Frau Evelyn Holleis, Bakk.(FH), Gesundheits-trainer, Aerobic B-Lizenz, Kindertrainer

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,- (2. Kind € 50,-)

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Bequeme Kleidung, rutschfeste Socken

Teilnehmerhöchstzahl: 10 Kinder

### 7073 Gruppe 1 – 1. Treffen zur Termin-Vereinbarung

**Kursbeginn:** Montag 22. September 2014, 14.30 Uhr

### 7074 Gruppe 2 – 1. Treffen zur Termin-Vereinbarung

**Kursbeginn:** Montag 22. September 2014, 15.30 Uhr

7075

## Selbstverteidigung für Frauen

SAMSTAG VORMITTAG

Gerade Frauen werden immer wieder Opfer von Gewalt – sowohl körperlich als auch psychisch. Das Wing-Tsun-Frauenkonzept »Verteidige Dich hoch 3« wird Sie selbstbewusster machen. In drei Phasen aufgeteilt, lernen Sie: Grenzen zu ziehen, diese zu bewachen und, falls nötig, auch erfolgreich zu verteidigen. Sie werden sich Ihrer eigenen Stärken bewusst und eine neue Freiheit für sich entdecken, die Freiheit durch Selbstverteidigung. Dies bedeutet nicht, sich nur für den schlimmsten aller Fälle zu wappnen; erfolgreiche Selbstverteidigung beginnt im Alltag, immer dort, wo jemand Ihnen zu nahe tritt. Egal ob Ihnen jemand ins Wort fällt, sexistische oder rassistische Bemerkungen macht oder Sie bedrängt – bereits hier beginnt das, was wir Selbst-Verteidigung nennen.

Kursleiter: Herr Michele de Lucia, Wing-Tsun-Trainer

Kursdauer: 3 x 100 Minuten

Kursbeitrag: € 40,-

**Kursbeginn:** Samstag, 8. November 2014, 09.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Sportkleidung, Turnschuhe

Teilnehmerhöchstzahl: 10

7076

## Bodystyling

Eine gezielte Problemzonengymnastik für Bauch, Beine und Po sowie Rückenkräftigung und Korrektur der Körperhaltung. Abschließend werden die beanspruchten Muskeln bei angenehmer Musik ausgiebig gedehnt. Die Übungen und Dehnungen formen den Körper nachhaltig, machen ihn beweglicher und verleihen ihm mehr Kraft.

Kursleiterin: Frau Andrea Egger, Aerobic Instructor  
B-Lizenz, Pilates und Rückenschultrainerin

Kursdauer: 11 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 83,-

**Kursbeginn:** Montag, 15. September 2014, 19.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: 1kg-Hanteln, Handtuch, Trinkflasche

Teilnehmerhöchstzahl: 15

### Parkmöglichkeiten bei der Neuen Mittelschule:

Tiefgaragen beim Sportzentrum und Ärztehaus,  
Parkplatz beim Schwimmbad.

7077

### Fit und Fun mit Step Aerobic – für (Wieder)EinsteigerInnen und Anfänger

Wollen Sie Ihre Kondition, Koordination und Beweglichkeit verbessern und top fit bleiben? Dann ist Step-Aerobic genau das Richtige. Step-Aerobic ist ein dynamisches, effektives Ganzkörpertraining zu schwungvoller und motivierender Musik. Durch das Auf- und Absteigen auf einer höhenverstellbaren Plattform werden nicht nur Beine und Po gekräftigt, sondern auch der gesamte Rumpf und die Rückenmuskulatur stabilisiert. Mit viel Spaß erarbeiten wir die Grundschriffe und führen diese zusammen zu einer tollen Choreographie. Zum Abschluss werden die Muskeln gedehnt – so wird das Step-Aerobic Training vollständig und richtig effektiv.

Kursleiterin: Frau Bakk.(FH) Evelyn Holleis,  
Gesundheitstrainer, Aerobic B-Lizenz

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,-

**Kursbeginn:** Dienstag, 23. September 2014, 19.30 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Gute Sportschuhe, Handtuch, Trinkflasche

Teilnehmerhöchstzahl: 15

7078

## Piloxing

Piloxing ist ein einzigartiges Fitnessprogramm aus den USA, welches Box- und Pilatesübungen in einem effektiven Ganzkörper-Workout für Jung und Alt vereint. Sexy Tanzrhythmen, welche raffiniert in das Workout eingebaut sind, erhöhen den Fun-Faktor. Spezielle Handschuhe mit Gewichten steigern die Intensität und somit die Fettverbrennung!

Kursleiterin: Frau Carolin Kail,  
Fitness- und Piloxing-Trainerin

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,-

**Kursbeginn:** Mittwoch, 24. September 2014, 19.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Teilnehmerhöchstzahl: 18

### Bezahlung:

#### Bitte immer Namen und Kursnummer angeben!

- Zahlschein: Am ersten Kurstag erhalten Sie einen Zahlschein.
- Telebanking:  
IBAN: AT89 3633 6000 0048 7991, BIC RZTIAT22336

7079

## Hot Hula

Tanzen im weißen Sand einer hawaiianischen Insel am azurblauen Meer und im Schatten von Kokospalmen – das klingt eher nach Urlaub als nach Sport! Dieses Gefühl gibt Ihnen HOT HULA – der neue Fitnesstrend aus Übersee.

Hot Hula ist, ähnlich wie Zumba, ein Fitnesskonzept auf der Basis von tänzerischen Bewegungen. Der Unterschied liegt in der Auswahl der Tanzbewegungen und der Art der Musik: Die Bewegungen der polynesischen Urvölker werden mit einem Mix aus traditionellem Trommeln und Reggae kombiniert. Etwas langsamer und gelenkschonender als Zumba Fitness, dafür aber sehr intensiv im Workout für Bauch, Beine und Po, ist dieses Konzept für jeden geeignet.

Kursleiterin: Frau Heike Scherf Tänzerin/Tanzlehrerin

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 9. Oktober 2014, 20.00 Uhr

Kursort: Volksschule, A.-Einberger-Str. 13

Bitte mitnehmen: Handtuch, Wasserflasche

### Zumba Fitness®

Zumba Fitness® wurde Mitte der 90er Jahre entwickelt und findet seit neuestem immer mehr Einzug im Fitness- und Dance-Bereich in Europa. Zumba® ist der spanische umgangssprachliche Ausdruck für »sich schnell bewegen und Spaß haben«... Bei diesem Workout werden lateinamerikanische Rhythmen wie Cumbia, Salsa, Samba und Merengue kombiniert und mit heißen Tanzschritten umgesetzt.

Kursleiter: Herr Gensil Fermin, Tänzer/Tanzlehrer,  
Dominikanische Republik/Innsbruck

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,-

Kursort: Turnhalle BSZ (Gym/Hak), Weissenbachg. 37

Bitte mitnehmen: Turnschuhe

7080

## Zumba Fitness® 1

**Kursbeginn:** Freitag, 3. Oktober 2014, 17.00 Uhr

7081

## Zumba Fitness® 2

**Kursbeginn:** Freitag, 3. Oktober 2014, 18.00 Uhr



7082

**Zumba Gold**

Die leichteste Form von Zumba – hier kann einfach jede/r mitmachen! Dieses Programm ist speziell für Personen konzipiert, denen eine normale Zumba-Einheit zu anstrengend ist – es eignet sich für Fitness-Einsteiger, aktive ältere Erwachsene, Schwangere bis zum 7. Monat, Personen mit Rücken- und Gelenksproblemen und Personen mit Bluthochdruck! Was gleich bleibt, ist das Zumba-Feeling mit seinen mitreißenden Latino-Rhythmen und die gewohnte »Gute Laune«-Atmosphäre. Kurz: Niedrigere Intensität, aber genauso viel Spaß! Zumba Gold garantiert ein effektives Ganzkörpertraining, das Körper, Geist und Seele gut tut.

Kursleiterin: Frau Martina Hausegger,  
Zumba Gold Instructor, Group Fitness B-Lizenz  
Kursdauer: 10 x 60 Minuten  
Kursbeitrag: € 75,-  
**Kursbeginn:** **Mittwoch, 24. September 2014, 17.00 Uhr**  
Kursort: Volksschule, A.-Einberger-Str. 13  
Bitte mitnehmen: Sportschuhe, Handtuch, Wasserflasche

**Weiterempfehlen lohnt sich!**

Sie selbst haben schon positive Erfahrungen mit dem Angebot der VHS gemacht und kennen jemanden, die/der noch nie einen Kurs besucht hat? Wenn Sie diese Person überzeugen, mit Ihnen an einem der speziell markierten VHS-Kurse teilzunehmen, erhalten beide bis zu 10% Rabatt auf die Kursgebühr (maximal € 10,-).



**Geasch mit?**

7083

**Pilates**

Pilates gilt als Wohlfühltraining, das den Körper kräftigt, formt, dehnt, entspannt und für innere Harmonie sorgt. Präzise, fließende Bewegungen im Rhythmus mit einer bewussten Atmung verbessern die Körperhaltung, erfrischen den Geist, harmonisieren die Seele und schenken eine positive Ausstrahlung. Es ist eine besonders sanfte Fitnessmethode, die sich für Frauen und Männer jeden Alters und jeden Konditionstyps eignet. Anfänger und Fortgeschrittene willkommen!

Kursleiterin: Frau Tanja Kohl-Pöham, Dipl. Pilates Matwork  
Trainerin  
Kursdauer: 10 x 60 Minuten  
Kursbeitrag: € 75,-  
**Kursbeginn:** **Mittwoch, 1. Oktober 2014, 17.30 Uhr**  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Bitte mitnehmen: Handtuch  
Teilnehmerhöchstzahl: 12

7084

**Pilates für Fortgeschrittene**

Pilates trainiert die tiefliegenden Bauchmuskeln, Beckenbodenmuskulatur und Lendenwirbelsäule. Kontrollierte Atmung, Konzentration auf die eigene Körperhaltung und Stärkung des Körperbewusstseins stehen im Mittelpunkt. Die Übungen werden gerne mit Kleingeräten wie Therabändern, Redondo Ball etc. kombiniert.

Kursleiterin: Frau Andrea Egger, Pilates Master-Trainerin,  
Aerobic B-Lizenz, Rückenschultrainerin  
Kursdauer: 11 x 55 Minuten  
Kursbeitrag: € 75,-  
**Kursbeginn:** **Montag, 15. September 2014, 18.00 Uhr**  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Voraussetzung: Vorkenntnisse  
Teilnehmerhöchstzahl: 14 (nur Restplätze)

7085

**Heilgymnastik**

Kursleiterin: Frau Christine Schatz, Dipl. Physiotherapeutin  
Kursdauer: 10 x 50 Minuten  
Kursbeitrag: € 65,-  
**Kursbeginn:** **Samstag, 20. September 2014, 08.30 Uhr**  
Kursort: Volksschule Telfs, Gymnastikraum (nur Restplätze)

7086

**Gesunder Rücken****– Ausgleichsgymnastik zum Alltag**

Rückenschmerzen, steifer Nacken, Unbeweglichkeit in der Wirbelsäule? Sie sitzen oder stehen viel? Oder wollen Sie einfach nur etwas für Ihre Gesundheit und Beweglichkeit tun? Dann richtet sich das Programm dieses Kurses an Sie! Wir konzentrieren uns auf die Kräftigung der tiefliegenden Bauchmuskulatur, des Beckenbodens und des gesamten Rumpfes. Durch kontrollierte Atmung, Dehnung sowie Mobilisierung der Wirbelsäule verbessern Sie Ihre Körperhaltung und beugen gezielt Verspannungen und Schmerzen vor. Nützliche, gut umsetzbare Tipps für einen rückenfreundlichen Alltag ergänzen diese Stunde – daher ist dieses Mattentraining für alle Altersgruppen bestens geeignet.

Kursleiterin: Frau Mag<sup>a</sup>. Doris Pichler-Pecho,  
Trainerin Groupfitness B-Lizenz, Pilates Master  
Trainerin  
Kursdauer: 10 x 55 Minuten  
Kursbeitrag: € 70,-  
**Kursbeginn:** **Dienstag, 23. September 2014, 18.00 Uhr**  
Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs  
Bitte mitnehmen: Rutschfeste Socken, Handtuch, Trinkflasche  
Teilnehmerhöchstzahl: 18

7087

**Gestärkt in die Woche****– vielseitige funktionelle Gymnastik****VORMITTAG**

Diese Stunde wird von keinem Modetrend geprägt. Gezielte Kräftigungsübungen zu Musik bringen den Kreislauf in Schwung und den Körper in Form. Den zweiten Schwerpunkt bilden Haltungs- und Entspannungsübungen. Mit wechselnden Elementen aus der klassischen Gymnastik, Pilates, Qi Gong und Yoga stärken wir auf unterhaltsame Weise unser Körperbewusstsein und verbessern unsere Haltung!

Kursleiterin: Frau Gabi Walser, Fitlehrwart für  
Haltungsturnen, Rückenschultrainerin  
Kursdauer: 10 x 60 Minuten  
Kursbeitrag: € 75,-  
**Kursbeginn:** **Montag, 29. September 2014, 09.00 Uhr**  
Kursort: Musikschule, Obermarktstr. 43, 5. St.  
Teilnehmerhöchstzahl: 12



Unsere beliebte und kompetente Kursleiterin  
Frau Gabi Walser unterrichtet bereits seit 10 Jahren an der  
VHS Telfs - Herzlichen Dank!

7088

## Gesundheitsturnen – mit Schwerpunkt Wirbelsäule

VORMITTAG

Wohlbefinden durch ein vielseitiges Ganzkörpertraining mit geringer Belastung: Die gezielten Übungen zur Kräftigung der Muskulatur, Mobilisation der Wirbelsäule, Koordination, Dehnung und Entspannung sind wirbelsäulenfreundlich, gelenkschonend und daher für alle geeignet. Mit wechselnden Elementen aus der klassischen Gymnastik, Yoga, Pilates und Qi Gong stärken wir unser Körperbewusstsein und verbessern unsere Haltung!

Kursleiterin: Frau Gabi Walser, Fitlehrwart für Haltungsturnen, Rückenschultrainerin

Kursdauer: 12 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 90,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 25. September 2014, 09.00 Uhr

Kursort: Musikschule, Obermarktstr. 43, 5. St.

Teilnehmerhöchstzahl: 12

### Parkmöglichkeiten bei der Neuen Mittelschule:

Tiefgaragen beim Sportzentrum und Ärztehaus, Parkplatz beim Schwimmbad.

7089

## Wirbelsäulengymnastik – Ausgleichsgymnastik für Frauen und Männer

Eine Gymnastikstunde, die für alle gedacht ist, die gerne etwas für ihre Gesundheit und Beweglichkeit tun wollen. Sie ist besonders für Leute mit sitzender Tätigkeit im Beruf oder mit einseitiger Belastung empfehlenswert.

Mit Hilfe der Wirbelsäulengymnastik werden Bewegungsabläufe eingeübt, die die Beweglichkeit der Wirbelsäule und die Kraft der Muskulatur erhalten und erhöhen. Das verbesserte Körperbewusstsein hilft Ihnen, sich auch im Alltag wirbelsäulengerecht zu verhalten. Dehnungsübungen und Entspannungstechniken runden die Stunde ab.

Kursleiterin: Frau Gabi Walser, Fitlehrwart für Haltungsturnen, Rückenschultrainerin

Kursdauer: 12 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 90,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 25. September 2014, 17.45 Uhr

Kursort: Volksschule Telfs, Gymnastikraum

Teilnehmerhöchstzahl: 15

7090

## Kraft aus der Mitte – CANTIENICA®-Beckenbodentraining

VORMITTAG

Die Figur kommt in Form, die Folgen von Blasenschwäche, Schwangerschaft, Hämorrhoiden... werden gelindert oder kuriert, Gelenke bleiben beweglich, Verspannungen waren gestern – Ihr Beckenboden kann mehr, als Sie glauben! Lernen Sie eine sichere und schonende Methode mit Anleitung zur Selbsthilfe kennen!

Die CANTIENICA®-Methode für Körperform & Haltung erinnert Ihren Körper wieder an seine natürlichen Haltungs- und Bewegungsmuster. Das Training ist schonend, kann unabhängig von jeder Altersstufe, Geschlecht und Fitnessstadium durchgeführt werden, wirkt auf den ganzen Körper und verleiht Sicherheit, Selbstbewusstsein wie auch Lebensfreude in jeder Situation in Ihrem Alltag – von innen nach außen durch aktive Entspannung und entspannte Aktivität aus der Kraft der Mitte – Ihrem Beckenboden! **Die 1. Stunde kann auch als Schnupperstunde besucht werden.**

Kursleiterin: Frau Tina Gerber, Dipl. CANTIENICA®-Trainerin, Lebens- und Sozialberaterin

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,-

**Kursbeginn:** Dienstag, 23. September 2014, 10.00 Uhr

Kursort: Musikschule Telfs, Obermarktstr. 43, 5. St.

Bitte mitnehmen: anliegende, bequeme Sportkleidung

Teilnehmerhöchstzahl: 10

## Aus der Kraft deiner Mitte!

– CANTIENICA®- Rückbildungsgymnastik (mit Baby)

VORMITTAG



Schwangerschaft und Geburt stellen eine große Herausforderung für Becken und Beckenboden dar. Dies führt häufig zu Beschwerden wie Beckenbodenschwäche oder -verletzungen, instabilen oder verschobenen Gelenken, Organsenkungen und Inkontinenz. Nach der Entbindung verhilft CANTIENICA®-Rückbildungsgymnastik schnell wieder zur alten Form – oder sogar zu einer besseren und verhilft effektiv und nachhaltig zu mehr Stabilität aus der eigenen Mitte. Mit dieser Kraft aus der Tiefenmuskulatur schöpfst du Energie und Kraft für die neuen Herausforderungen im Alltag mit Kind.

Diese Methode trainiert den ganzen Körper und kräftigt insbesondere die innerste, größte Schicht des Beckenbodens, die die Organe trägt. Diese wird mit den umliegenden tiefen Muskeln von Becken, Rücken, Bauch, Hüften und Oberschenkeln vernetzt. Das Becken selbst wird optimal aufgerichtet. So entsteht ein »Muskelkorsett«, das die Haltung optimiert und jederzeit im Alltag eingebaut werden kann.

Hat man einen stabilen Beckenboden, finden auch die Beine, der Po und der Bauch zu einer neuen, schönen Linie und Form!

CANTIENICA®-Schwangerschafts- und Rückbildungsgymnastik wird von vielen Therapeuten, Hebammen und Gynäkologen empfohlen, weil es absolut sicher, schonend und effektiv ist.

Alle Mamas können ihre Babys mitnehmen! Der Einstieg ist ab der 6. Woche nach der Geburt möglich. (Bei Kaiserschnitt nach Absprache mit dem Arzt.)

Kursleiterin: Frau Tina Gerber, Dipl. CANTIENICA®-Trainerin, Lebens- und Sozialberaterin

Kursdauer: 5 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 45,- (Kleingruppe € 55,-)

Kursort: Musikschule Telfs, Obermarktstr. 43, 5.St.

Bitte mitnehmen: Bequeme und eng anliegende Kleidung sowie alles Notwendige für dein Baby

Teilnehmerhöchstzahl: 6-10 (Kleingruppe 4-5)

7091

### Termin 1

**Kursbeginn:** Dienstag, 23. September 2014, 09.00 Uhr

7092

### Termin 2

**Kursbeginn:** Dienstag, 4. November 2014, 09.00 Uhr

7093

### Termin 3

**Kursbeginn:** Dienstag, 9. Dezember 2014, 09.00 Uhr

## Anmeldung ab sofort

Im Internet: [www.vhs-tirol.at/telfs](http://www.vhs-tirol.at/telfs) (unter »Kurse«)

Per Telefon: 0 676 / 83 038 132

Mo + Mi von 09.00 – 10.00 Uhr und

Do von 18.00 – 19.00 Uhr

(Frau Burgi Struggl)





Schlafstörungen, innere Unruhe und Nervosität können uns schnell aus der Balance bringen. Sie möchten gerne entspannen und Ihren Körper, den Geist und die Seele in Einklang bringen? Dann ist Body & Mind genau das Richtige, denn Körper und Geist stehen in ständiger Interaktion und beeinflussen sich gegenseitig. Dadurch führt geistige Entspannung zu körperlicher Entspannung und umgekehrt. In diesem Kurs erlernen Sie verschiedene Entspannungstechniken und Atemübungen, außerdem werden durch geführte Meditationen belastende Spannungszustände abgebaut. Schrittweise erreichen Sie einen Zustand der inneren Ruhe und Erholung. Alle Übungen können leicht in den Alltag eingebaut werden und sind für jede/n geeignet. **Die 1. Stunde kann auch als Schnupperstunde besucht werden.**

Kursleiterin: Frau Bakk.(FH) Evelyn Holleis, Gesundheitstrainer

Kursdauer: 10 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 75,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 25. September 2014, 19.15 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Decke, Socken, eventuell Polster

Teilnehmerhöchstzahl: 15



»Ich habe Stress« ist eine vielgehörte Antwort auf die Frage nach dem Befinden. Auch Sie erkennen und erleben, dass Stress gravierende Auswirkungen auf Ihre körperliche oder seelische Gesundheit hat?

In diesem Workshop erfahren Sie Grundlegendes zur Thematik Stress, zu Stressentstehung, Stressvermeidung und gelingendem Stressmanagement. Aber nicht nur in der Theorie, auch praktisch lernen und üben Sie in verschiedenen Modulen, wie Sie belastenden Stress dauerhaft verhindern können: Eigenes Erleben und Verhalten wird thematisiert und besprochen, außerdem stelle ich Ihnen Methoden vor, wie Sie neue erwünschte Verhaltensweisen in Ihren Alltag einbauen und Ihr Leben wieder ins Gleichgewicht bringen können!

Kursleiterin: Frau Bakk.(FH) Evelyn Holleis, geprüfte Stressmanagement Trainerin

Kursdauer: 5 x 120 Minuten

Kursbeitrag: € 60,- (Kleingruppenpreis € 70,-)

**Kursbeginn:** Montag, 13. Oktober 2014, 19.00 Uhr

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Schreibsachen

Teilnehmerhöchstzahl: 8-15 (Kleingruppe 5-7)

#### Bezahlung:

**Bitte immer Namen und Kursnummer angeben!**

- Am ersten Kurstag erhalten Sie einen Zahlschein.
- Telebanking:

IBAN: AT89 3633 6000 0048 7991, BIC RZTIAT22336



VORMITTAG

Mit diesem Kurs schaffen wir einen Rahmen, in dem wir ganz achtsam in Kontakt mit uns selbst treten können. Zeit für sich, zum Erspüren und Erfahren von Bewegung, Atem, Entspannung, Konzentration und Loslassen.

Kursleiterin: Frau Gabi Walser, Rückenschultrainerin, Yogalehrerin BYO/EYU i.A.

Kursdauer: 12 x 75 Minuten

Kursbeitrag: € 110,-

**Kursbeginn:** Donnerstag, 25. September 2014, 10.15 Uhr

Kursort: Musikschule, Obermarktstr. 43, 5. St.

Bitte mitnehmen: Sitzkissen, Handtuch

Teilnehmerhöchstzahl: 12

Kursleiterin: Frau Daisy Oliveira-Warter,

Yogalehrerin BYO-EYU

Kursdauer: 12 x 90 Minuten

Kursbeitrag: € 125,-

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Decke, warme und bequeme Kleidung

Teilnehmerhöchstzahl: 12

### Grundstufe

Yoga bei und mit Daisy Oliveira-Warter: Bei ihren Kursen wird die Philosophie des Yoga gelehrt und man versteht, warum Yoga so wichtig für Körper, Atem und Geist ist. Geistige Blockaden und alte Familienmuster werden erkannt und gelöst. Dadurch entstehen im Geist Freiräume für Neues. Nach einer Yogaeinheit fühlt man sich wohl, selbstbewusst und man lernt, entspannter durch das Leben zu gehen. Gönn dir eineinhalb Stunden nur für dich und beobachte, wie du dich veränderst! Schriftliche Unterlagen gegen einen kleinen Unkostenbeitrag im Kurs.



Kursdauer: 11 x 90 Minuten

Kursbeitrag: € 115,-

**Kursbeginn:** Montag, 22. September 2014, 19.45 Uhr

Achtung: Unterricht am 8.12.!



Einsteiger willkommen!

**Kursbeginn:** Mittwoch, 17. September 2014, 20.15 Uhr

### Aufbaustufe

Ein weiterführender Kurs für alle, die einen Grundkurs besucht bzw. schon Yoga praktiziert haben.

Unser Körper ist ein Universum voller Geheimnisse. Wir lernen in diesem Yoga-Kurs unseren Körper besser kennen. Mit Asanas (Körperhaltungen) und viel Achtsamkeit dehnen wir Gelenke, Muskeln sowie Bänder. Durch Atemübungen (Pranayama) lernen wir, unseren Atem auszudehnen und zu lenken. Mit Meditation kommen wir unserem Geist nahe. Durch Asanas, Pranayama und Meditation stärken wir unsere innere Kraft.

**Kursbeginn:** Dienstag, 16. September 2014, 18.00 Uhr

Voraussetzung: Besuch der Grundstufe oder Vorkenntnisse

### Vertiefungsstufe

Diese Kurse eignen sich als Vertiefungskurse für alle, die schon die Aufbaustufe bei Daisy besucht haben.

Voraussetzung: Besuch der Aufbaustufe

**Kursbeginn:** Dienstag, 16. September 2014, 19.40 Uhr

**Kursbeginn:** Montag, 15. September 2014, 18.00 Uhr

Achtung: Unterricht am 8.12.!

**Kursbeginn:** Mittwoch, 17. September 2014, 18.30 Uhr

## 7103 Hormonyoga

Hormon Yoga wurde von der Brasilianerin Dinah Rodrigues entwickelt und unterstützt auf natürliche Art und Weise Ihren Hormonhaushalt. Der Mix aus klassischem Yoga, spezieller Atmung und Übungen zur inneren Energielenkung regt die Hormonproduktion an, sorgt für Ausgeglichenheit und steigert die Vitalität. Dadurch können Frauenbeschwerden gelindert werden. Zusätzlich zu den Hormon-Yoga-Übungen im engeren Sinn gibt es spezifische Aufwärmübungen, welche zu Beginn angewandt werden. Entspannungsübungen aus dem Hormonyoga runden die Übungsreihe ab. An diesem Wochenende lernen und üben wir die komplette Übungsreihe, sodass Sie zu Hause selbständig üben können.



Für wen ist Hormon-Yoga geeignet?

- Frauen, die Wechselbeschwerden wie Hitzewallungen, Depressionen, Gereiztheit, etc. vorbeugen oder reduzieren wollen
- Frauen mit Hormon-Imbalancen (trockene Haut/ Haare, Zwischenblutungen, PMS)
- Frauen mit Kinderwunsch
- Frauen mit geringer Libido
- für Frauen 40+, die Gesundheit und Wohlbefinden auf natürliche Art verbessern wollen

Kontraindikationen: Schwangerschaft, nach einer Operation bei hormonbedingtem Krebs, nach einer kosmetischen Brustoperation, bei größeren Myomen, fortgeschrittener Endometriose, Blinddarm-Problemen, Herzleiden; nach Operationen sollte generell ärztliche Beratung eingeholt werden.

Bitte beachten Sie auch den zum Thema passenden Vortrag »Frauenpflanzen« Nr. 8006 Kombipreis: € 85,-

Kursleiterin: Frau Claudia Winkler, Yogalehrerin, Dipl. Shiatsu-Praktikerin

Kursdauer: 1 Wochenende

Kursbeitrag: € 80,-

**Kursbeginn:** **Fr, 17. Oktober 2014, 16.00 – 20.00 Uhr**  
**Sa, 18. Oktober 2014, 09.30 – 16.30 Uhr**  
**(inkl. 1 Stunde Mittagspause)**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: bequeme Kleidung, Decke, Socken

Teilnehmerhöchstzahl: 12

## 7104 Kraftquelle Atem

SAMSTAG

Der Atem ist ein ganzheitlicher, psychosomatischer Zugang zu uns selbst. Mit einfachen Wahrnehmungs- und Bewegungsübungen auf Grundlage der Middelndorf-Methode wollen wir das Empfinden für den eigenen Körper und den Atem schulen. Wir arbeiten achtsam an unserer Haltung, an der Durchlässigkeit von Gelenken, Muskeln und Gewebe, an der Lösung von Blockaden im Körper und an der Entlastung und Kräftigung der Stimme. Lebensqualitäten wie Standfestigkeit, Kraft, Ruhe, Gelassenheit, Spontaneität und Freude an Ausdruck und Kommunikation werden erfahrbar. Die Übungen sind für Menschen jeden Alters geeignet.

Kursleiterin: Frau Wibke Mullur, Akad. Atempädagogin

Kursdauer: 1 x 8 Stunden (inkl. Mittagspause)

Kursbeitrag: € 40,-

**Kurstag:** **Sa, 8. November 2014, 09.00 – 17.00 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: bequeme Kleidung, warme Socken, Decke, ev. Jause

Teilnehmerhöchstzahl: 12

## 7105 Qi Gong am Vormittag

VORMITTAG

Qi Gong am Vormittag unterbricht die alltägliche Geschäftigkeit. Wir »treten in die Ruhe ein«. Die Verbindung von Achtsamkeit und Qi Gong unterstützt uns darin, bei uns selbst anzukommen. Die langsamen, weichen und fließenden Bewegungen sind von innerer Kraft getragen. Die Entschleunigung beruhigt. Körperliche Spannungen, Blockaden und Erstarrungen lösen sich. Die eigene Lebensenergie kann freier strömen. Die ausgewählten Übungen der »Acht Brokate« stärken insbesondere Schulter-, Nacken- und Hüftbereich sowie die Funktionskreise der inneren Organe. Sie eignen sich für jede Altersgruppe (ausgenommen Personen mit akutem Hüftleiden) und können am Ende des Kurses daheim eigenständig weiter geübt werden. **Die 1. Stunde kann auch als Schnupperstunde besucht werden.**

Kursleiterin: Frau Maria Regina Strugholtz, Qigong-Lehrerin (Laoshan Schule)

Kursdauer: 8 x 60 Minuten

Kursbeitrag: € 60,- (Kleingruppenpreis € 80,-)

**Kursbeginn:** **Mittwoch, 1. Oktober 2014, 10.00 Uhr**

Kursort: Musikschule, Obermarktstr. 43, 5. St.

Bitte mitnehmen: Bequeme Kleidung (Hose), rutschfeste flache Schuhe oder Gymnastikpatschen

Teilnehmer: 7-12 (Kleingruppe 5-6)

## 7106 Shaolin Qi Gong

Shaolin Qi Gong ist ein Kraft-, Atem-, Dehn- und Konzentrations-training und wird auch als das innere Kung Fu bezeichnet. Durch gezielte Übungen wird der gesamte Stütz- und Bewegungsapparat, speziell Nacken- Schulterbereich, Rücken und Wirbelsäule gestärkt, der Atem vertieft und der Gehalt an Atemenergie steigt. Konzentration, geistige Leistungsfähigkeit werden erhöht. Blockaden und Verspannungen lösen sich und die innere Ruhe kehrt zurück. Shaolin Qi Gong ist für Menschen jeden Alters geeignet. Kursinhalte: Öffnen der Energietore, Ba Jin, Energiemassagen und die 12 Shaolin Qi Gong Übungen.

Kursleiterin: Frau Paulina Hiel, Dipl. Qi Gong Lehrerin

Kursdauer: 10 x 90 Minuten

Kursbeitrag: € 100,-

**Kursbeginn:** **Dienstag, 30. September 2014, 19.00 Uhr**

Kursort: Kindergarten Markt, Klostersgasse 5

Bitte mitnehmen: Bequeme Kleidung, warme Socken, Decke, Matte

Teilnehmerhöchstzahl: 15

## 7107 Oasenabend mit Klangschalen

Eine Auszeit als Geschenk für mich: Eintauchen in die heilsamen Klänge der Klangschalen und die entspannende und beruhigende Wirkung erleben – ein Genuss für Körper, Geist und Seele! Geführte Meditationen verstärken die absolute Tiefenentspannung.

Kursleiterin: Frau Magdalena Atzgersdorfer

Kursdauer: 1 x 120 Minuten

Kursbeitrag: € 12,-

**Kurstag:** **Freitag, 7. November 2014, 18.30 Uhr**

Kursort: Neue Mittelschule (HS) Telfs

Bitte mitnehmen: Decke, Polster, lockere Kleidung, warme Socken

Teilnehmerhöchstzahl: 10

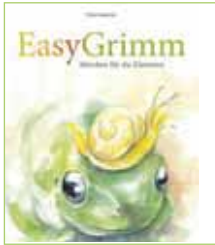






## EasyGrimm – Grimms Märchen für die Kleinsten

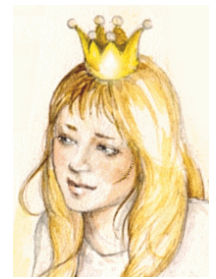
**Wo Rapunzel singt und Dornröschen träumt.** EasyGrimm enthält 25 der beliebtesten Märchen der Brüder Grimm in einfacher Sprache, speziell geeignet für sehr junge Kinder oder Kinder, die gerade Deutsch lernen. So wird das Zuhören nie zu schwierig und auch die Kleinsten können der Handlung folgen. EasyGrimm ist eine Fundgrube mit vielen praxiserprobten Ideen für alle, die gerne Märchen erzählen. Eltern und PädagogInnen im Kindergarten- und Volksschulbereich finden viele Ideen, wie Kinder die Texte auch spielerisch verarbeiten können.



Die zahlreichen Illustrationen regen gezielt zum Nachdenken und Suchen an.

**Der neue »Herr Grimm« kommt aus Tirol.** Der Innsbrucker Autor Franz Kaslatte ist erfahrener Schauspieler, Zauberkünstler und pädagogischer Fachbibliothekar an der Pädagogischen Hochschule Tirol, ehemaliger Werbetexter und ausgebildeter Volksschullehrer. 8 Jahre arbeitete er als sprachlicher Frühförderer in Innsbrucker Kindergärten und etablierte dort als erster Tiroler Sprachförderpädagoge die Unterrichtsmethode »Bildung 3000«.

Franz Kaslatte präsentiert seine Bearbeitung berühmter Grimm-Märchen im Rahmen der Woche »Österreich liest« in Zusammenarbeit mit der Bücherei & Spielothek Telfs.



**Dienstag, 21. Oktober 2014, 18.00 Uhr – Saal im Noafhlhaus/Eintritt frei**

## Tagesfahrt

9108

### Zwischen Kalterer See und Mendel – Natur und Geschichte(n) rund um Altenburg



Zwischen dem Kalterer See und dem Mendelkamm dehnt sich ein teilweise breites Hochplateau aus, das in perfekter Harmonie die Weinbaulandschaft um Kaltern mit dem fast schon alpinen Pass verbindet. Das Kronjuwel dieses Plateaus ist der kleine Weiler Altenburg, der eine überaus reiche Natur und Geschichte vereint. Auf dieser herbstlichen Exkursion entdecken wir die Geheimnisse der Altenburger Landschaft.

Zunächst wandern wir vom Kalterer Ortsteil St. Anton durch den submediterranen Buschwald in Richtung Altenburg. Auf dem Weg gibt es allerlei naturkundliche Besonderheiten zu entdecken – herbstliche Früchte des Waldes, seinen Aufbau und mit etwas Glück auch seine gefiederten Bewohner. Schließlich erreichen wir das Dorf Altenburg und gönnen uns eine verdiente Pause, bevor es zur wohl größten Besonderheit von Altenburg weitergeht.

Auf einem östlich gegen den Kalterer See hin vorspringenden Hügel finden sich nicht nur wertvolle Trockenrasen, sondern auch eine von uralten Sagen und Legenden umrankte Ruine. Die Reste der Kirche von St. Peter zählen zu den ältesten sakralen Bauten

Südtirols. Wir erkunden die Umgebung und die Reste der einstigen Basilika. Und erfahren mehr über die teils schaurigen Geschichten, die sich hier zugetragen haben sollen.

Anschließend geht es zurück nach Kaltern, das gerade im Herbst zu einer abschließenden Pause bei einem Glas Wein oder ähnlichem lockt. Bei einem Rundgang durch den Ort locken jedoch nicht nur kulinarische Genüsse, sondern auch das malerische Ensemble eines typischen Überetscher Weindorfes.

Reine Gehzeit: Ca. 3 Stunden auf guten Wegen

Reiseleitung:

Herr Dr. Manfred Föger

Fahrtpreis:

€ 40,-

**Abfahrt:**

**Samstag, 27. September 2014**

Telfs, Fa. Dietrich, Parkplatz: 08.00 Uhr

Pfaffenhofen: 08.05 Uhr

Oberhofen: 08.10 Uhr

Flauring: 08.15 Uhr

Inzing, Jugendheim: 08.25 Uhr

Rückkehr:

Ca. 19.00 Uhr

Anmeldeschluss: 19. September 2014.

(Danach Stornogebühr € 20,-)

**Abfahrtszeit beachten!**

